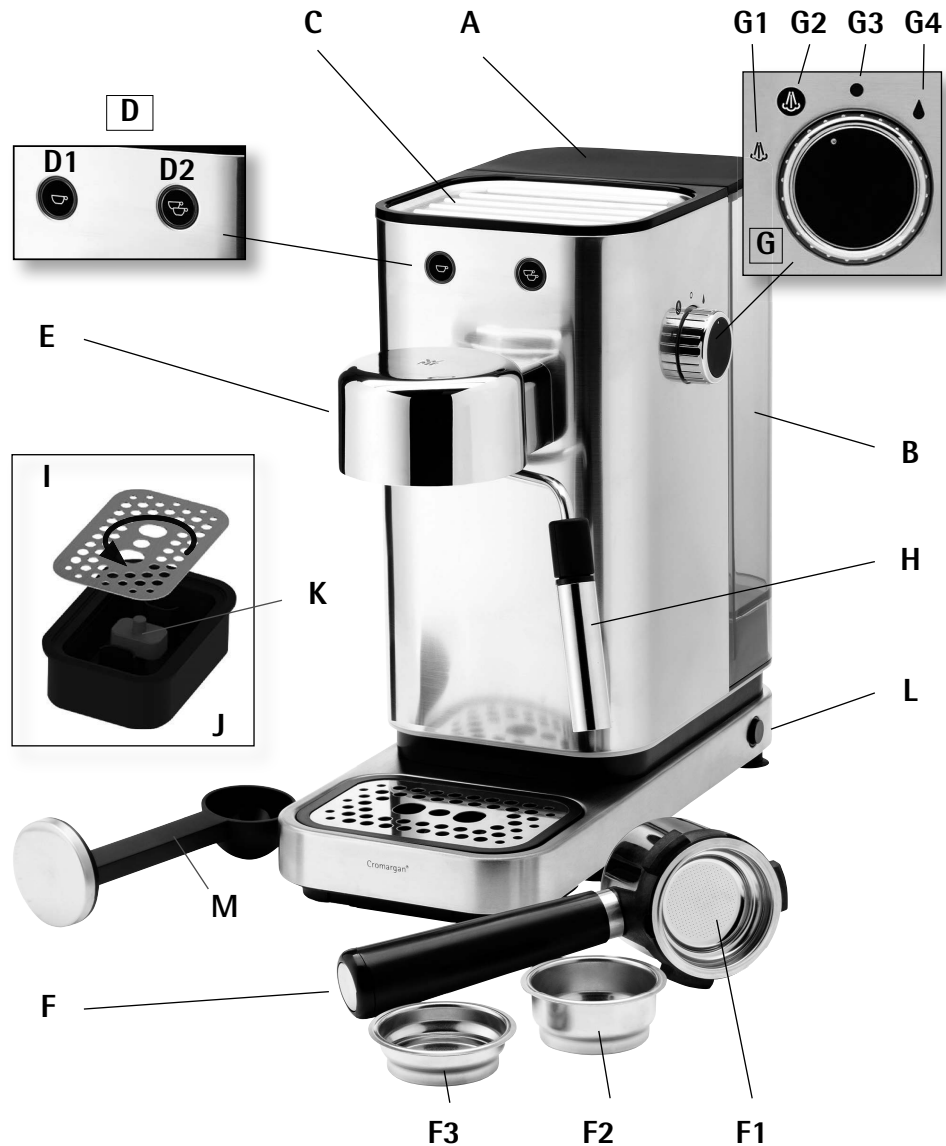




<b>DE</b>	Gebrauchsanweisung Espresso Siebträger-Maschine	2	<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing Espressomachine Portafilter	82
<b>EN</b>	Operating Manual Portafilter espresso machine	18	<b>DA</b>	Brugsanvisning Espressomaskine	96
<b>FR</b>	Mode d'emploi Machine expresso à porte-tamis	34	<b>SV</b>	Användarguide Espressomaskin med filterhållare	110
<b>ES</b>	Instrucciones de uso Cafetera expés con soporte del colador	50	<b>FI</b>	Käyttöohje Espressokeitin	124
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso Macchina portafiltro per espresso	66	<b>NO</b>	Bruksanvisning Espresso bajonettmaskin	138

Gebrauchsanweisung  
Espresso Siebträger-Maschine

Beschreibung



A	Wasserbehälterdeckel	G	Bedienfeld Dampfdüse mit Leuchtring (Weiß/Rot)
B	Abnehmbarer Wasserbehälter	G1	Dampferzeugung
C	Tassenwärmer / Tassenabstellfläche	G2	Vorheizen Dampf
D	Bedienfeld	G3	Dampfdüse aus
		G4	Ausgabe Heißwasser
E	Siebträger-Aufnahme	H	Dampfdüse
F	Siebträger	I	Abtropfgitter
F1	1-Tassen Sieb	J	Auffangschale/Schwimmer
F2	2-Tassen Sieb	K	Anzeige Abtropfschale voll
F3	Pad Sieb	L	Ein-/Aus-Taste
		M	Messlöffel/Stopfer

Bedeutung der Leuchtringe

	Beleuchtung rot:	Beleuchtung weiß:	Beleuchtung blau:	
Aufheizmodus				
Aufheizmodus Milchaufschäumen				
Bereitschaftsmodus				
Kein Wasser im Tank				 weiß blinkend
Entkalken				
Entkalkungsalarm				 weiß-blau blinkend
Abkühlphase nach Milchaufschäumen				 rot blinkend
Sleep Mode	> 30 Min.			

## Wichtige Sicherheitshinweise

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Zuleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät und/ oder die Anschlussleitung nicht in Wasser tauchen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter von Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Die Kaffeemaschine darf nicht im Schrank betrieben werden.
- **Vorsicht**, Verbrennungsgefahr: Die Temperatur der berührbaren Oberflächen kann sehr heiß werden. Auch nach dem Ausschalten des Gerätes, bleiben die Heizflächen noch einige Zeit heiß.
- Nach Gebrauch alle Teile mit Lebensmittelkontakt reinigen, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

## Vor dem Benutzen

Die Espressomaschine darf nur für den vorgesehenen Zweck gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden. Lesen Sie deshalb die Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme sorgfältig, sie gibt Anweisungen für den Gebrauch, die Reinigung und die Pflege des Gerätes. Bei Nichtbeachtung übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gemeinsam mit dem Gerät an Nachbenutzer weiter. Beachten Sie auch die Garantiemerkung am Ende der Gebrauchsanweisung. Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

### Technische Daten

Nennspannung: 220-240 V~ 50-60 Hz  
 Leistungsaufnahme: 1400 W  
 Schutzklasse: I

### Weitere Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Ein Verlängerungskabel nur in einwandfreiem Zustand einsetzen.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung sondern im am Stecker oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen oder berühren.
- Das Gerät nicht an der Zuleitung tragen.
- Die Espressomaschine nicht auf heiße Oberflächen z.B. Herdplatten o. Ä. oder in der Nähe einer offenen Gasflamme abstellen, das Gehäuse könnte dabei schmelzen.
- Das Gerät nicht auf wasserempfindliche Oberflächen abstellen. Wasserspritzer könnten diese beschädigen.
- Das Gerät nicht ohne Wasser einschalten. Den Frischwasserbehälter höchstens bis zur maximal möglichen Tassenanzahl mit kaltem Wasser füllen.
- Kein Wasser in das eingeschaltete oder noch heiße Gerät einfüllen. Zuvor die Espressomaschine ausschalten und 5 Minuten abkühlen lassen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
  - das Gerät undicht ist
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht.
 In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur in eine Fachwerkstatt zu geben.
- Das Gerät nur unter Aufsicht betreiben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät regelmäßig entkalken.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, Nichtbeachtung der Entkalkungshinweise oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Verpackungsmaterial, wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.

## Praktische Tipps

Es empfiehlt sich, frisch gerösteten Kaffee entsprechend Ihrer persönlichen Vorlieben zu verwenden. Fragen Sie Ihre Kaffeerösterei um Rat. Die Frische des Kaffees bleibt nach dem Rösten nur relativ kurz erhalten. Eine entsprechende Verpackung und Lagerung im Kühlschrank kann die Konservierung des Kaffees verbessern und verlängern.

Verwenden Sie frisches Wasser – das Wasser sollte nicht länger als 4 Tage unverbraucht im Gerät verbleiben.

Leeren und spülen Sie den Wasserbehälter regelmäßig (einmal pro Woche) aus. Schalten Sie das Gerät bitte immer aus, bevor Sie den Behälter zum Auffüllen oder Entleeren entnehmen. Bitte stellen Sie das Gerät stets auf eine ebene und stabile Fläche.

## Tipps zur Auswahl der Kaffeesorte

### Volles Aroma:

Wählen Sie vorzugsweise reine Arabica-Kaffees oder Kaffeesorten, die überwiegend aus Arabica-Bohnen bestehen. Geben Sie handgerösteten Kaffees den Vorzug, denn sie bieten komplexere und feinere Aromen. Um den Geschmack zu variieren, probieren Sie reine Ursprungskaffees.

### Kräftiger Kaffee:

Ziehen Sie Kaffeemischungen aus Robusta-Bohnen vor – nicht spezifiziert als 100 % Arabica – oder Kaffee mit der Bezeichnung „italienische Röstung“ oder „italienischer Kaffee“.

Füllen Sie Ihr Sieb komplett mit Kaffeepulver bis zum Rand und verdichten Sie das Pulver mit dem Stopfer.

## Erstmalige Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme das gesamte Zubehör mit warmem Wasser und sanftem Spülmittel reinigen und abtrocknen.

Anschließend die Spülung auf folgende Weise durchführen:

1. Das Gerät mit einer Steckdose (1) verbinden.
2. Den Deckel (A) abnehmen und den Wasserbehälter (B) entnehmen (2).
3. Den Wasserbehälter/Wassertank mit Trinkwasser in Raumtemperatur bis zur „MAX“- Markierung füllen und ihn wieder auf das Gerät stellen. Der Behälter muss korrekt positioniert sein. Den Deckel wieder aufsetzen.
4. Falls Sie bei der erstmaligen Inbetriebnahme Espresso machen möchten, bauen Sie bitte zuerst die Abtropfschale zusammen, um den richtigen Abstand zwischen Tasse und Siebträger zu gewährleisten. Dazu das Abtropfgitter (I) abnehmen und die Abtropfschale (J) aus dem Gerät nehmen. Den oberen Rand der Abtropfschale (J) entfernen umdrehen und in die Aussparung einsetzen, in der zuvor die Abtropfschale war. Abtropfschale aufsetzen und anschließend Abtropfgitter (I) befestigen.  
Für Cappuccino-Tassen muss die Abtropfschale nicht hochgebaut werden.
5. Sicherstellen, dass der Wählschalter (G) auf die Position 0 gestellt ist (G3-> ●).
6. Die Ein-/Aus-Taste drücken (L-> ☺) und damit das Gerät einschalten. Das Gerät führt eine Selbstdiagnose durch.
7. Die Tassenauswahl-tasten (D1/D2-> ☹ ☹) leuchten rot, wodurch angezeigt wird, dass sich das Gerät aufheizt: Wenn die Leuchtringe von Rot zu Weiß wechseln, ist das Gerät betriebsbereit.
8. Unter die Heißwasser-/Dampfausgabe (H) ein Gefäß mit einem Mindest Fassungsvermögen von 100 ml stellen.

9. Den Drehknopf auf Heißwasserausgabe (G4-> ☹) stellen und ca. 100 ml Wasser herauslaufen lassen; anschließend den Drehknopf auf G3 = ● zurückstellen.
10. Schritt 5–8 solange wiederholen bis der Wassertank geleert ist.
11. Anschließend 1–2 Espressos bzw. 1–2 Cappuccino zubereiten. Diese sind nicht zum Verzehr gedacht. Hierzu Schritt 1–7 des Kapitels „Zubereitung von Espresso“ durchführen.

## Dauerhafte Einstellungen des Gerätes:

Diese Maschine hat ab Werk verschiedene Voreinstellungen für Wasserhärte, Kaffeetemperatur und Menge Wasser pro Tasse. Diese Einstellungen können individuell angepasst werden. Um in das Programmiermenü für dauerhafte Einstellungen zu gelangen, bitte wie folgt vorgehen:

## Programmiermenü aktivieren:

Um in das Programmiermenü für Wasserhärte und Kaffeetemperatur zu gelangen, bitte wie folgt vorgehen:

1. Ein/Aus Schalter -> ☺
2. Der Drehknopf -> ● steht auf Position 0
3. Die 1-Tassen Taste -> ☹ sowie 2-Tassen Taste-> ☹ gleichzeitig gedrückt halten
4. Nun den Ein/Aus -> ☺ einschalten
5. Die 1-Tassen Taste -> ☹ leuchtet blau, die 2-Tassen Taste -> ☹ leuchtet rot.

**Hinweis:** Wenn 10 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, verlässt das Gerät automatisch das Programm und startet die Aufheizphase.

## Einstellung der Wasserhärte

Der Wasserhärtegrad variiert je nach Region und sollte deshalb vor der Einstellung des Gerätes in Erfahrung gebracht werden.

Der Wasserhärtegrad entspricht folgenden Einstellungen der Maschine:

Anzeige blinkend	Härtebereich	Härte
• • •	1 weich	0 - 7° dH
•• •• ••	2 mittel	>7- 14° dH
••• ••• •••	3 hart	>14 - 21° dH
•••• •••• ••••	4 sehr hart	>21° dH

Um die Wasserhärte einzustellen, bitte Schritt 1-5 des Punktes „Programmieren“ durchführen. Anschließend bitte wie folgt vorgehen:

- Das Programmiermenü ist aktiviert.
- Drücken sie einmal kurz auf die 1-Tassen Taste -> ☺
- Die 1-Tassen Taste -> ☺ leuchtet weiterhin blau, während die 2-Tassen Taste -> ☺ weiß blinkt
- Durch wiederholtes Drücken der 1-Tassen Taste -> ☺, kann nun der Wasserhärtegrad eingestellt werden.
  - Nach einmaligem Drücken der 1-Tassen Taste -> ☺ blinkt die 2-Tassen Taste -> ☺ wiederholt einmal kurz auf. Die Einstellung auf **Wasserhärtegrad H1** ist somit aktiviert.
  - Nach erneutem Drücken der 1-Tassen Taste -> ☺ blinkt die 2-Tassen Taste -> ☺ wiederholt **zweimal** kurz auf. Die Einstellung auf **Wasserhärtegrad H2** ist aktiviert.
  - Nach erneutem Drücken der 1-Tassen Taste -> ☺ blinkt die 2-Tassen Taste -> ☺ wiederholt **dreimal** kurz auf. Die Einstellung auf Wasserhärtegrad H3 ist aktiviert.
  - Nach erneutem Drücken der 1-Tassen Taste -> ☺ blinkt die 2-Tassen Taste -> ☺ wiederholt **viermal** kurz auf. Die Einstellung auf **Wasserhärtegrad H4** ist aktiviert.
- Nachdem **H4** erreicht wurde und ein weiteres Mal die 1-Tassen Taste gedrückt wurde, beginnt der Zyklus wieder von vorne und das Blinksignal beginnt wieder mit dem Signal für **H1**.
- Die gewünschte Wasserhärtegradeinstellung kann dann durch kurzes Drücken der 2-Tassen Taste -> ☺ gespeichert werden. Als Signal für die erfolgreiche Speicherung, blinken die 1- und 2-Tassen Tasten -> ☺ ☺ dreimal hintereinander rot auf.
 

**Hinweis:** Wenn 15 Sekunden lang keine Taste im Wasserhärteeinstellungsprogramm betätigt wird, verlässt das Gerät automatisch das Programm und startet die Aufheizphase. Das Gerät ist ab Werk auf die höchste Wasserhärtestufe **H4** voreingestellt.

## Kaffeetemperatur einstellen

Um die Kaffeetemperatur vor einzustellen, bitte Schritt 1-5 des Punktes „Programmieren“ durchführen. Anschließend bitte wie folgt vorgehen:

- Das Programmiermenü ist aktiviert.
- Drücken sie einmal kurz auf die 2-Tassen Taste -> ☺
- Die 2-Tassen Taste -> ☺ leuchtet weiterhin rot, während die 1-Tassen Taste -> ☺ blau blinkt
- Die 1-Tassen Taste -> ☺ leuchtet in der Farbe der jeweiligen Temperatureinstellung:  
Blau = niedrige Temperatur  
Weiß = mittlere Temperatur  
Rot = hohe Temperatur  
**Hinweis:** Die Werkseinstellung des Gerätes ist „niedrige Temperatur“.
- Durch Drücken der 2-Tassen Taste -> ☺ kann zwischen den drei Temperaturstufen gewählt werden. Beginnend mit niedriger Temperatur über mittlere zu hoher Temperatur.
- Durch kurzes Drücken der 1-Tassen Taste -> ☺ wird die Eingabe gespeichert. Als Signal für die erfolgreiche Speicherung, blinken die 1- und 2-Tassen Tasten -> ☺ ☺ dreimal hintereinander rot auf.

**Bitte beachten:** Wenn 10 Sekunden lang keine Taste im Temperatureinstellungsprogramm betätigt wird, verlässt das Gerät automatisch das Programm und startet die Aufheizphase. Zusätzlich sollten die Tassen für eine optimale Temperatur natürlich immer vorgewärmt werden.

## Einstellung Menge pro Tasse

Die 1-Tassen Menge des Gerätes wurde ab Werk auf einen Inhalt von 30 ml eingestellt. Diese Menge kann individuell angepasst werden. Um die individuelle Einstellung für 1-Tasse dauerhaft zu speichern, bitte wie folgt vorgehen:

- Wassertank mit Trinkwasser füllen; erforderliche Menge Wasser verwenden, „MAX“-Markierung hierbei nicht überschreiten. Siebträger mit Kaffeepulver füllen.
- Eine Tasse der gewünschten Größe unter den Auslass des Siebträgers stellen.
- Siebträger einsetzen
- Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus. Die 1-Tassen-Taste -> ☺ 3 Sekunden lang gedrückt halten bis der Brühvorgang beginnt. Dann Taste wieder loslassen.
- Wenn das gewünschte Fassenvolumen erreicht wurde, die 1-Tassen Taste -> ☺ erneut drücken um die Menge zu speichern.
 

**Hinweis:** Es kann eine Menge zwischen 15 ml und 65 ml gewählt werden.
- Als Signal für die erfolgreiche Speicherung, blinken die 1- und 2-Tassen Tasten -> ☺ ☺ dreimal hintereinander rot auf.

Die 2-Tassen Menge des Gerätes wurde ab Werk auf einen Inhalt von 60 ml eingestellt. Diese Menge kann individuell angepasst werden. Um die individuelle Einstellung für 1-Tasse dauerhaft zu speichern, bitte wie folgt vorgehen:

- Wassertank mit Trinkwasser füllen; erforderliche Menge Wasser verwenden, „MAX“-Markierung hierbei nicht überschreiten. Siebträger mit Kaffeepulver füllen.
- Eine Tasse der gewünschten Größe unter den Auslass des Siebträgers stellen.
- Siebträger einsetzen
- Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus. Die 2-Tassen-Taste -> ☺ 3 Sekunden lang gedrückt halten bis der Brühvorgang beginnt. Dann Taste wieder loslassen.

5. Wenn das gewünschte Fassenvolumen erreicht ist, die 2-Tassen Taste -> ☺ erneut drücken um die Menge zu speichern.  
**Hinweis:** Es kann eine Menge zwischen 30 ml und 130 ml gewählt werden.
6. Als Signal für die erfolgreiche Speicherung blinken die 1- und 2-Tassen Tasten-> ☺ ☺ dreimal hintereinander rot auf.

Um die individuelle Einstellung zurückzusetzen und zur Werkseinstellung des Fasseninhalts zu gelangen, muss sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befinden. Anschließend bitte wie folgt vorgehen:

1. Den Drehknopf auf Position „Vorheizen Dampf“ (G2) -> ☹ einstellen.
2. Die 1- und 2-Tassen Tasten -> ☺ ☺ zeitgleich für mindestens 3 Sekunden drücken.
3. Die 1- und 2-Tassen Tasten blinken einmal rot auf. Als zusätzliches Signal für die erfolgreiche Speicherung, springt die Pumpe für 0,2 Sekunden an.
4. Anschließend ist die Kaffeemenge wieder auf Werkseinstellung zurückgesetzt, 30 ml Kaffee für die 1-Tassen Taste und 60 ml für die 2-Tassen Taste.
5. Den Drehknopf wieder auf ● stellen.
6. Nun kann der Inhalt pro Tasse wie oben beschrieben wieder neu eingestellt werden oder die Menge der Werkseinstellung verwendet werden.

## Zubereitung von Espresso

1. Wassertank mit Trinkwasser füllen; erforderliche Menge Wasser verwenden, „MAX“-Markierung hierbei nicht überschreiten.
2. Eine Tasse der gewünschten Größe unter den Auslass des Siebträgers stellen. Es wird empfohlen, die Tassen vor der Kaffeezubereitung zu erwärmen, indem sie mit etwas Heißwasser ausgespült werden.
3. Das Sieb für Kaffeepulver (1- oder 2-Tassen Siebeinsatz) in den Siebträger einsetzen.
  - Vor dem Einfüllen des Kaffeepulvers sicherstellen, dass das Sieb sauber ist und keine Kaffeepulverreste des vorhergehenden Brühvorgangs verblieben sind.
  - Das Sieb jeweils mit kleinen Mengen füllen, um zu vermeiden, dass Kaffeepulver über den Rand fällt.

**Hinweis:** Üblicherweise für einen Espresso einen gestrichenen Löffel Kaffeepulver (etwa 9 Gramm) mit dem beigefügten Messlöffel oder für 2 Tassen ca. 14 Gramm abwiegen und verwenden. Dies kann jedoch je nach Geschmack angepasst werden. Wir empfehlen den Siebträger zunächst gehäuft zu füllen, den überschüssigen Kaffee abzustreifen.

4. Das Kaffeepulver gleichmäßig verteilen und mit dem Stopfer andrücken. Das Andrücken des Kaffeepulvers ist sehr wichtig, um einen guten Espresso zuzubereiten. Wenn es zu fest angepresst wird, läuft der Kaffee langsam heraus und ist stark. Wenn es hingegen zu wenig angepresst wird, läuft der Kaffee zu schnell heraus und ist schwach.
5. Überschüssigen Kaffee vom Rand des Siebträgers streichen und den Siebträger an der Kaffeemaschine einrasten.
6. Siebhalter mit Hilfe des Griffs an der vorderen linken Ecke des Geräts (vergleichbar mit Uhrzeigerposition von 8 Uhr) einsetzen. Die breiten Vorsprünge, die sich am Siebhalter befinden, mit den Vorsprüngen am Brühkopf einrasten lassen. Den Griff soweit wie möglich nach rechts drehen, damit der Siebhalter richtig einrastet.
7. Um den Brühvorgang zu starten die entsprechende 1- oder 2 Tassen-Taste-> ☺ ☺ drücken.

### Hinweis:

- Während der Zubereitung kann die Kaffeeausgabe jederzeit durch Drücken der zuvor gedrückten Ausgabetaste abgebrochen werden.

- Zum Ausrasten des Siebträgers den Griff von rechts nach links drehen.
- **Verbrennungsgefahr!** Sollte die Maschine keinen Kaffee ausgeben, sind wahrscheinlich die Siebe verstopft. In diesem Fall den Siebträger nicht ausrasten und ca. eine Minute warten bis sich der Druck in der Maschine abgebaut hat.

## Zubereitung von Espresso mit Kaffeepads

Das Gerät ist mit allen gängigen Kaffeepads kompatibel.

**Hinweis:** Für größere Kaffeepads empfehlen wir die Verwendung des 1- Tassen Siebträgers. Für Espresso-Pads die Verwendung des Pad-Siebträgers.

1. Das Sieb für Kaffeepads in den Siebträger einsetzen.
2. Das Kaffeepad möglichst genau in die Mitte des Siebs setzen. Zum richtigen Einsetzen der Kaffeepads in das Sieb die Angaben auf der Verpackung der Kaffeepads beachten.
3. Um den Brühvorgang zu starten das Gerät mit den Schritten 1-3 der „Zubereitung von **Espressokaffee**“ vorbereiten und die entsprechende 1- oder 2 Tassen-Taste -> ☺ ☺ drücken.

### Verbrennungsgefahr!

Gerät abkühlen lassen! Um Spritzer von heißer Flüssigkeit zu vermeiden niemals den Siebträger ausrasten während die Maschine Kaffee ausgibt! Nach der Ausgabe immer einige Sekunden warten und erst dann den Filterhalter lösen.

## Zubereitung von Cappuccino

Den Espresso wie in den vorherigen Abschnitten beschrieben zubereiten und ausreichend große Tassen verwenden.

1. Drehregler auf das „Vorheizen Dampf“-Symbol (G2) -> ☹ stellen, der Leuchtring um den Drehregler leuchtet rot. Warten bis die Maschine aufgeheizt hat. Die Kontrollleuchte des Drehknopfes leuchtet dann permanent weiß.
2. Einen Becher mit kalter Milch bereitstellen. Damit genug Platz zum Aufschäumen der Milch bleibt, den Becher nur zu einem Drittel mit Milch füllen.

### Hinweis:

- Es eignet sich am besten ein hoher, schmaler Becher, da sich der gesamte Milchaufschäumer in der Milch befinden sollte, dabei den Becherboden aber nicht berühren sollte. Bei der Wahl der Größe des Milchgefäßes muss bedacht werden, dass sich das Milchvolumen verdoppelt bis verdreifacht.
  - Vorzugsweise teilentrahmte Milch mit Kühlschranktemperatur verwenden.
3. Aufschäumer drehen, sodass sich dieser nicht über der Auffangschale befindet.
  4. Den Becher mit Milch direkt in Position unter dem Aufschäumer halten, sodass sich das Ende des Aufschäumers direkt unter der Milchoberfläche befindet.
  5. Den Regler für Milchschaum auf (G1) -> ☹ stellen. Dampf tritt aus dem Milchaufschäumer aus.
  6. Den Becher vorsichtig auf und ab bewegen und darauf achten, dass sich das Ende des Milchaufschäumers immer in der Milch befindet. Den Milchaufschäumer nicht aus der Milch ziehen, diese kann spritzen.
  7. Solange fortfahren bis die gewünschte Menge Milchschaum erreicht ist.
  8. Den Drehregler auf ● stellen.
  9. Den Milchschaum auf die Tasse(n) Espresso verteilen.



### Hinweis:

- Wenn mehrere Cappuccinos zubereitet werden sollen, erst alle Kaffees zubereiten und anschließend den Milchschaum.
- Die Dampfabgabe wird automatisch nach 60 Sekunden unterbrochen.
- Den Milchaufschäumer und die Dampfdüse direkt nach der Verwendung reinigen, damit sie nicht durch Milchrückstände verstopft werden. Siehe „Reinigung des Milchaufschäumers“.


### Abkühlen des Gerätes nach Milchaufschäumen

**Hinweis:** Um die Ausgabe von verbranntem Kaffee zu vermeiden, muss die Espressomaschine nach dem Aufschäumen der Milch zunächst abkühlen.

Um den Prozess des Abkühlens zu beschleunigen wie folgt vorgehen:


1. Ein Gefäß unter den Milchaufschäumer stellen;
2. Den Drehknopf auf das Symbol Ausgabe Heißwasser (G4) ->  stellen und heißes Wasser ausgeben, bis kein Wasser mehr kommt.
3. Drehknopf auf  stellen
4. Das Gerät befindet sich nun wieder im Bereitschaftsmodus.

### Heisswasserzubereitung

1. Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus.
2. Ein Gefäß unter den Milchaufschäumer stellen.
3. Den Drehknopf nach rechts auf Ausgabe Heißwasser (G4) ->  drehen: das Heißwasser läuft aus dem Milchaufschäumer.

**Hinweis:** Die Wasserausgabe wird automatisch nach 60 Sekunden unterbrochen.

### Sleep Mode

Das Gerät wechselt automatisch nach 30 Minuten in den Standby Mode. Die 1-Tassen Taste ->  leuchtet rot.

## Reinigung

### Gefahr!

Netzstecker des Geräts vor Umstellen und Reinigung herausziehen und Gerät abkühlen lassen!  
Das Grundgerät und seine Einzelteile dürfen nicht in einer Spülmaschine gereinigt werden.

### Hinweis:

Für die Reinigung der Kaffeemaschine keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.

## Reinigung der Kaffeesiebe

1. Das Sieb leeren.
2. Das Sieb aus dem Siebhalter nehmen und mit klarem Wasser reinigen.

**Hinweis:** Die Kaffeesiebe regelmäßig reinigen und prüfen, ob die kleinen Löcher im Sieb verstopft sind, ggf. diese mit einer Nadel durchstechen.

## Reinigung der Abtropfschale

Die Abtropfschale ist mit einem Schwimmer (rot) zur Anzeige des Wasserstandes ausgestattet.  
Die Abtropfschale leeren und reinigen, bevor der Schwimmer aus dem Tassenrost hervortritt, andernfalls kann das Wasser über den Rand treten und die Espressomaschine, die Arbeitsfläche oder den umliegenden Bereich beschädigen.

1. Die Abdeckung von der Auffangschale entfernen.
2. Die abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser säubern, gut abspülen, Wasser abtropfen und an der Luft trocknen lassen.
3. Die Abdeckung der Auffangschale wieder einsetzen.

### Reinigung der Siebträgeraufnahme

Alle 200 Kaffeeausgaben die Siebträgeraufnahme (E) -> reinigen, indem ca. 0,5 l Wasser ausgegeben wird ohne Kaffee zu brühen.

Hierzu die Schritte 1-9 der erstmaligen Inbetriebnahme durchführen.

### Reinigung des Milchaufschäumers


1. Eine Tasse so unter den Milchaufschäumer halten, dass sich der untere Teil des Aufschäumers in der Tasse befindet.
2. Ca. 5 Sekunden lang etwas Heißwasser entweichen lassen, um Milchrückstände im Inneren des Aufschäumers zu entfernen.
3. Das Gerät durch Drücken der Taste EIN/AUS ausschalten.
4. Das Rohr des Milchaufschäumers nach unten abziehen.
5. Den Milchaufschäumer (H) mit lauwarmem Wasser sorgfältig reinigen.
6. Den Milchaufschäumer (H) wieder auf die Dampfdüse montieren.

## Reinigung des Wassertanks

Den Wassertank regelmäßig mit einem weichen Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel reinigen.

## Entkalkungsprogramm

### Hinweis:




Die Maschine kann jederzeit entkalkt werden, auch wenn der Entkalkungsalarm nicht aufleuchtet. Die Kaffeemaschine muss jedoch zwingend entkalkt werden, wenn dieser aufleuchtet, also die 1-Tassen Taste ->  abwechselnd blau und weiß blinkt.

Die Verwendung eines Marken-Entkalkers, der für Produkte mit Gehäuse aus Kunststoff geeignet ist, wird empfohlen.

### Achtung!

Hierbei sind die Sicherheitshinweise, die Anweisungen bezüglich des Verhaltens bei Kontakt mit Augen und Haut, sowie die Anleitung auf der Verpackung des Entkalkers zu befolgen.

Um das Entkalkungsprogramm zu starten, bitte wie folgt vorgehen:

1. Das Gerät ist eingeschaltet und die 1-Tassen Taste ->  blinkt wie oben beschrieben.
2. Leeren Siebhalter ohne Sieb einsetzen.
3. Den Wassertank mit einer Entkalkungslösung füllen, die durch Verdünnen des Entkalkers anhand der Angaben auf der Packung mit Wasser entsteht.
4. Wassertank mit Leitungswasser bis zur „MAX“-Markierung auffüllen.
5. Die 1- und 2-Tassen Tasten ->   gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten. Die 1-Tassen Taste leuchtet dann blau und das Entkalkungsprogramm startet.
6. Für ca. 10 Sekunden wird das Gerät mit Wasser gespült. Dann erfolgt eine 2-minütige Pause. Im Anschluss wiederholt sich dieser Vorgang nochmal.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass der Entkalkungsvorgang länger als der normale Brühvorgang dauert und einige Zeit in Anspruch nehmen kann. Warten Sie bis das Wasser komplett durchgelaufen ist. Sobald das Programm gestartet ist, kann dieses nicht vor Ablauf unterbrochen werden.

Das Entkalkungsprogramm führt automatisch eine Reihe von Spülvorgängen und Pausen durch, um die Kalkablagerungen in der Kaffeemaschine zu beseitigen, bis der Tank vollständig geleert ist.

7. Wenn das Entkalkungsprogramm beendet ist, geht die Maschine automatisch in den Brühbereitschaftsmodus.
8. **Achtung:** Entfernen Sie das restliche Wasser-Entkalker-Gemisch aus dem Wassertank.
9. Vor der nächsten Zubereitung von Espresso zunächst 3-4 Tassen Wasser durchlaufen lassen.

## Störungen

Problem	Ursache	Abhilfe
Es läuft kein Espresso aus während der Zubereitung.	Kein Wasser im Tank.	Den Wassertank füllen.
	Die Löcher der Ausgüsse des Siebträgers sind verstopft Der Wasserkreislauf ist verkalkt.	Die Löcher des Siebträgers reinigen.
	Das Sieb ist verstopft bzw. es befindet sich zu viel Kaffeepulver im Sieb.	Die Löcher reinigen s. „Reinigung Kaffeeseibe“.
	Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt und die Ventile am Boden sind nicht geöffnet.	Den Wassertank leicht andrücken, damit sich die Ventile am Boden öffnen.
	Der Wasserkreislauf ist verkalkt.	Die Entkalkung wie im Abschnitt „Entkalkung“ durchführen.
Leuchtring um Drehknopf leuchtet rot.	Gerät soll vorheizen, allerdings ist der Drehknopf nicht auf Position 0 gestellt.	Drehknopf auf Position 0 drehen.
	Vorgeheiztes Gerät soll Dampf erzeugen, allerdings ist die Temperatur noch nicht erreicht.	Warten bis Leuchtring weiß leuchtet und Drehknopf auf Position Dampferzeugung stellen.
	Heißes Wasser wurde 60 Sekunden ausgegeben.	Drehknopf auf Position 0 drehen.
	Dampf wurde 60 Sekunden ausgegeben.	Drehknopf auf Position Vorheizen Dampf drehen.
Der espressokaffee tropft über die Ränder des Siebträgers anstatt aus den Löchern.	Der Siebträger ist nicht richtig eingesetzt oder verschmutzt.	Den Siebträger richtig einrasten und kräftig bis zum Anschlag drehen.
	Die Dichtung der Siebträgeraufnahme hat an Elastizität verloren oder ist verschmutzt.	Die Dichtung der Siebträgeraufnahme bei einer Kundendienststelle auswechseln lassen.
	Die Löcher der Ausgüsse des Siebträgers sind verstopft.	Die Löcher reinigen s. „Reinigung Kaffeeseibe“.

Problem	Ursache	Abhilfe
Der Siebträger rastet nicht am Gerät ein.	Das Sieb ist mit zu viel Kaffee gefüllt.	Den mitgelieferten Messlöffel verwenden und sicherstellen, dass das richtige Sieb für die Zubereitungsart verwendet wird.
Die Crema des Kaffees ist hell (der Kaffee läuft zu schnell aus dem Ausguss).	Das Kaffeepulver wurde nicht ausreichend gepresst.	Das Kaffeepulver stärker pressen.
	Zu wenig Kaffeepulver.	Mehr Kaffeepulver verwenden.
		Nur Kaffeepulver für Espressomaschinen verwenden.
	Das Kaffeepulver hat nicht die richtige Qualität.	Kaffeepulver mit einer anderen Qualität verwenden.
Die Crema des Kaffees ist dunkel (der Kaffee läuft zu langsam aus dem Ausguss).	Das Kaffeepulver wurde zu stark gepresst.	Das Kaffeepulver weniger pressen.
	Zu viel Kaffeepulver.	Weniger Kaffeepulver verwenden.
	Das Sieb ist verstopft.	Die Reinigung gemäß den Angaben im Abschnitt „Reinigung des Siebs“ durchführen.
	Das Kaffeepulver ist zu fein gemahlen.	Nur Kaffeepulver für Espressomaschinen verwenden.
	Das Kaffeepulver ist zu fein gemahlen oder feucht.	Nur Kaffeepulver für Espressomaschinen verwenden, das nicht zu feucht sein darf.
	Kalk im Wasserkreislauf.	Die Entkalkung wie im Abschnitt „Entkalkung“ durchführen.



Problem	Ursache	Abhilfe
Die Kaffeemaschine gibt kein Getränk aus und die Kontrolllampen, und blinken für einige Sekunden.	Kein Wasser im Tank.	Den Wassertank füllen.
	Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt und die Ventile am Boden sind nicht geöffnet.	Den Wassertank leicht andrücken, damit sich die Ventile am Boden öffnen.
	Das Duschsieb des Kessels ist verstopft.	Die Reinigung gemäß den Angaben im Abschnitt "Reinigung des Duschsiebs des Kessels" durchführen.
	Das Sieb ist verstopft.	Die Reinigung gemäß den Angaben im Abschnitt „Reinigung des Siebs“ durchführen.
	Kalk im Wasserkreislauf.	Die Entkalkung wie im Abschnitt "Entkalkung" durchführen.
Die Kaffeemaschine funktioniert nicht und alle Kontrolllampen blinken rot.	Das Gerät sofort vom Stromnetz trennen und sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum wenden.	

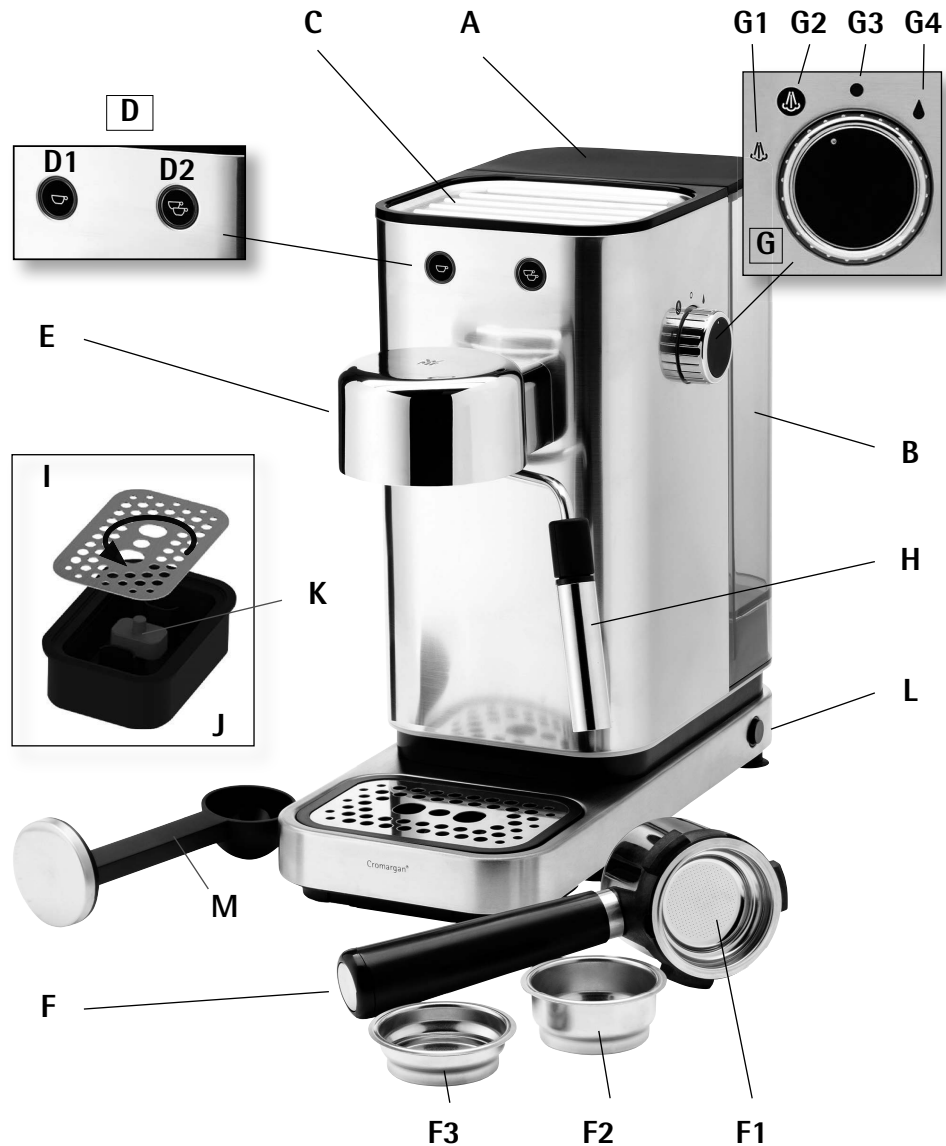


Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Die Löschung von eventuell vorhandenen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

Änderungen vorbehalten

## Description



A	Water tank cover	G	Steam nozzle control panel with light ring (white/red)
B	Removable water tank	G1	Steam generation
C	Cup warmer / Cup tray	G2	Preheat steam
D	Control panel	G3	Steam nozzle off
		G4	Output hot water
D1	Button to pour out a cup D1.1 Built-in operating light (white/red/blue)	H	Steam nozzle
D2	Preparation of 2 espressos D2.1 Built-in operating light (white/red)	I	Drip tray grid
E	Strainer holder	J	Collection tray for floater
F	Strainer	K	Drip tray full display
F1	1 cup strainer	L	On/off button
F2	2 cup strainer	M	Measuring spoon/compactor
F3	Strainer pad		

## Meaning of light rings

	Red light:	White light:	Blue light:	
Heating mode				
Heating mode for milk frother				
Standby mode				
Tank empty				 Flashing white
Descaling				
Descaling alarm				 Flashing blue and white
Cool-down phase after milk frothing				 Flashing red
Sleep Mode	> 30 min.			

## Important safety information

- These appliances can be used by children aged 8 or above as well as persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children are not allowed to play with the device.
- Children must not clean or maintain the appliance unless they are older than 8 years of age and supervised.
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8.
- Never immerse the appliance and / or the connecting cable in water.
- If the appliance's connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer's central customer service department or by a similarly qualified person. Improper repair may put users at serious risk.
- This appliance is designed for use in households and similar environments, such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other commercial environments;
  - Farmhouses;
  - By guests at hotels, motels and other residential facilities;
  - At bed-and-breakfast establishments.

The appliance is not intended for commercial use.

- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- **Caution:** risk of burns! Accessible surfaces can become very hot. The heating surfaces remain hot for some time after the appliance has been switched off.
- After use, clean all parts that come into contact with food, as described in the section on "Cleaning and maintenance".
- Improper use may cause injury.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## Before use

The espresso machine may only be used for its intended purpose in accordance with this instruction manual. You are therefore advised to read the instruction manual carefully before use, as it provides instructions for using, cleaning and looking after the device. We accept no liability for any damage caused if the instructions in this manual are not followed. Keep the instruction manual in a safe place and pass it on to any subsequent user together with the device. Please also note the warranty information at the end of the instruction manual.

The safety precautions must be observed during use.

### Technical data

Rated voltage: 220-240 V~ 50-60 Hz

Power consumption: 1400 W

Protection class: I

### Additional safety information

- The device should be connected only to earthed wall sockets that have been installed in accordance with the regulations. The power cable and plug must be dry.
- Do not pull or clamp the connection cable over sharp edges. Do not leave it dangling. Protect it from heat and oil.
- Only use an extension cable if it is in perfect condition.
- Never pull the mains plug out of the socket by the cable, always use the plug, and never disconnect or touch the plug with wet hands.
- Do not carry the device by the cable.
- Do not place the espresso machine on hot surfaces, such as hotplates or similar, or near open gas flames, as the casing could melt.
- Do not place the device on surfaces which are sensitive to water. They could be damaged by splashes of water.
- Do not switch the device on without water. Fill the fresh water tank with cold water up to the maximum number of cups indicated.
- Do not add water to the device when it is switched on or still hot. Before filling with water, switch the espresso machine off and allow to cool for 5 minutes.
- When the device is not being used for a while, pull the mains plug out of the socket.
- Stop using the device and/or pull the mains plug out of the socket immediately if:
  - The device or power cord is damaged
  - The device is leaking
  - You suspect that the device may be defective after being dropped or a similar incident.
 In such cases, take the device to a specialist workshop to be repaired.
- The device must be supervised when in use.
- Children being supervised not to play with the appliance.
- Descale the device regularly.
- We accept no liability for damage caused as a result of misuse, incorrect operation, improper repair or failure to observe the descaling advice. Warranty claims shall likewise be excluded in such cases.
- Packaging materials, such as plastic bags, must be kept out of the reach of children.

## Handy tips

We recommend using freshly roasted coffee in accordance with your personal preferences. Ask your local coffee retailer for advice. Once it is roasted, coffee does not remain fresh for very long. You can improve the shelf life of your coffee by packaging it well and storing it in the fridge. Use fresh water, do not leave the water in the device unused for more than 4 days. Empty and rinse the water tank regularly (once a week). Always switch the device off before removing the tank to fill or empty it. Always place the device on a flat, stable surface.

## Tips on selecting coffee types

### Full aroma:

Your best bet is to choose pure Arabica beans or those made primarily from Arabica coffees. Hand-roasted coffees are better as they have more complex and finer aromas. For a change of flavour, try single origin coffee.

### Strong coffee

Use coffee blends with Robusta beans - those which are not specified as 100% Arabica - or coffee described as "Italian Roast" or "Italian Coffee". Fill up your sieve completely with coffee powder and compress it with the compactor.

## Getting started

Before using for the first time, clean all the accessories with warm water and gentle washing-up liquid and dry.

Then rinse as follows:

1. Connect the device to a mains socket (1).
2. Take off the cover (A) and remove the water tank (B) (2).
3. Fill the water tank with drinking water at room temperature to the MAX marking and replace it on the device. The tank must be correctly positioned. Replace the lid.
4. If you want to have an Espresso please assemble the collection tray for drip water first to ensure that the right distance between the cup and the portafilter is given. Therefore remove the drip tray grid (I) and take the collection tray for drip water (J) out of the device. Remove the drip tray bracket, turn it upside down and put it back in the recess. Put the collection tray for drip water (J) on the drip tray bracket and attach the drip tray grid (I). The collection tray for drip water (J) does not have to be assembled for cappuccino cups.
5. Make sure that the selector switch (G) is set to the 0 position (G3 -> ●).
6. Press the On/Off button (L -> ⏻) to switch the device on. The device runs self-diagnostics.
7. The cup selection buttons (D1/D2 -> ☺ ☻) light up red, which means that the device is heating up: when the light rings switch from red to white, the device is ready to use.
8. Place a vessel with a capacity of at least 100 ml underneath the hot water/steam outlet (H).
9. Adjust the hot water output knob (G4 -> 🔻) and allow approx. 100 ml water to run out; then reset the knob to G3 = ●.
10. Repeat steps 5-8 until the water tank is empty.
11. Then prepare 1-2 espressos or 1-2 cappuccinos. Do not drink them. Carry out steps 1-7 of the chapter on "Preparing espresso".

## Permanent device settings:

This machine has various default settings for water hardness, coffee temperature and volume of water per cup. These settings can be adjusted individually. Proceed as follows to access the programme menu for permanent settings:

## Activating the programme menu:

Proceed as follows to access the programme menu for water hardness and coffee temperature:

1. On/Off button -> ⏻
2. The knob -> ● is in Position 0
3. Press and hold the 1-cup button -> ☺ and 2-cup button -> ☻ at the same time
4. Now press the On/Off button -> ⏻
5. The 1-cup button -> ☺ lights blue and the 2-cup button -> ☻ lights red.

**Note:** If you do not press any buttons for 10 seconds, the device automatically exits programme menu and starts the heating phase.

## Setting the water hardness

Water hardness levels vary by region, so you should find out what yours is before adjusting the device. The water hardness level corresponds to the following machine settings:

Display flashes	Hardness range	Hardness
● ● ●	1 Soft	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 Medium	>7-14° dH
●●● ●●● ●●●	3 Hard	>14-21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 Very hard	>21° dH

To adjust the water hardness, follow steps 1-5 of "Activating the programme menu". Then please proceed as follows:

- The programme menu is activated.
- Briefly press the 1-cup button -> ☺ once
- The 1-cup button -> ☺ continues to light blue, while the 2-cup button -> ☺ flashes white.
- Press the 1-cup button -> ☺ several times to adjust the water hardness level.
  - If you press the 1-cup button -> ☺ once, the 2-cup button -> ☺ briefly flashes once repeatedly. This changes the setting to **Water hardness H1**.
  - If you press the 1-cup button -> ☺ again, the 2-cup button -> ☺ briefly flashes **twice** repeatedly. This changes the setting to **Water hardness H2**.
  - If you press the 1-cup button -> ☺ again, the 2-cup button -> ☺ briefly flashes **three times** repeatedly. This changes the setting to Water hardness H3.
  - If you press the 1-cup button -> ☺ again, the 2-cup button -> ☺ briefly flashes **four times** repeatedly. This changes the setting to **Water hardness H4**.
- If you have reached **H4** and you press the 1-cup button again, the cycle restarts from the beginning and the flash sequence starts again with the signal for **H1**.
- You can save the water hardness setting you want by briefly pressing the 2-cup button -> ☺. The 1 and 2-cup buttons -> ☺ ☺ flash red three times to indicate the setting has been saved successfully.

**NOTE:** If you do not press any buttons in the water hardness programme for 15 seconds, the device automatically exits the programme and starts the heating phase. By default, the device is set to the highest water hardness level **H4**.

## Setting the coffee temperature

To adjust the coffee temperature, follow steps 1-5 of "Activating the programme menu". Then please proceed as follows:

- The programme menu is activated.
- Briefly press the 2-cup button -> ☺ once
- The 2-cup button -> ☺ continues to light red, while the 1-cup button -> ☺ flashes blue.
- The 1-cup button -> ☺ lights in the corresponding colour of the temperature setting:  
Blue = low temperature  
White = medium temperature  
Red = high temperature  
**Note:** The device's default setting is "low temperature".
- Pressing the 2-cup button -> ☺ switches between the three temperature settings. Starting with low temperature, then medium and hot.
- Briefly press the 1-cup button -> ☺ to save the setting. The 1 and 2-cup buttons -> ☺ ☺ flash red three times to indicate the setting has been saved successfully.

**Please note:** If you do not press any buttons in the temperature setting programme for 10 seconds, the device automatically exits the program and starts the heating phase. In addition, the cups should always be preheated for optimal temperature

## Setting the volume per cup

The 1-cup volume for the device is set to a default of 30 ml. This volume can be adjusted individually. In order to adjust the individual setting for 1 cup permanently, please proceed as follows:

- Fill the water tank with drinking water using the amount of water you require, do not fill beyond the **MAX** marker. Fill the strainer with ground coffee.
- Place a cup of the size you want under the outlet for the strainer.
- Insert the strainer
- The device is in standby mode. Press and hold the 1-cup button -> ☺ for 3 seconds until the brewing process starts. Release the button.
- When the volume you want is reached, press the 1-cup button -> ☺ again to save the amount.  
**Note:** You can choose a volume between 15 ml and 65 ml.
- The 1 and 2-cup buttons -> ☺ ☺ flash red three times to indicate the setting has been saved successfully.

The 2-cup volume for the device is set to a default of 60 ml. This volume can be adjusted individually. In order to adjust the individual setting for 1 cup permanently, please proceed as follows:

- Fill the water tank with drinking water using the amount of water you require, do not fill beyond the **MAX** marker. Fill the strainer with ground coffee.
- Place a cup of the size you want under the outlet for the strainer.
- Insert the strainer
- The device is in standby mode. Press and hold the 2-cup button -> ☺ for 3 seconds until the brewing process starts. Release the button.
- When the volume you want is reached, press the 2-cup button -> ☺ again to save the amount.  
**Note:** You can choose a volume between 30 ml and 130 ml.
- The 1 and 2-cup buttons -> ☺ ☺ flash red three times to indicate the setting has been saved successfully.

To reset the individual setting and revert to the default setting for cup volume, the device needs to be in standby mode. Then please proceed as follows:

1. Set the selector knob to the "Preheat steam" position (G2) -> ☁.
2. Press the 1 and 2-cup buttons ☹ ☹ at the same time for at least 3 seconds.
3. The 1 and 2-cup buttons flash red once. As an additional indicator that the setting has been saved, the pump starts for 0.2 seconds.
4. The coffee volume is then reset to the default setting, 30 ml coffee for the 1-cup button and 60 ml for the 2-cup button.
5. Reset the knob to ●.
6. You can now reset the volume per cup again as described above or use the default setting.

## Making espresso

1. Fill the water tank with drinking water using the amount of water you require, do not fill beyond the MAX marker.
  2. Place a cup of the size you want under the outlet for the strainer. It is recommended that you warm the cups before making coffee by rinsing them in hot water.
  3. Insert the strainer for ground coffee (1 or 2-cup insert) into the strainer holder.
    - Before adding the ground coffee, make sure that the strainer is clean and there are no coffee grounds from previous use.
    - Fill the strainer a little at a time to prevent spillages.
- Note:** Normally, for an espresso, use one level spoon of ground coffee (around 9 grams) from the measuring spoon supplied, or weigh out around 14 grams for 2 cups. However, you can adjust the amount to suit your taste. We recommend filling the strainer so it is heaped then clearing off the excess coffee.
4. Distribute the ground coffee evenly and press down with the stopper. Pressing down the ground coffee correctly is very important in order to make a good espresso. If it is pressed down too firmly, the coffee runs through too slowly and is strong. However, if it is not pressed down enough, the coffee runs through too quickly and is weak.
  5. Remove excess coffee from the edge of the strainer and slot the strainer holder into the coffee machine.
  6. Use the handle to insert the strainer holder on the front left side of the device (8 o'clock position). Engage the wide recesses on the strainer holder with the recesses on the brewer head. Turn the handle as far as possible to the right to ensure the strainer holder engages properly.
  7. Press the 1 or 2-cup button -> ☹ ☹ to start the brewing process.

**Note:**

- During preparation, you can at any time press the same button again to stop the coffee pouring out.
- To remove the strainer holder, twist the handle from right to left.
- **Beware of burning!** If no espresso comes out of the machine the sieves are probably blocked. In this case please do not remove the portafilter and wait for approximately one minute till the pressure inside the machine has dropped.

## Making espresso with coffee pods

The device is compatible with all common coffee pods.

**Note:** For larger coffee pods, we recommend using the 1-cup strainer holder. For espresso pods, use the pod strainer holder.

1. Insert the strainer for coffee pods into the strainer holder.
2. Place the pod as centrally as possible in the strainer. Note the instructions on the packaging of the coffee pod for the correct placement of the pod in the strainer.
3. In order to start making coffee, prepare the device by carrying out steps 1-3 under "Making espresso" and press the 1 or 2 cup button -> ☹ ☹ as required.

### Beware of burning!

Allow the device to cool down! To avoid getting splashed with hot liquid, never remove the strainer holder while the machine is making coffee! When it is finished, always wait a few seconds and then release the filter holder.

## Making cappuccino

Make espresso as described above using big enough cups.

1. Move the knob to the preheat steam symbol (G2) -> ☁, the light ring on the knob lights up red. Wait for the machine to heat up. The control light on the knob then lights up continuously in white.
2. Fill a mug just one third full with cold milk to make sure there is enough space for frothing the milk.

**Note:**



- A tall, narrow mug is best as the whole milk frother should be in the milk without touching the bottom of the mug. When choosing the size of the milk container, note that the milk volume will increase by two to three times.
  - The best milk to use is semi-skimmed at fridge temperature.
3. Twist the frother so that it is not above the collection bowl.
  4. Hold the mug of milk directly below the frother so that the end of the foamer is just below the surface of the milk.
  5. Adjust the milk froth knob to (G1) -> ☁. Steam comes out of the milk frother.
  6. Carefully move the mug up and down, making sure the end of the milk frother is in the milk at all times. Do not take the milk frother out of the milk as it could splash.
  7. Continue until you have all the froth you want.
  8. Adjust the knob to ●.
  9. Spread the milk froth over the cup(s) of espresso.

**Note:**


- If you wish to make more than one cappuccino, first make all the coffee, then make the milk froth.
- The steam output stops automatically after 60 seconds.
- Clean the milk frother and the steam nozzle immediately after use to ensure it does not get clogged up with milk residue. See "Cleaning the milk frother".

### Cooling the device after frothing milk

**Note:** In order to avoid burnt coffee, allow the espresso machine to cool down after frothing milk. Proceed as follows to speed up the cooling process:


1. Place a container under the milk frother:
2. Turn the knob to the output hot water symbol (G4) ->  and output hot water till hot water stopped.
3. Turn the knob to .
4. The device is now once again in standby mode.

### Preparing hot water

1. The device is in standby mode.
2. Place a container under the milk frother.
3. Turn the knob to the right to output hot water (G4) ->  the hot water comes out of the milk frother.

**Note:** The water output stops automatically after 60 seconds.

### Sleep Mode

The device automatically switches to sleep mode after 30 minutes when it is in standby mode. The 1-cup button ->  lights up in red.

## Cleaning

### Hazard!

Remove the mains plug of the device before moving and cleaning and allow the device to cool down! The basic unit and its individual parts cannot be cleaned in a dishwasher.

### Note:

Do not use solvents or abrasive detergents to clean the coffee machine.

## Cleaning the coffee strainers

1. Empty the strainer.
2. Remove the strainer from the holder and wash in clear water.

**Note:** Clean the coffee strainers regularly and check whether the little holes in the strainer are blocked, you can unblock them with a needle if necessary.

## Cleaning the drip tray

The cleaning tray has a float (red) to show the water level.

Empty and clean the drip tray before the float rises above the cup tray, otherwise the water could overflow and damage the espresso machine, the work surface or the surrounding area.

1. Remove the cover of the drip tray.
2. Clean the removable parts with warm soapy water, rinse well and allow to dry.
3. Replace the cover of the drip tray.

### Cleaning the strainer holder

After 200 uses, clean the strainer holder (E) -> by outputting around 0.5 l water without making coffee.

To do this, follow steps 1-9 in the chapter on getting started.

### Cleaning the milk frother


1. Hold a cup under the milk frother so that the bottom half of the frother is in the cup.
2. Allow hot water to pour through for around 5 seconds in order to remove any milk residues inside the frother.
3. Switch the device off by pressing the On/Off button.
4. Pull the tube of the milk frother downwards.
5. Carefully clean the milk frother (H) with lukewarm water.
6. Refit the milk frother (H) onto the steam nozzle.

## Cleaning the water tank

Regularly clean the water tank with a soft cloth and a little mild detergent.

## Descaling programme

### Note:




The machine can be descaled at any time, even if the descaling light is not on. However, the coffee machine must be descaled when the light comes on, i.e. the 1-cup button ->  flashes alternately in blue and white.

We recommend using a branded descaler suitable for products with plastic casings.

### Caution!

Follow the safety instructions, the notes on what to do if it comes into contact with the eyes and skin, and the instructions on the packaging of the descaler.

Proceed as follows to start the descaler programme:

1. The device is switched on and the 1-cup button ->  is flashing as described above.
2. Insert the strainer holder without a strainer.
3. Fill the water tank with the descaling solution made by diluting the descaler with water in accordance with the manufacturer's instructions.
4. Fill the water tank with tap water to the "MAX" marker.
5. Press the 1 and 2-cup buttons   at the same time for 3 seconds. The 1-cup button then lights blue and the descaling programme starts.
6. The device is rinsed with water for approx. 10 seconds. There is then a 2 minute pause. The process is then repeated.

**Note:** Note that the descaling process takes longer than the normal brewing process and may last quite a while. Wait until all the water has passed through. Once the programme has started, it cannot be stopped until it has finished.

The descaling programme automatically carries out a series of cleaning processes and pauses to remove limescale deposits in the coffee machine until the tank is completely empty.

7. Once the descaling programme is complete, the machine automatically switches to standby mode.

8. **WARNING:** Remove the remaining water and descaler mixture from the water tank.

9. Allow 3-4 cups of water to run through before making another espresso.

## Malfunctions

Problem	Cause	Corrective action
No espresso comes out of the machine	Tank empty	Fill the water tank
	The holes in the strainer holder are blocked	Clean the holes in the strainer
	The sieves are blocked or there is too much coffee powder in the sieve	Clean the sieves, see "Cleaning coffee strainers"
	The water tank is not positioned correctly and the valves at the bottom are not opened.	Push the water tank down gently to open the valves at the bottom
	There is limescale in the water circuit	Descale as described in the chapter on "Descaling"
The turning knob's red LED light	The turning knob is not at "0" position, when start up the machine for pre-heat.	Turn back the turning knob to 0 position
	When pre-heat up machine for steam, but temperature for pre-steam is not reached	Wait till turning knob light white and turn knob to pre-heat position
	Hot water function reaches 60 seconds	Turn back the turning knob to 0 position
	Steam time reach 60 seconds	Turn back the turning knob to Steam pre-heat up position
The espresso drips over the edges of the strainer holder instead of out of the holes	The strainer holder is not properly inserted or is dirty	Engage the strainer holder correctly and twist firmly as far as it will go
	The strainer holder seal has lost elasticity or is dirty	Get the seal on the strainer holder replaced by customer services
	The holes in the strainer holder are blocked	Clean the holes, see "Cleaning coffee strainers"
The strainer holder will not engage on the device	There is too much coffee in the strainer	Use the measuring spoon provided and ensure that you are using the right strainer for the coffee you want

Problem	Cause	Corrective action
The foam on the coffee is light (the coffee is coming out too quickly)	The ground coffee was not properly pressed	Press the ground coffee down harder
	Too little ground coffee	Use more ground coffee
	The ground coffee is not the right quality	Only use ground coffee for espresso machines Use a better quality ground coffee
The foam on the coffee is dark (the coffee is coming out too slowly)	The ground coffee was pressed down too hard	Press the ground coffee down less firmly
	Too much ground coffee	Use less ground coffee
	The strainer is blocked	Clean as described in the section on "Cleaning the strainer"
	The ground coffee is too fine	Only use ground coffee for espresso machines
	The ground coffee is too fine or damp	Only use ground coffee for espresso machines and make sure it does not get damp
	Limescale in the water circuit	Descale as described in the chapter on "Descaling".
	The coffee machine is not making any drinks and the control lights flash for a few seconds	Tank empty
The water tank is not positioned correctly and the valves at the bottom are not opened		Push the water tank down gently to open the valves at the bottom
The kettle shower strainer is blocked		Clean as described in the section on "Cleaning the kettle shower strainer"
The strainer is blocked		Clean as described in the section on "Cleaning the strainer"
	Limescale in the water circuit	Descale as described in the chapter on "Descaling"
The coffee machine is not working and all the control lights are flashing red		Disconnect the device from the mains power immediately and consult an authorised customer service centre




## For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:  
Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:  
blue                    Neutral  
brown                  Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
- the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Do not connect any wire to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol , or coloured green or green and yellow.

- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.  
If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.



The appliance complies with European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.

At the end of its life, this product may not be disposed of in normal household waste, but must instead be taken to a collection point for recycling electrical and electronic appliances.

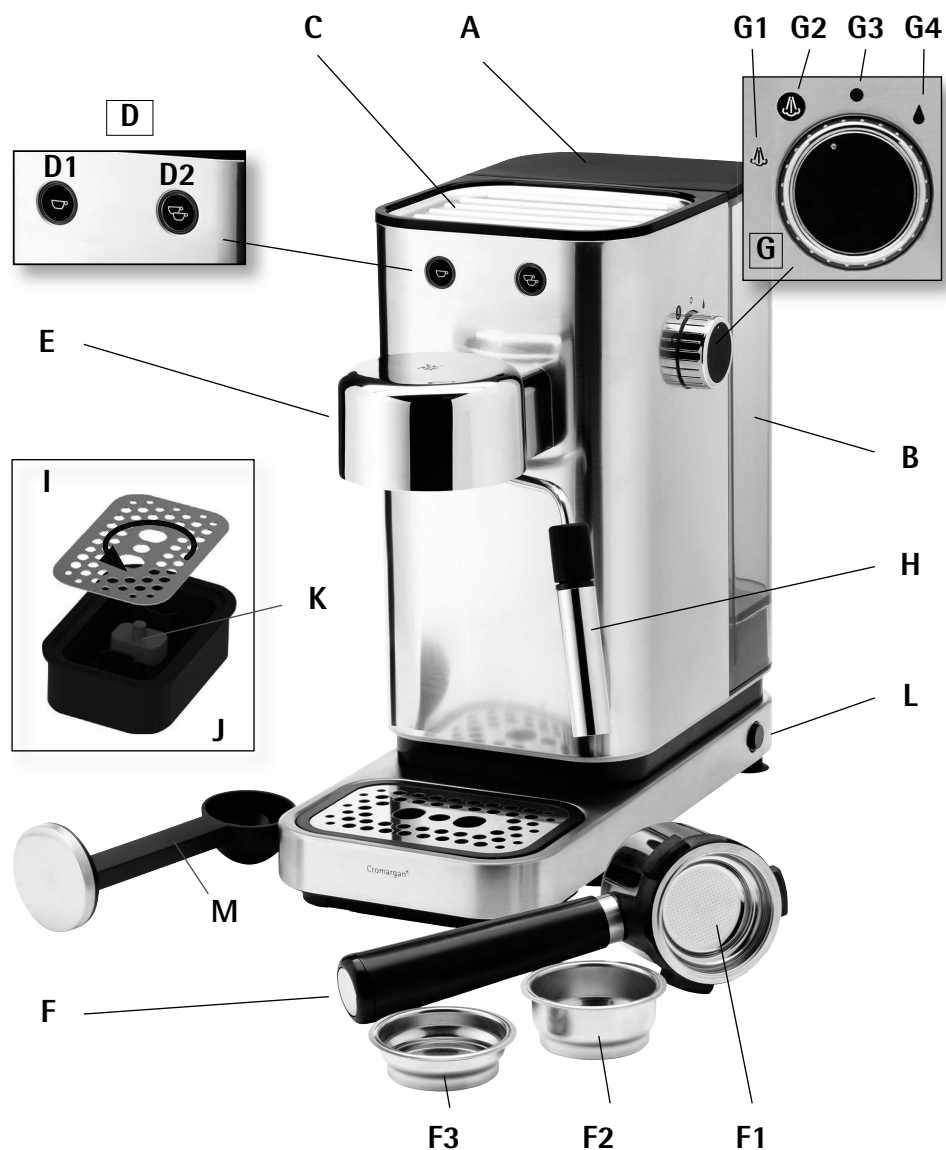
The materials are recyclable in accordance with their labelling. Reuse, recycling and other ways of reutilising old appliances make an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authorities for information about the appropriate disposal point.

End users are personally responsible for deleting any personal data that may be stored on appliances they are disposing of.

Mode d'emploi  
Machine expresso à porte-tamis

Description



A	Couvercle du réservoir d'eau	G	Panneau de commande de la buse vapeur avec bague lumineuse (blanche/rouge)
B	Réservoir d'eau amovible	G1	Production de vapeur
C	Chauffe-tasse / desserte à tasses	G2	Préchauffage de vapeur
D	Panneau de commande	G3	Buse vapeur éteinte
		G4	Distribution d'eau chaude
D1	Touche pour la distribution d'une tasse D1.1. Témoin de fonctionnement intégré (blanc/rouge/bleu)	H	Buse vapeur
D2	Préparation de 2 expressos D2.1. Témoin de fonctionnement intégré (blanc/rouge)	I	Grille d'égouttoir
E	Logement pour porte-tamis	J	Bac de récupération/flotteur
F	Porte-tamis	K	Indicateur de bac récepteur plein
F1	Tamis 1 tasse	L	Touche Marche / arrêt
F2	Tamis 2 tasses	M	Cuiller de mesure/poussoir
F3	Tamis pour dosette		

Signification de la bague lumineuse

	Éclairage rouge :	Éclairage blanc :	Éclairage bleu :	
Mode chauffage				
Mode chauffage du mousser de lait				
Mode disponible				
Pas d'eau dans le réservoir				 blanc clignotant
Détartrer				
Alarme de détartrage				 blanc-bleu clignotant
Phase de refroidissement après le moussage du lait				 Rouge clignotant
Mode veille	> 30 min.			

## Consignes importantes de sécurité

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance, peuvent utiliser ces appareils sous surveillance ou s'ils ont été formés pour utiliser cet appareil en toute sécurité et ont compris les dangers pouvant résulter de son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil.
- Ne pas laisser les enfants effectuer le nettoyage et la maintenance sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Conserver l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas plonger l'appareil ni le câble d'alimentation dans l'eau.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV du fabricant ou par toute autre personne qualifiée. Des réparations non conformes peuvent engendrer de graves dangers pour l'utilisateur.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique ou pour des applications similaires telles que :
  - dans des cuisines réservées au personnel, dans des boutiques, des bureaux ou d'autres secteurs professionnels ;
  - dans des exploitations agricoles ;
  - par des clients dans des hôtels, motels et autres établissements résidentiels ;
  - dans des chambres d'hôtes.
- L'appareil n'est pas conçu pour un usage purement commercial.
- La machine à café ne doit pas être utilisée dans une armoire.
- **Attention**, risque de brûlure : la température des surfaces de contact peut devenir extrêmement chaude. Même après la mise hors tension de l'appareil, les surfaces de chauffe restent brûlantes pendant un certain temps.
- Après utilisation, nettoyer toutes les parties au contact des aliments (voir chapitre «Nettoyage et entretien»).
- Une manipulation inappropriée peut entraîner des blessures.

## Avant l'utilisation

La cafetière expresso ne doit être utilisée que pour l'usage prévu conformément à ce mode d'emploi. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service. Vous y trouverez des consignes importantes pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant du non-respect des consignes. Conservez soigneusement ce mode d'emploi et transmettez-le avec l'appareil en cas de remise à une tierce personne. Consultez également les informations concernant la garantie à la fin de ce mode d'emploi. Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

### Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220-240 V~ 50-60 Hz
Puissance :	1400 W
Catégorie de protection :	I

### Consignes de sécurité supplémentaires

- Brancher l'appareil uniquement dans une prise de courant de sécurité, installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et de l'huile.
- Utiliser uniquement une rallonge en parfait état.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec les mains mouillées, mais en retirant la prise.
- Ne pas porter l'appareil par le câble d'alimentation.
- Ne pas poser la cafetière expresso sur des surfaces chaudes, par ex. plaques de cuisson ou équivalent ou à proximité d'une flamme de gaz, car le boîtier pourrait fondre.
- Ne pas déposer l'appareil sur des surfaces à proximité de l'eau. Des projections d'eau pourraient les endommager.
- Ne pas mettre l'appareil en service sans eau. Remplir le réservoir d'eau fraîche avec de l'eau froide sans dépasser le nombre maximum de tasses.
- Ne pas verser l'eau si l'appareil est branché ou encore chaud. Éteindre d'abord la cafetière expresso et la laisser refroidir pendant 5 minutes.
- Débrancher l'appareil s'il reste inutilisé pendant une longue période.
- Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher immédiatement si :
  - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés
  - l'appareil fuit
  - l'appareil a été endommagé suite à une chute ou équivalent.
 Dans ces cas, porter l'appareil en réparation dans un atelier spécialisé.
- Faire fonctionner l'appareil uniquement sous surveillance.
- Les enfants devraient être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Détartrer régulièrement l'appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels en cas d'utilisation détournée, de mauvaise utilisation, de non-respect des consignes de détartrage et de réparation inappropriée. Toute intervention sous garantie est également exclue dans de tels cas.
- Le matériel d'emballage, comme p.ex. les sachets en plastiques ne sont pas destinés aux enfants.

## Conseils pratiques

Il est recommandé d'utiliser du café fraîchement torréfié selon vos préférences personnelles. Demandez conseil à votre torréfacteur. Le café reste frais relativement peu de temps après la torréfaction.

Emballer et stocker le café dans le réfrigérateur de manière appropriée peut améliorer et prolonger sa durée de conservation.

Utilisez de l'eau fraîche – l'eau ne doit pas rester plus de 4 jours dans l'appareil sans être utilisée.

Videz et rincez le réservoir d'eau régulièrement (une fois par semaine). Veuillez toujours éteindre l'appareil avant de retirer le réservoir pour le remplir ou le vider. Veuillez toujours poser l'appareil sur une surface stable et plate.

## Conseils pour le choix du type de café

### Plein arôme :

Choisissez de préférence du café arabica pur ou des variétés de café constituées principalement de grains arabica. Préférez les cafés torréfiés à la main car ils offrent des arômes complexes et raffinés. Pour varier les goûts, essayez du café d'origine certifiée.

### Café corsé :

Optez de préférence pour des mélanges de café à base de grains robusta – non spécifiés comme 100 % arabica – ou du café avec l'appellation « Torréfaction italienne » ou « café italien ».

Remplissez entièrement le tamis de café en poudre, jusqu'au bord et compactez la poudre avec le poussoir.

## Première mise en service

Avant la toute première mise en service, nettoyez puis séchez l'ensemble des accessoires avec de l'eau chaude et du produit à vaisselle doux.

Réalisez ensuite la rinçage de la manière suivante :

1. Brancher (1) l'appareil dans une prise.
2. Retirer (2) le couvercle (A) puis le réservoir d'eau (B).
3. Remplissez le réservoir/récipient d'eau avec de l'eau potable à température ambiante jusqu'au repère « MAX » et replacez-le dans l'appareil. Le réservoir doit être positionné correctement. Remettez le couvercle.
4. Si vous souhaitez préparer un espresso lors de la première mise en service, veuillez d'abord assembler le bac récepteur, afin de garantir un espace suffisant entre la tasse et le porte-tamis. Pour ce faire, retirez la grille d'égouttoir (I) et le bac récepteur (J) de l'appareil. Retirez et retournez le bord supérieur du bac récepteur (J) puis replacez-le dans l'encoche dans laquelle se trouvait le bac récepteur. Placez le bac récepteur et fixer ensuite la grille d'égouttoir (I). Pour les tasses à cappuccino, le bac récepteur ne doit pas être en position haute.
5. Veillez à ce que le sélecteur de mode (G) soit dans la position 0 (G3-> ●).
6. Appuyez sur la touche marche/arrêt (L-> ☺) pour allumer l'appareil. L'appareil effectue un diagnostic automatique.
7. Les touches de sélection de tasse (D1/D2-> ☺ ☺) s'allument en rouge, ce qui indique que l'appareil chauffe : Lorsque la bague lumineuse passe de rouge à blanc, l'appareil est prêt à être utilisé.
8. Placez un récipient avec une capacité minimale de 100 ml sous la distribution de vapeur/d'eau chaude (H).

9. Placez le bouton rotatif sur distribution d'eau chaude (G4-> ☹) et laissez couler environ 100 ml d'eau ; puis replacez le bouton rotatif sur G3 = ●.
10. Répétez les étapes 5-8 jusqu'à vider le réservoir d'eau.
11. Préparez ensuite 1-2 espressos ou 1-2 cappuccinos. Ils ne sont pas destinés à la consommation. Réalisez ensuite les étapes 1-7 du chapitre « Préparation d'un espresso ».

## Réglages permanents de l'appareil :

Au départ de l'usine, cette machine dispose de différents paramètres par défauts pour la dureté de l'eau, la température du café et la quantité d'eau par tasse. Ces réglages peuvent être adaptés individuellement. Pour afficher le menu de programmation des réglages permanents, veuillez procéder comme suit :

## Activer le menu de programmation :

Pour afficher le menu de programmation pour la dureté de l'eau et la température du café, veuillez procéder comme suit :

1. Commutateur marche/arrêt -> ☺
2. Le bouton rotatif -> ● est en position 0
3. Maintenez enfoncées la touche 1 tasse -> ☺ et la touche 2 tasses-> ☺ simultanément
4. Appuyez maintenant sur la touche marche/arrêt -> ☺
5. La touche 1 tasse -> ☺ s'allume en bleu, la touche 2 tasses -> ☺ s'allume en rouge.

**Remarque :** L'appareil quitte automatiquement le programme et commence la phase de préchauffage si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes.

## Réglage de la dureté de l'eau

Le degré de dureté de l'eau varie selon la région et il convient donc de se renseigner avant de régler l'appareil.

Le degré de dureté de l'eau correspond aux réglages suivants de la machine :

Affichage clignotant	Degré de dureté	Dureté
● ● ●	1 douce	>0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 moyenne	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 dure	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 très dure	>21° dH

Pour régler la dureté de l'eau, veuillez réaliser les étapes 1-5 de la section « Activer le menu de programmation ». Veuillez ensuite procéder comme suit :

- Le menu de programmation est activé.
- Appuyez une fois brièvement sur la touche 1 tasse-> ☺
- La touche 1 tasse -> ☺ reste en bleu, tandis que la touche 2 tasses -> ☹ clignote en blanc
- En appuyant plusieurs fois sur la touche 1 tasse -> ☺, vous pouvez régler le degré de dureté de l'eau.
  - Après avoir appuyé une fois sur la touche 1 tasse-> ☺ la touche 2 tasses-> ☹ clignote une fois brièvement. Le réglage du **degré de dureté de l'eau H1** est ainsi activé.
  - Après avoir appuyé de nouveau sur la touche 1 tasse-> ☺ la touche 2 tasses-> ☹ clignote de nouveau **deux fois** brièvement. Le réglage du **degré de dureté de l'eau H2** est activé.
  - Après avoir appuyé de nouveau sur la touche 1 tasse-> ☺ la touche 2 tasses-> ☹ clignote de nouveau **trois fois** brièvement. Le réglage du degré de dureté de l'eau H3 est activé.
  - Après avoir appuyé de nouveau sur la touche 1 tasse-> ☺ la touche 2 tasses-> ☹ clignote de nouveau **quatre fois** brièvement. Le réglage du **degré de dureté de l'eau H4** est activé.
- Après avoir atteint **H4** et avoir appuyé une fois de plus sur la touche 1 tasse, le cycle recommence du début et le signal clignotant revient au signal pour **H1**.
- Le réglage souhaité du degré de dureté d'eau peut alors être mémorisé en appuyant brièvement sur la touche 2 tasses -> ☹. Les touches 1 tasse et 2 tasses-> ☺ ☹ clignotent en rouge trois fois à la suite pour indiquer que la mémorisation est effectuée.
 

**Remarque :** L'appareil quitte automatiquement le programme et commence la phase de préchauffage si aucune touche de réglage de dureté de l'eau n'est actionnée pendant 15 secondes. Au départ de l'usine, l'appareil est réglé par défaut sur le niveau de dureté de l'eau le plus élevé **H4**.

## Régler la température du café

Pour régler la température du café, veuillez réaliser les étapes 1-5 de la section « Activer le menu de programmation ». Veuillez ensuite procéder comme suit :

- Le menu de programmation est activé.
- Appuyez une fois brièvement sur la touche 2 tasse-> ☹
- La touche 2 tasses -> ☹ reste en rouge, tandis que la touche 1 tasse -> ☺ clignote en bleu
- La touche 1 tasse -> ☺ s'allume de la couleur du réglage de température respectif :  
Bleu = basse température  
Blanc = température moyenne  
Rouge = température élevée
 

**Remarque :** Le réglage par défaut de l'appareil est sur « basse température ».
- En appuyant sur la touche 2 tasses -> ☹ il est possible de choisir entre les trois niveaux de température. Ils commencent au niveau de basse température, en passant par la température moyenne, puis élevée.
- En appuyant brièvement sur la touche 1 tasse -> ☺ la saisie est mémorisée. Les touches 1 tasse et 2 tasses-> ☹ ☹ clignotent en rouge trois fois à la suite pour indiquer que la mémorisation est effectuée.

**Attention :** L'appareil quitte automatiquement le programme et commence la phase de préchauffage si aucune touche de réglage de température n'est actionnée pendant 10 secondes. En outre, pour une température optimale, les tasses doivent toujours être préchauffées.

## Réglage de la quantité par tasse

La quantité pour 1 tasse de l'appareil est réglée par défaut sur une contenance de 30 ml. Cette quantité peut être adaptée individuellement. Afin de mémoriser de manière permanente le réglage individuel pour 1 tasse, veuillez procéder comme suit :

- Remplissez le réservoir d'eau d'eau potable, utilisez la quantité d'eau nécessaire, ne dépassez pas le repère « **MAX** ». Remplir le porte-tamis de café en poudre.
- Placez une tasse de la taille souhaitée sous la sortie du porte-tamis.
- Placez le porte-tamis
- L'appareil se trouve désormais en mode disponible. Maintenez la touche 1 tasse-> ☺ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le processus de percolation commence. Relâchez ensuite la touche.
- Lorsque le volume souhaité de la tasse est atteint, appuyez de nouveau sur la touche 1 tasse -> ☺ pour mémoriser la quantité.
 

**Remarque :** Vous pouvez choisir une quantité entre 15 ml et 65 ml.
- Les touches 1 tasse et 2 tasses-> ☺ ☹ clignotent en rouge trois fois à la suite pour indiquer que la mémorisation est effectuée.

La quantité pour 2 tasse de l'appareil est réglée par défaut sur une contenance de 60 ml. Cette quantité peut être adaptée individuellement. Afin de mémoriser de manière permanente le réglage individuel pour 1 tasse, veuillez procéder comme suit :

- Remplissez le réservoir d'eau d'eau potable, utilisez la quantité d'eau nécessaire, ne dépassez pas le repère « **MAX** ». Remplir le porte-tamis de café en poudre.
- Placez une tasse de la taille souhaitée sous la sortie du porte-tamis.

3. Placez le porte-tamis
4. L'appareil se trouve désormais en mode disponible. Maintenez la touche 2 tasses-> ☹️ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le processus de percolation commence. Relâchez ensuite la touche.
5. Lorsque le volume souhaité de la tasse est atteint, appuyez de nouveau sur la touche 2 tasses -> ☹️ pour mémoriser la quantité.  
**Remarque :** Vous pouvez choisir une quantité entre 30 ml et 130 ml.
6. Les touches 1 tasse et 2 tasses-> ☹️ ☹️ clignotent en rouge trois fois à la suite pour indiquer que la mémorisation est effectuée.

Pour réinitialiser le réglage individuel et pour revenir aux réglages par défaut de la contenance de tasse, l'appareil doit se trouver en mode d'attente. Veuillez ensuite procéder comme suit :

1. Placez le bouton rotatif sur la position « Préchauffage de vapeur » (G2) -> 🌀.
2. Appuyez simultanément sur les touches 1 tasse et 2 tasses -> ☹️ ☹️ pendant au moins 3 secondes.
3. Les touches 1 tasse et 2 tasses clignotent une fois en rouge. La pompe tourne pendant 0,2 seconde pour indiquer que la mémorisation est effectuée.
4. La quantité de café est réinitialisée au paramètre par défaut, 30 ml de café pour la touche 1 tasse et 60 ml pour la touche 2 tasses.
5. Placez de nouveau le bouton rotatif sur ●.
6. Vous pouvez désormais régler la contenance par tasse comme décrit ci-dessus ou utiliser la quantité du paramètre par défaut.

## Préparation d'expresso

1. Remplissez le réservoir d'eau d'eau potable, utilisez la quantité d'eau nécessaire, ne dépassez pas le repère « MAX ».
2. Placez une tasse de la taille souhaitée sous la sortie du porte-tamis. Il est recommandé de chauffer les tasses avant la préparation du café en les rinçant avec un peu d'eau chaude.
3. Placez le tamis pour le café en poudre (insert pour tamis pour 1 ou 2 tasses) dans le porte-tamis.
  - Veillez, avant de remplir le café en poudre, à ce que le tamis soit propre et à ce que les résidus de poudre de café du processus de percolation précédent soient éliminés.
  - Remplissez le tamis par petites quantités pour éviter que le café en poudre ne déborde du bord.

**Remarque :** Pesez et utilisez généralement une cuiller rase de café en poudre pour un expresso (environ 9 grammes) avec la cuiller de mesure fournie pour environ 14 grammes pour 2 tasses. Ces quantités peuvent être adaptées selon les goûts. Nous recommandons de remplir de nouveau le porte-tamis après avoir enlevé le café en trop.

4. Répartissez la poudre de café uniformément et pressez avec le poussoir. Compacter le café en poudre est très important pour préparer un bon expresso. Lorsqu'il est trop compacté, le café coule lentement et est plus fort. En revanche, lorsqu'il est trop peu compacté, le café coule trop vite et est moins fort.
5. Retirez le café en trop du bord du porte-tamis et enclenchez le porte-tamis sur la machine à café.
6. Placez le porte-tamis à l'aide de la poignée sur le coin gauche avant de l'appareil (comparable à la position de 8 heures sur une montre).  
Les larges saillies qui se trouvent sur le porte-saillie viennent s'enclencher dans les saillies sur la tête de percolation. Tournez la poignée aussi loin que possible vers la droite pour bien enclencher le porte-tamis.
7. Pour lancer le processus de percolation, appuyez sur la touche 1 ou 2 tasses-> ☹️ ☹️.

### Remarque :

- Pendant la préparation, la distribution de café peut être interrompue à tout moment en appuyant sur la touche de distribution précédemment actionnée.
- Pour retirer le porte-tamis, tournez la poignée de droite à gauche.
- **Risque de brûlures !** Si la machine ne distribue pas de café, les tamis sont probablement bouchés. Dans ce cas, retirez le porte-tamis et attendez environ une minute jusqu'à ce que la pression ait augmenté dans la machine.

## Préparation d'expresso avec des dosettes de café

L'appareil est compatible avec toutes les dosettes de café habituelles.

**Remarque :** Pour les grandes dosettes de café, nous recommandons d'utiliser le porte-tamis pour 1 tasse. Pour les dosettes à expresso, utilisez le porte-tamis à dosette.

1. Placez le tamis pour dosette de café dans le porte-tamis.
2. Placez dans la mesure du possible la dosette de café au milieu du tamis. Pour bien placer la dosette de café dans le tamis, suivez les indications sur l'emballage de la dosette.
3. Pour lancer le processus de percolation, préparez l'appareil en suivant les étapes 1-3 de la « **Préparation de café expresso** » et appuyez sur la touche 1 ou 2 tasses -> ☹️ ☹️ correspondante.

### Risque de brûlures !

Laissez refroidir l'appareil ! Pour éviter toute projection de liquide chaud, ne retirez jamais le porte-tamis pendant que la machine distribue du café ! Après la distribution, attendez toujours quelques secondes avant de retirer le porte-filtre.

## Préparation de cappuccino

Préparez l'expresso comme décrit dans les sections précédentes et utilisez des tasses suffisamment grandes.

1. Placez le bouton rotatif sur le symbole « Préchauffage vapeur » (G2) -> 🌀, la bague lumineuse autour du bouton rotatif s'allume en rouge. Attendez que la machine soit chaude. Les témoins de contrôle du bouton rotatif s'allument alors en blanc fixe.
2. Préparez un gobelet avec du lait froid. Pour qu'il reste assez de place pour faire mousser le lait, ne remplissez le gobelet de lait qu'à un tiers.

### Remarque :

- Un gobelet haut et étroit est plus adapté, car l'ensemble du mousser de lait doit pouvoir être plongé dans le lait mais ne pas toucher le fond du gobelet. En choisissant la taille du récipient pour le lait, pensez que le volume de lait va doubler voire tripler.
  - Utilisez de préférence du lait demi-écrémé à température du réfrigérateur.
3. Tournez le mousser de lait pour qu'il ne se trouve pas au-dessus du bac de récupération.
  4. Maintenez le gobelet avec le lait directement dans la position sous le mousser, pour que son extrémité se trouve directement sous la surface du lait.
  5. Placez le curseur pour la mousse de lait sur (G1) -> 🌀. De la vapeur sort du mousser de lait.
  6. Déplacez avec précaution le gobelet de haut en bas et veillez à ce que l'extrémité du mousser de lait se trouve toujours dans le lait. Ne sortez pas le mousser du lait car des projections pourraient se produire.
  7. Continuez jusqu'à obtenir la quantité souhaitée de mousse de lait.
  8. Placez le bouton rotatif sur ●.
  9. Répartir la mousse de lait sur la ou les tasses d'expresso.



**Remarque :**

- Lorsque vous souhaitez préparer plusieurs cappuccinos, préparez d'abord tous les cafés et ensuite la mousse de lait.
- La distribution de vapeur s'arrête automatiquement après 60 secondes.
- Nettoyez le mousseur de lait et la buse vapeur immédiatement après utilisation pour qu'ils ne soient pas bouchés par les résidus de lait. Voir « Nettoyage du mousseur de lait ».


**Laissez refroidir l'appareil après le moussage du lait**

**Remarque :** Afin d'éviter de distribuer du café brûlé, la machine à espresso doit refroidir après le moussage du lait.

Pour accélérer le processus de refroidissement, procédez comme suit :


1. Placez un récipient sous le mousseur de lait ;
2. Placez le bouton rotatif sur le symbole Distribution d'eau chaude (G4) ->  et faites couler de l'eau chaude jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau.
3. Placez le bouton rotatif sur .
4. L'appareil se trouve désormais en mode disponible.

**Préparation d'eau chaude**

1. L'appareil se trouve désormais en mode disponible.
2. Placez un récipient sous le mousseur de lait.
3. Tournez le bouton rotatif vers la droite sur Distribution d'eau chaude (G4) ->  : l'eau chaude sort du mousseur de lait.

**Remarque :** La distribution d'eau s'arrête automatiquement après 60 secondes.

**Mode veille**

Après 30 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille. La touche 1 tasse->  s'allume en rouge.

**Nettoyage****Danger !**

Débranchez la prise de l'appareil avant de la déplacer et de la nettoyer et laissez refroidir l'appareil ! La base de l'appareil et ses pièces ne se nettoient pas au lave-vaisselle.

**Remarque :**

N'utilisez pas de produits abrasifs ni de solvant pour nettoyer la machine à café.

**Nettoyage du tamis à café**

1. Videz le tamis.
2. Retirez le tamis du porte-tamis et nettoyez-le à l'eau claire.

**Remarque :** Nettoyez régulièrement le tamis à café et vérifiez que les petits trous du tamis ne sont pas bouchés. Le cas échéant, percez-les avec une aiguille.

**Nettoyage du bac récepteur**

Le bac récepteur est équipé d'un flotteur (rouge) pour indiquer le niveau de l'eau.

Videz et nettoyez le bac récepteur avant que le flotteur ne dépasse de la grille pour tasse. L'eau pourrait alors déborder et endommager la machine à espresso, la surface de travail ou la zone environnante.

1. Retirez le couvercle du bac de récupération.

2. Nettoyez les pièces amovibles avec de l'eau savonneuse, rincez-les bien, égouttez l'eau et laissez-les sécher à l'air libre.
3. Remettez le couvercle du bac de récupération.

**Nettoyage du logement pour porte-tamis**

Tous les 200 cafés servis, nettoyez le logement pour porte-tamis (E) -> en faisant couler environ 0,5 L d'eau sans préparation de café.

Suivez pour ce faire les étapes 1-9 de la première mise en service.


**Nettoyage du mousseur de lait**

1. Maintenez une tasse sous le mousseur de lait de manière à ce que la partie inférieure de celui-ci se trouve dans la tasse.
2. Laissez couler l'eau chaude pendant environ 5 secondes afin d'éliminer les résidus de lait à l'intérieur du mousseur.
3. Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche marche/arrêt.
4. Tirez le tube du mousseur de lait vers le bas.
5. Nettoyez soigneusement le mousseur de lait (H) avec de l'eau tiède.
6. Remontez le mousseur de lait (H) sur la buse vapeur.

**Nettoyage du réservoir d'eau**

Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau avec un chiffon doux et un peu de produit de nettoyage doux.

**Programme de détartrage****Remarque :**




La machine peut être détartrée à tout moment, même lorsque l'alarme de détartrage n'est pas allumée. La machine à café doit cependant être détartrée obligatoirement lorsque celle-ci s'allume, à savoir la touche 1 tasse ->  clignote en bleu et blanc en alternance.

Il est recommandé d'utiliser un détartrant d'une marque adaptée pour les produits ayant un boîtier en plastique.

**Attention !**

Il convient ici de respecter les indications de sécurité et les instructions relatives au comportement à suivre lors d'un contact avec les yeux et la peau, ainsi que le manuel d'utilisation sur l'emballage du détartrant.

Pour démarrer le programme de détartrage, veuillez procéder comme suit :

1. L'appareil est allumé et la touche 1 tasse ->  clignote comme indiqué ci-dessus.
2. Placez le porte-tamis vide, sans tamis.
3. Remplissez le réservoir d'eau avec une solution de détartrage, en diluant le détartrant dans l'eau à l'aide des indications sur l'emballage.
4. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'au repère « MAX ».
5. Maintenez simultanément enfoncées les touches 1 tasse et 2 tasses ->   pendant 3 secondes. La touche 1 tasse s'allume alors en bleu et le programme de détartrage commence.
6. L'appareil est rincé avec de l'eau pendant environ 10 secondes. Ensuite, le programme effectue une pause de 2 minutes. Après cela, ce processus se répète encore une fois.

**Remarque :** Veuillez noter que le cycle de détartrage dure plus longtemps que le cycle normal de percolation et peut prendre un certain temps. Attendez que l'eau se soit complètement écoulée. Dès que le programme est lancé, il ne peut pas être interrompu avant d'être terminé. Le programme de détartrage exécute automatiquement une série de processus de rinçage et de pauses, afin d'éliminer les dépôts de tartre dans la machine à café, jusqu'à ce que le réservoir soit entièrement vide.

7. Lorsque le programme de détartrage est terminé, la machine passe automatiquement au mode disponible pour la percolation.
8. **Attention :** Retirez le mélange eau-détartrant résiduel du réservoir d'eau.
9. Avant de préparer l'expresso suivant, faites couler ensuite 3-4 tasses d'eau.

## Pannes

Problème	Cause	Résolution
L'expresso ne coule pas pendant la préparation.	Pas d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau.
	Les trous du bec verseur des porte-tamis sont bouchés Le circuit d'eau est entartré.	Nettoyer les trous du porte-tamis.
	Le tamis est bouché ou la quantité de café en poudre dans le tamis n'est pas suffisante.	Nettoyer les trous voir « Nettoyage du tamis à café ».
	Le réservoir d'eau n'est pas enclenché correctement et la soupape sur le fond n'est pas ouverte.	Pousser légèrement le réservoir d'eau pour que la soupape située sur le fond s'ouvre.
	Le circuit d'eau est entartré.	Réaliser le détartrage expliqué dans la section « Détartrage ».
La bague lumineuse du bouton rotatif s'allume en rouge.	L'appareil doit préchauffer, à moins que le bouton rotatif ne soit pas sur la position 0.	Tourner le bouton rotatif sur la position 0.
	L'appareil préchauffé doit produire de la vapeur, à moins que la température ne soit pas encore atteinte.	Attendre jusqu'à ce que la bague lumineuse s'allume et placer le bouton rotatif sur la position Production de vapeur.
	L'eau chaude est distribuée en 60 secondes.	Tourner le bouton rotatif sur la position 0.
	La vapeur est distribuée en 60 secondes.	Placez le bouton rotatif sur la position Préchauffage de vapeur.

Problème	Cause	Résolution
Le café pour expresso déborde des bords du porte-tamis et non des trous.	Le porte-tamis n'est pas bien enclenché ou est sale.	Bien enclencher le porte-tamis et tourner avec fermeté jusqu'à la butée.
	Le joint du logement du porte-tamis a perdu de son élasticité ou est sale.	Faire changer le joint du logement du porte-tamis par un centre de service.
	Les trous du bec verseur du porte-tamis sont bouchés.	Nettoyer les trous voir « Nettoyage du tamis à café ».
Le porte-tamis ne s'enclenche pas sur l'appareil.	Le tamis contient trop de café.	Utiliser la cuiller de mesure fournie et veiller à ce que le tamis adapté soit utilisé pour le type de préparation.
La crème du café est claire (le café coule trop vite du bec verseur.	Le café en poudre n'a pas été assez compacté.	Plus compacter le café en poudre.
	Trop peu de café en poudre.	Utiliser plus de café en poudre.
		N'utiliser que du café en poudre dans la cafetière expresso.
	Le café en poudre ne présente pas la bonne qualité.	Utiliser un café en poudre de qualité différente.
La crème du café est sombre (le café coule trop lentement du bec verseur.	Le café en poudre a été trop compacté.	Moins compacter le café en poudre.
	Trop de café en poudre.	Utiliser moins de café en poudre.
	Le tamis est bouché.	Réaliser le nettoyage conformément aux indications de la section « Nettoyage du tamis ».
	Le café en poudre est moulu trop finement.	N'utiliser que du café en poudre dans la cafetière expresso.
	Le café en poudre est moulu trop finement ou il est humide.	N'utiliser que du café en poudre dans la cafetière expresso, qui ne doit pas être trop humide.
	Tartre dans le circuit d'eau.	Réaliser le détartrage expliqué dans la section « Détartrage ».



Problème	Cause	Résolution
La machine à café ne distribue pas de boisson et les témoins de contrôle clignotent pendant plusieurs secondes.	Pas d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau n'est pas installé correctement et la soupape située sur le fond n'est pas ouverte.	Pousser légèrement le réservoir d'eau pour que la soupape située sur le fond s'ouvre.
	Le tamis de la bouilloire est bouché.	Réaliser le nettoyage conformément aux indications de la section « Nettoyage du tamis de la bouilloire ».
	Le tamis est bouché.	Réaliser le nettoyage conformément aux indications de la section « Nettoyage du tamis ».
	Tartre dans le circuit d'eau.	Réaliser le détartrage expliqué dans la section « Détartrage ».
La machine à café ne fonctionne pas et tous les témoins de contrôle clignotent en rouge.		Débranchez immédiatement l'appareil de la prise et adressez-vous à un centre de service à la clientèle agréé.



L'appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/CE, 2014/30/CE et 2009/125/CE.

Au terme de son utilisation, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Grâce à la réutilisation, au recyclage de matériaux ou à d'autres formes de recyclage des vieux appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de recyclage compétent.

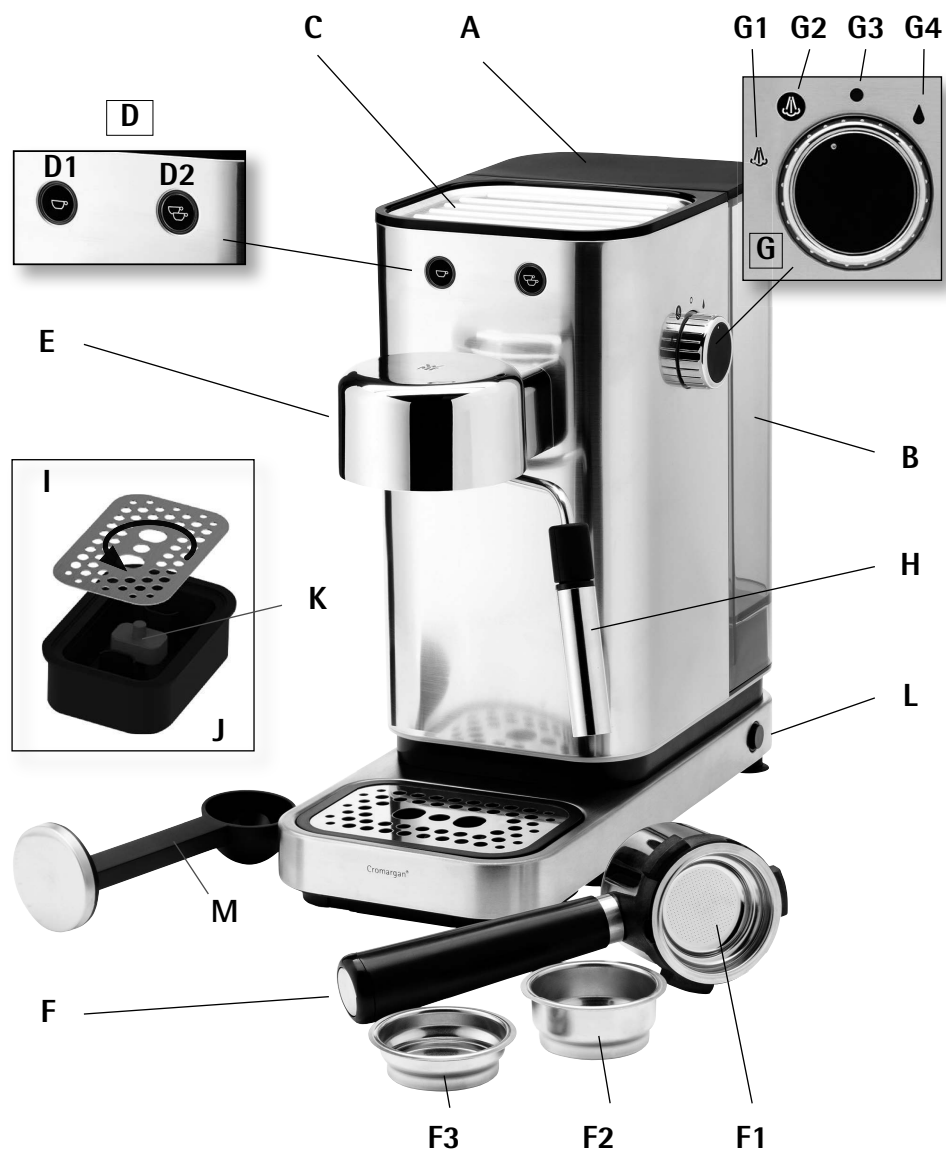
Le cas échéant, les utilisateurs finaux sont responsables de la suppression de toutes données personnelles présentes sur les anciens appareils mis au rebut.

Sous réserve de modifications

## Instrucciones de uso

### Cafetera exprés con soporte del colador

## Descripción



A	Tapa del depósito de agua	G	Panel de control boquilla de vapor con anillo luminoso (blanco/rojo)
B	Depósito de agua extraíble	G1	Generación de vapor
C	Calentamiento de tazas/superficie de apoyo de tazas	G2	Precalentar vapor
D	Panel de control D1 Tecla para servir una taza D1.1. luz de servicio integrada (blanca/roja/azul) D2 Preparación de 2 tazas de expreso D2.1. luz de servicio integrada (blanca/roja)	G3	Boquilla de vapor apagada
		G4	Servir agua caliente
		H	Boquilla de vapor
E	Alojamiento de soporte de colador	I	Rejilla escurridora
F	Soporte de colador	J	Bandeja colectora/flotador
F1	Colador para 1 tazas	K	Indicación bandeja colectora llena
F2	Colador para 2 tazas	L	Tecla de encender/apagar
F3	Colador para monodosis	M	Cuchara de medir/alimentador

## Significado de los anillos luminosos

	Iluminación roja:	Iluminación blanca:	Iluminación azul:	
Modo de calentamiento				
Modo de calentamiento espumar leche				
Modo listo para funcionar				
No hay agua en el depósito				 parpadea en blanco
Descalcificar				
Alarma para descalcificar				 parpadea en blanco-azul
Fase de enfriamiento tras espumar leche				 parpadea en rojo
Sleep Mode (modo de reposo)	> 30 min.			

## Advertencias de seguridad importantes

- Este aparato no deben utilizarlo niños menores de 8 años, ni personas con alguna discapacidad física, psíquica o sensorial ni aquellas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios para usarlo si no cuentan con la instrucción necesaria para una utilización segura del aparato, ya que podría representar un peligro para su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Asimismo, los niños no deben realizar su limpieza ni mantenimiento a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo vigilancia.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de niños menores de 8 años.
- No sumergir el aparato ni/o el cable de conexión en agua.
- Si el cable de conexión del aparato está dañado, deberá ser sustituido por el departamento de atención al cliente central del fabricante o por una persona cualificada. Las reparaciones inadecuadas podrían suponer un serio peligro para el usuario.
- Este aparato está diseñado para el uso doméstico u otras aplicaciones similares, tales como:
  - en cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros ámbitos comerciales;
  - en fincas agrícolas;
  - para clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos de hospedaje;
  - en pensiones con desayuno.
- No está diseñado para el uso meramente comercial.
- La máquina de café no debe hacerse funcionar dentro de armarios.
- **Cuidado**, peligro de quemaduras: las superficies de contacto pueden calentarse mucho. Las superficies calientes mantienen durante un tiempo su temperatura incluso después de apagarse el aparato.
- Después del uso, limpie todas las partes que hayan estado en contacto con alimentos, según se describe en el capítulo «Limpieza y cuidado».
- Un uso inadecuado puede provocar lesiones.

## Antes de usarlo

Utilice la cafetera exprés solo para el fin para el que se ha diseñado y siempre siguiendo estas instrucciones de uso. Lea las instrucciones de uso detenidamente antes de la puesta en funcionamiento. En ellas encontrará indicaciones para el uso, la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato. No nos responsabilizamos de los daños que puedan producirse por un uso no conforme al previsto. Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro y entréguelas al siguiente usuario junto con el aparato. Tenga en cuenta también las advertencias de la garantía contenidas al final de las instrucciones de uso.

Respete siempre las advertencias de seguridad durante el uso.

### Datos técnicos

Tensión nominal: 220-240 V~ 50-60 Hz

Consumo de energía: 1400 W

Clase de protección: I

### Otras advertencias de seguridad

- Enchufe el aparato solamente a una toma de corriente con puesta a tierra que esté instalada correctamente, según las normativas correspondientes. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No tienda el cable de conexión sobre bordes afilados ni lo aprisione, no deje que cuelgue y protéjalo del calor y del aceite.
- Utilice exclusivamente un cable alargador en perfecto estado.
- No desenchufe nunca en enchufe de red tirando del cable o con las manos mojadas.
- No transporte el aparato sujetándolo por el cable.
- No coloque la cafetera exprés sobre superficies calientes, como fuegos de cocina o similares, ni cerca de llamas de gas abiertas puesto que la carcasa podría derretirse.
- No lo ponga sobre superficies sensibles al agua. Las salpicaduras de agua podrían dañarlo.
- Nunca lo ponga en funcionamiento sin agua. Llene el depósito con agua fría y nunca por encima del máximo de tazas permitido.
- No añada agua en el aparato si está encendido o aún caliente. Antes apague la cafetera exprés y déjela enfriar 5 minutos.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la red.
- No ponga en funcionamiento el aparato o desenchúfelo inmediatamente de la red si:
  - el aparato o el cable de red están dañados
  - el aparato no es hermético
  - sospecha que se haya podido producir algún fallo después de una caída del aparato o similar.
 En estos casos, envíe el aparato a un taller especializado para que sea reparado.
- No ponga el aparato a funcionar sin vigilancia.
- Vigile a los niños en todo momento para que no jueguen con el aparato.
- Descalcifíquelo regularmente.
- La garantía quedará anulada en caso de uso diferente al expuesto, utilización indebida, incumplimiento de las instrucciones de descalcificación o una reparación que no haya sido realizada por profesionales. En ninguno de estos casos asumiremos los eventuales daños producidos. En esos casos, están excluidas también las prestaciones de garantía.
- El material de embalaje, como las bolsas de plástico, no debe caer en manos de los niños.

## Consejos prácticos

Se recomienda utilizar café acabado de tostar según su gusto personal. Consulte a su vendedor de café tostado. El café solo mantiene su frescura durante poco tiempo después del tueste. Un embalaje correcto y el almacenamiento en el frigorífico pueden mejorar la conservación del café y hacer que dure más tiempo.

Utilice agua fresca – el agua no debe permanecer en el aparato sin usarse durante más de 4 días.

Vacíe y enjuague regularmente el recipiente de agua (una vez por semana). Apague siempre el aparato antes de extraer el depósito para llenarlo o vaciarlo. Coloque el aparato siempre sobre una superficie plana y estable.

## Consejos para elegir el tipo de café

### Todo el aroma:

Elija preferentemente café arábica puro o tipos de tipos de café que consten principalmente de granos de arábica. De ser posible elija café tostado a mano, ya que tiene aromas más complejos y finos. Para variar el sabor pruebe cafés de orígenes puros.

### Café fuerte:

Dé preferencia a las mezclas de café de granos de robusta –no especificado como 100% arábica– o café con la denominación „tostado italiano“ o „café italiano“.

Llene su colador por completo con polvo de café hasta el borde y compacte el polvo con el alimentador.

## Primera puesta en funcionamiento

Antes de la primera puesta en funcionamiento limpie todos los accesorios con agua tibia y un líquido detergente suave y séquelos.

Después lleve a cabo el enjuague de la siguiente manera:

1. Conecte el aparato a una toma de corriente (1).
2. Quite (2) la tapa (A) y el depósito de agua (B).
3. Llene el depósito de agua con agua potable a temperatura ambiente hasta la marca „MAX“ y vuelva a colocarlo en el aparato. El depósito debe estar posicionado correctamente. Vuelva a colocar la tapa.
4. Si desea preparar café expreso durante la primera puesta en funcionamiento, monte primero la bandeja colectora para garantizar la distancia correcta entre la taza y el soporte de colador. Para hacerlo retire la rejilla escurridora (I) y extraiga la bandeja colectora (J) del aparato. Gire el borde superior de la bandeja colectora (J) y colóquelo en la escotadura en la que se encontraba previamente la bandeja colectora. Coloque la bandeja colectora y después fije la rejilla escurridora (I).  
Para las tazas de cappuccino no es necesario montar la bandeja colectora elevada.
5. Asegúrese de que el conmutador selector (G) se encuentre en la posición 0 (G3-> ●).
6. Pulse la tecla de encendido/apagado (L-> ⏻) y encienda con ella el aparato. El aparato lleva a cabo un autodiagnóstico.
7. Las teclas de selección del número de tazas (D1/D2-> ☹ ☹) se iluminan en rojo e indican con ello que el aparato se está calentando: cuando los anillos luminosos pasan de rojo a blanco, el aparato está listo para funcionar.
8. Coloque debajo de la salida de agua caliente/vapor (H) un recipiente con una capacidad mínima de 100 ml.

9. Coloque el botón giratorio en salida de agua caliente (G4-> 🔴) y deje salir aprox. 100 ml de agua; después coloque de nuevo el botón giratorio en G3 = ●.
10. Repita los pasos 5-8 hasta que el depósito de agua esté vacío.
11. Después puede preparar 1-2 tasas de expreso o 1-2 tasas de cappuccino. Estas no son aptas para el consumo.  
Consulte al respecto los pasos 1-7 del capítulo „Preparación de expreso“.

## Ajustes permanentes del aparato:

Esta cafetera viene con diferentes preajustes de fábrica para la dureza del agua, la temperatura del café y la cantidad de agua por taza. Esos ajustes se pueden adaptar individualmente. Para acceder al menú de programación para ajustes permanentes, proceda de la siguiente manera:

## Activar el menú de programación:

Para acceder al menú de programación de la dureza del agua y de la temperatura del café, proceda de la siguiente manera:

1. Interruptor de encendido/apagado -> ⏻
2. El botón giratorio -> ● se encuentra en la posición 0
3. Mantenga presionadas simultáneamente la tecla para 1 taza -> ☹ y la tecla para 2 tazas-> ☹
4. A continuación accione el interruptor de encendido/apagado -> ⏻
5. La tecla para 1 taza -> ☹ se ilumina en azul, la tecla para 2 tazas -> ☹ se ilumina en rojo.

**Indicación:** Si no se acciona ninguna tecla durante 10 segundos, el aparato sale automáticamente del programa e inicia la fase de calentamiento.

## Ajuste de la dureza del agua

El grado de dureza del agua varía según la región, por lo que se debería consultar antes de ajustarlo en el aparato.

El grado de dureza del agua equivale a los siguientes ajustes de la máquina:

La indicación parpadea	Intervalo de dureza	Dureza
● ● ●	1 blanda	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 media	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 dura	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 muy dura	>21° dH

Para ajustar la dureza del agua lleve a cabo los pasos 1-5 del punto „Activar el menú de programación“. Después proceda de la siguiente manera:

- El menú de programación está activado.
- Pulse una vez brevemente la tecla para 1 taza-> ☺
- La tecla para 1 taza -> ☺ continúa iluminada en azul, mientras que la tecla para 2 tazas -> ☹ parpadea en blanco
- Pulsando la tecla para 1 taza -> ☺ varias veces seguidas se ajusta el grado de dureza del agua.
  - Después de pulsar una vez la tecla para 1 taza-> ☺ la tecla para 2 tazas-> ☹ parpadea brevemente una vez varias veces seguidas. De esa forma se activa el ajuste **Grado de dureza de agua H1**.
  - Después de pulsar de nuevo la tecla para 1 taza-> ☺ la tecla para 2 tazas parpadea-> ☹ repetidamente **dos veces**. De esa forma se activa el ajuste **Grado de dureza de agua H2**.
  - Después de pulsar de nuevo la tecla para 1 taza-> ☺ la tecla para 2 tazas parpadea-> ☹ repetidamente **tres veces**. De esa forma se activa el ajuste **Grado de dureza de agua H3**.
  - Después de pulsar de nuevo la tecla para 1 taza-> ☺ la tecla para 2 tazas parpadea-> ☹ repetidamente **cuatro veces**. De esa forma se activa el ajuste **Grado de dureza de agua H4**.
- Una vez que se alcanza **H4** y se vuelve a presionar la tecla para 1 taza, el ciclo empieza de nuevo desde el principio y la señal de parpadeo empieza otra vez con la señal para **H1**.
- El ajuste del grado de dureza del agua se puede guardar entonces presionando brevemente la tecla para 2 tazas -> ☹. Como señal de que el ajuste se ha guardado con éxito, la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas-> ☹ ☹ parpadean tres veces seguidas en rojo.
 

**Indicación:** Si no se acciona ninguna tecla durante 15 segundos en el programa de ajuste de la dureza del agua, el aparato sale automáticamente del programa e inicia la fase de calentamiento. El aparato está ajustado de fábrica en el nivel de dureza del agua más alto **H4**.

## Ajustar la temperatura del café

Para preajustar la temperatura del café lleve a cabo los pasos 1-5 del punto „Activar el menú de programación“. Después proceda de la siguiente manera:

- El menú de programación está activado.
- Pulse una vez brevemente la tecla para 2 taza-> ☹
- La tecla para 2 tazas -> ☹ continúa iluminada en rojo, mientras que la tecla para 1 taza -> ☺ parpadea en azul
- La tecla para 1 taza -> ☺ se ilumina en el color del ajuste de temperatura respectivo:  
Azul = temperatura baja  
Blanco = temperatura media  
Rojo = temperatura alta  
**Indicación:** El ajuste de fábrica del aparato es „temperatura baja“.
- Presionando la tecla para 2 tazas -> ☹ se puede conmutar entre los tres niveles de temperatura. Se empieza por la temperatura baja y luego se pasa por la temperatura media hasta la temperatura alta.
- El ajuste se guarda presionando brevemente la tecla para 1 taza -> ☺. Como señal de que el ajuste se ha guardado con éxito, la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas-> ☹ ☹ parpadean tres veces seguidas en rojo.

**Por favor tenga en cuenta que:** Si no se acciona ninguna tecla durante 10 segundos en el programa de ajuste de la temperatura, el aparato sale automáticamente del programa e inicia la fase de calentamiento. Adicionalmente, para obtener una temperatura óptima las tazas siempre se deben precalentar.

## Ajuste de la cantidad por taza

La cantidad para 1 taza del aparato se ha ajustado de fábrica en 30 ml. Esa cantidad se puede adaptar individualmente. Para guardar de forma permanente el ajuste individual para 1 taza, proceda de la siguiente manera:

- Llene el depósito de agua con agua potable, utilice la cantidad de agua necesaria pero no sobrepase la marca „**MAX**“. Llene el soporte del colador con polvo de café.
- Coloque una taza del tamaño que desee debajo de la salida del soporte del colador.
- Introducir el soporte del colador
- El aparato se encuentra en el modo de disponibilidad. Mantenga presionada la tecla para 1 taza-> ☺ durante 3 segundos hasta que empiece el proceso de escaldado. Después vuelva a soltar la tecla.
- Una vez que se haya alcanzado el volumen de la taza que desee, presione de nuevo la tecla para 1 taza -> ☺ para que se guarde la cantidad.
 

**Indicación:** Se puede seleccionar una cantidad entre 15 ml y 65 ml.
- Como señal de que el ajuste se ha guardado con éxito, la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas-> ☹ ☹ parpadean tres veces seguidas en rojo.

La cantidad para 2 taza del aparato se ha ajustado de fábrica en 60 ml. Esa cantidad se puede adaptar individualmente. Para guardar de forma permanente el ajuste individual para 1 taza, proceda de la siguiente manera:

1. Llene el depósito de agua con agua potable, utilice la cantidad de agua necesaria pero no sobrepase la marca „MAX“. Llene el soporte del colador con polvo de café.
2. Coloque una taza del tamaño que desee debajo de la salida del soporte del colador.
3. Introducir el soporte del colador
4. El aparato se encuentra en el modo de disponibilidad. Mantenga presionada la tecla para 2 taza -> ☺ ☹ durante 3 segundos hasta que empiece el proceso de escaldado. Después vuelva a soltar la tecla.
5. Una vez que se haya alcanzado el volumen de la taza que desee, presione de nuevo la tecla para 2 tazas -> ☺ para que se guarde la cantidad.  
**Indicación:** Se puede seleccionar una cantidad entre 30 ml y 130 ml.
6. Como señal de que el ajuste se ha guardado con éxito, la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas -> ☺ ☹ parpadean tres veces seguidas en rojo.

Para restablecer el ajuste individual y acceder al ajuste de fábrica del contenido de la taza, el aparato debe encontrarse en el modo de disponibilidad. Después proceda de la siguiente manera:

1. Coloque el botón giratorio en la posición „Precalentar vapor“ (G2) -> ☺.
2. Presione simultáneamente la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas -> ☺ ☹ durante al menos 3 segundos.
3. La tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas parpadean una vez en rojo. Como señal adicional de que el ajuste se ha guardado con éxito, la bomba arranca durante 0,2 segundos.
4. A continuación la cantidad de café está restablecida de nuevo en el ajuste de fábrica de 30 ml de café en la tecla para 1 taza y 60 ml en la tecla para 2 tazas.
5. Coloque el botón giratorio nuevamente en ●.
6. Ahora se puede ajustar de nuevo el contenido por taza de la forma descrita anteriormente o se puede usar la cantidad del ajuste de fábrica.

## Preparación de café expreso

1. Llene el depósito de agua con agua potable, utilice la cantidad de agua necesaria pero no sobrepase la marca „MAX“.
2. Coloque una taza del tamaño que desee debajo de la salida del soporte del colador. Se recomienda calentar las tazas lavándolas con un poco de agua caliente antes de preparar el café.
3. Coloque el colador para polvo de café (colador para 1 o 2 tazas) en el soporte del colador.
  - Antes de llenar con café asegúrese de que el colador esté limpio y no queden restos de café del proceso de escaldado anterior.
  - Introduzca sucesivamente cantidades pequeñas en el colador para evitar que el polvo de café caiga sobre el borde.

**Indicación:** Por lo general puede usar para un café expreso una cucharada rasa de polvo de café (unos 9 gramos) con la cuchara de medir adjunta, o puede pesar y usar unos 14 gramos para 2 tazas. No obstante, esta cantidad puede variar según el gusto individual. Recomendamos llenar bien el soporte del colador y luego quitar el café sobrante.

4. Reparta el polvo de café homogéneamente y luego presiónelo con el alimentador. Es sumamente importante presionar el polvo de café para preparar un buen expreso. Si se presiona demasiado, el café sale lentamente y es muy fuerte. Si no se presiona suficiente, el café sale demasiado rápidamente y es muy suave.

5. Pase el dedo sobre el borde del soporte de colador para quitar el café sobrante y haga encastrar el soporte del colador en la cafetera.
6. Coloque el soporte del colador mediante el asa en la esquina delantera izquierda del aparato (comparable a la posición de 8 horas de las manecillas del reloj). Haga que los resaltes anchos que se encuentran en el soporte del colador encastran con los resaltes del cabezal de escaldado. Gire el asa hacia la derecha hasta el tope para que el soporte del colador encastre correctamente.
7. Para iniciar el proceso de escaldado presione la tecla para 1 taza o para 2 tazas -> ☺ ☹.

### Indicación:

- Durante la preparación se puede detener la salida de café en cualquier momento presionando la tecla de servir presionada anteriormente.
- Para desenclavar el soporte del colador gire el asa de derecha a izquierda.
- **¡Peligro de quemaduras!** Si la máquina no sirve café, es probable que los coladores estén obstruidos. En ese caso no desenclave el soporte del colador y espere aprox. un minuto hasta que se haya reducido la presión en la máquina.

## Preparación de café expreso con cápsulas en monodosis

El aparato es compatible con todas las cápsulas en monodosis usuales.

**Indicación:** Para las cápsulas en monodosis más grandes recomendamos emplear el soporte del colador para 1 taza. Para las monodosis de expreso, el uso del soporte del colador para monodosis.

1. Coloque el colador para monodosis de café en el soporte del colador.
2. Coloque la monodosis de café lo más exactamente posible en el centro del colador. Para colocar correctamente la monodosis de café en el colador siga las instrucciones del embalaje de la cápsula en monodosis.
3. Para iniciar el proceso de escaldado prepara el aparato mediante los pasos 1-3 de la „Preparación de café expreso“ y presiona la tecla para 1 taza o para 2 tazas -> ☺ ☹ según corresponda.

### ¡Peligro de quemaduras!

¡Deje enfriar el aparato! Para evitar salpicaduras de líquido caliente no desenclave nunca el soporte del colador mientras la máquina esté sirviendo café. Una vez que se haya servido el café espere siempre unos segundos antes de aflojar el soporte del filtro.



## Preparación de cappuccino

Prepara el café expreso tal como se describe en las secciones anteriores utilizando tazas suficientemente grandes.

1. Coloque el regulador giratorio en el símbolo „Precalentar vapor“ (G2) -> ☺, el anillo luminoso alrededor del regulador giratorio se ilumina en rojo. Espere hasta que la máquina se haya calentado. La lámpara de control del botón giratorio se iluminará entonces en blanco de forma permanente.
2. Coloque un vaso con leche fría. Para que quede suficiente espacio para espumar la leche, llene solamente un tercio del vaso con leche.

### Indicación:

- Lo más adecuado es usar un vaso alto y delgado, ya que el espumador de leche debe encontrarse por completo en la leche pero sin tocar el fondo del vaso. Al seleccionar el tamaño del recipiente de leche debe tener en cuenta que el volumen de la leche se duplica o hasta triplica.
- Lo mejor es utilizar leche semidesnatada a temperatura de la nevera.
- 3. Gire el espumador de manera que este ya no se encuentre encima de la bandeja colectora.

4. Sostenga el vaso con leche en la posición directamente debajo del espumador de manera que el extremo del espumador se encuentre directamente debajo de la superficie de la leche.
5. Coloque el regulador para espuma de leche en (G1) -> . Sale vapor del espumador de leche.
6. Mueva el vaso cuidadosamente hacia arriba y hacia abajo y asegúrese de que el extremo del espumador de leche se encuentre siempre en la leche. No saque el espumador de la leche, ya que podrían producirse salpicaduras.
7. Continúe con este proceso hasta obtener la cantidad de espuma de leche que desee.
8. Coloque el regulador giratorio en .
9. Reparta la espuma de leche en la(s) taza(s) de expreso.



#### Indicación:

- Si desea preparar varios cappuccinos prepare primero todos los cafés y después la espuma de leche.
- La salida de vapor se interrumpe automáticamente después de 60 segundos.
- Limpie el espumador de leche y la boquilla de vapor directamente después del uso para que no se obstruyan con restos de leche. Véase „Limpieza del espumador de leche“.


#### Enfriamiento del aparato después de espumar la leche

**Indicación:** Para evitar que se sirva café quemado, la cafetera exprés debe enfriarse después de espumar la leche.

Para acelerar el proceso de enfriamiento proceda de la siguiente manera:


1. Coloque un recipiente debajo del espumador de leche.
2. Coloque el botón giratorio en el símbolo Servir agua caliente (G4) ->  y deje salir agua caliente hasta que ya no salga más agua.
3. Coloque el botón giratorio en .
4. El aparato se encuentra ahora en el modo de disponibilidad.

#### Preparación de agua caliente

1. El aparato se encuentra en el modo de disponibilidad.
2. Coloque un recipiente debajo del espumador de leche.
3. Gire el botón giratorio a la derecha hasta Servir agua caliente (G4) ->  : el agua caliente sale del espumador de leche.

**Indicación:** La salida de agua se interrumpe automáticamente después de 60 segundos.

#### Sleep Mode (modo de reposo)

Después de 30 minutos el aparato paso automáticamente al modo de reposo. La tecla para 1 taza->  se ilumina en rojo.

## Limpieza

### ¡Peligro!

¡Antes de cambiar el modo y limpiar el aparato desenchufe el conector de red y deje enfriar el aparato! El aparato básico y sus piezas individuales no se deben limpiar en el lavavajillas.

#### Indicación:

No utilice disolventes ni agentes abrasivos al limpiar la cafetera.

## Limpieza de los coladores de café

1. Vacíe el colador.
2. Saque el colador del soporte del colador y lávelo con agua clara.

**Indicación:** Limpie regularmente los coladores de café y compruebe si los pequeños agujeros están obstruidos; en caso necesario pase una aguja a través de ellos para limpiarlos.

## Limpieza de la bandeja colectora

La bandeja colectora está equipada con un flotador (rojo) para la indicación del nivel de agua. Vacíe y limpie la bandeja colectora antes de que el flotador salga de la rejilla para tazas, pues de lo contrario el agua puede rebosarse por el borde y provocar daños en la cafetera exprés, la superficie de trabajo o el área colindante.

1. Retire la cubierta de la bandeja colectora.
2. Limpie las piezas extraíbles con agua tibia y jabón, enjuáguelas bien, déjelas escurrir y secar al aire.
3. Coloque de nuevo la cubierta de la bandeja colectora.

#### Limpieza del alojamiento del soporte del colador

Cada 200 tazas de café servidas debe limpiar el alojamiento del soporte del colador (E) -> dejando salir aprox. 0,5 l de agua sin escaldar café.

Para ello ejecute los pasos 1-9 indicados para la primera puesta en funcionamiento.

#### Limpieza del espumador de leche

1. Sostenga una taza debajo del espumador de leche de manera que el extremo inferior del espumador se encuentre en la taza.
2. Deje salir agua caliente durante unos 5 segundos para eliminar los restos de leche del interior del espumador.
3. Apague el aparato pulsando la tecla ENCENDIDO/APAGADO.
4. Saque el tubo del espumador de leche tirando de él hacia abajo.
5. Limpie bien el espumador de leche (H) con agua tibia.
6. Monte de nuevo el espumador de leche (H) en la boquilla de vapor.

## Limpieza del depósito de agua

Limpie regularmente el depósito de agua con un paño suave y un poco de detergente suave.

### Programa de descalcificación

#### Indicación:

La máquina se puede descalcificar en cualquier momento, incluso si no se ilumina la alarma de descalcificación. Sin embargo, es imprescindible descalcificar la cafetera cuando dicha alarma se ilumina, es decir cuando la tecla para 1 taza -> ☺ parpadea alternando entre azul y blanco. Se recomienda emplear un descalcificador de marca adecuado para productos con carcasa de plástico.

#### ¡Atención!

Al descalcificar deben tenerse en cuenta las indicaciones de seguridad, las instrucciones relativas al comportamiento en caso de contacto con los ojos y la piel, así como las instrucciones en el embalaje del descalcificador.

Para iniciar el programa de descalcificación proceda de la siguiente manera:

1. El aparato está encendido y la tecla para 1 taza -> ☺ parpadea de la forma descrita arriba.
2. Coloque el soporte del colador vacío, sin colador.
3. Llene el depósito de agua con una solución de descalcificador creada diluyendo el descalcificador con agua según las instrucciones que aparecen en el embalaje.
4. Llene el depósito de agua con agua del grifo hasta la marca „MAX“.
5. Mantenga presionadas simultáneamente la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas-> ☺ ☺ durante 3 segundos. La tecla para 1 taza se ilumina entonces en azul y se inicia el programa de descalcificación.
6. El aparato se enjuaga con agua durante aprox. 10 segundos. Después tiene lugar una pausa de 2 minutos.

A continuación se repite este proceso.

**Indicación:** Tenga en cuenta que el proceso de descalcificación dura más que el proceso de preparación normal, por lo que puede llevar cierto tiempo. Espere hasta que el agua haya pasado por completo. Una vez que se inicia el programa ya no se puede interrumpir hasta que haya finalizado. El programa de descalcificación ejecuta automáticamente una serie de enjuagues y pausas para eliminar los depósitos de cal en la cafetera hasta que el depósito esté completamente vacío.

7. Una vez que finaliza el programa de descalcificación, la máquina pasa automáticamente al modo de disponibilidad para escaldado.
8. **Atención:** Retire la mezcla de agua y descalcificador restante del depósito de agua.
9. Antes de la siguiente preparación de expreso deje salir 3-4 tazas de agua.

## Averías

Problema	Causa	Solución
No sale expreso durante la preparación.	No hay agua en el depósito.	Llene el depósito de agua.
	Los orificios de los vertedores del soporte del colador están obstruidos El circuito de agua está lleno de cal.	Limpie los orificios del soporte del colador.
	El colador está obstruido o hay demasiado polvo de café en el colador.	Limpie los orificios véase "Limpieza de los coladores de café".
	El depósito de agua no se ha colocado correctamente y las válvulas en el suelo no están abiertas.	Empuje un poco el depósito de agua para que se abran las válvulas en el suelo.
	El circuito de agua está lleno de cal.	Descalcifique como se indica en la sección "Descalcificación".
El anillo luminoso en el botón giratorio se ilumina en rojo.	El aparato debe precalentar, pero el botón giratorio no está en la posición 0.	Gire el botón giratorio a la posición 0.
	El aparato precalentado debe generar vapor, pero no se ha alcanzado aún la temperatura.	Espere hasta que el anillo luminoso se ilumine en blanco y coloque el botón giratorio en la posición de generación de vapor.
	Ha salido agua caliente durante 60 segundos.	Gire el botón giratorio a la posición 0.
	Ha salido vapor durante 60 segundos.	Gire el botón giratorio a la posición Precalentar vapor.
El café expreso se derrama por los bordes del soporte del colador en vez de salir por los orificios.	El soporte del colador no está colocado correctamente o está sucio.	Hacer que el soporte del colador encastra correctamente y girarlo con fuerza hasta el tope.
	La junta del alojamiento del soporte del colador ha perdido la elasticidad o está sucia.	Hacer sustituir la junta del alojamiento del soporte del colador en un punto del servicio postventa.
	Los orificios de los vertedores del soporte del colador están obstruidos.	Limpie los orificios véase "Limpieza de los coladores de café".
El soporte del colador no encastra en el aparato.	Hay demasiado café en el colador.	Utilice la cuchara de medir suministrada y asegúrese de emplear el colador correcto para el tipo de preparación.



Problema	Causa	Solución
La crema del café tiene un color claro (el café sale demasiado rápidamente del vertedor).	El polvo de café no se ha presionado lo suficiente.	Presione más el polvo del café.
	No hay suficiente polvo de café.	Utilice más polvo de café.
	El polvo de café no es de la calidad adecuada.	Utilice solo polvo de café para cafeteras exprés. Use polvo de café de otra calidad.
La crema de café tiene un color oscuro (el café sale demasiado lentamente del vertedor).	El polvo de café se ha presionado demasiado.	Presione menos el polvo de café.
	Demasiado polvo de café.	Utilice menos polvo de café.
	El colador está obstruido.	Realice la limpieza según las instrucciones de la sección "Limpieza del colador".
	El polvo de café se ha molido demasiado fino.	Utilice solo polvo de café para cafeteras exprés.
	El polvo de café se ha molido demasiado fino o está húmedo.	Utilice solo polvo de café para cafeteras exprés que no debe estar demasiado húmedo.
	Hay cal en el circuito de agua.	Descalcifique como se indica en la sección "Descalcificación".
La cafetera no sirve ninguna bebida y las lámparas de control parpadean durante varios segundos.	No hay agua en el depósito.	Llene el depósito de agua.
	El depósito de agua no está bien colocado y las válvulas en el suelo no están abiertas.	Empuje un poco el depósito de agua para que las válvulas en el suelo se abran.
	El colador de la tetera está obstruido.	Realice la limpieza según las instrucciones de la sección "Limpieza del colador de la tetera".
	El colador está obstruido.	Realice la limpieza según las instrucciones de la sección "Limpieza del colador".
	Hay cal en el circuito de agua.	Descalcifique como se indica en la sección "Descalcificación".
La cafetera no funciona y todas las lámparas de control parpadean en rojo.		Desenchufe el aparato inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de atención al cliente autorizado.



El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2009/125/CE.

Al finalizar su ciclo de vida, el producto no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe llevarse a un punto de recogida y reciclaje para aparatos eléctricos y electrónicos.

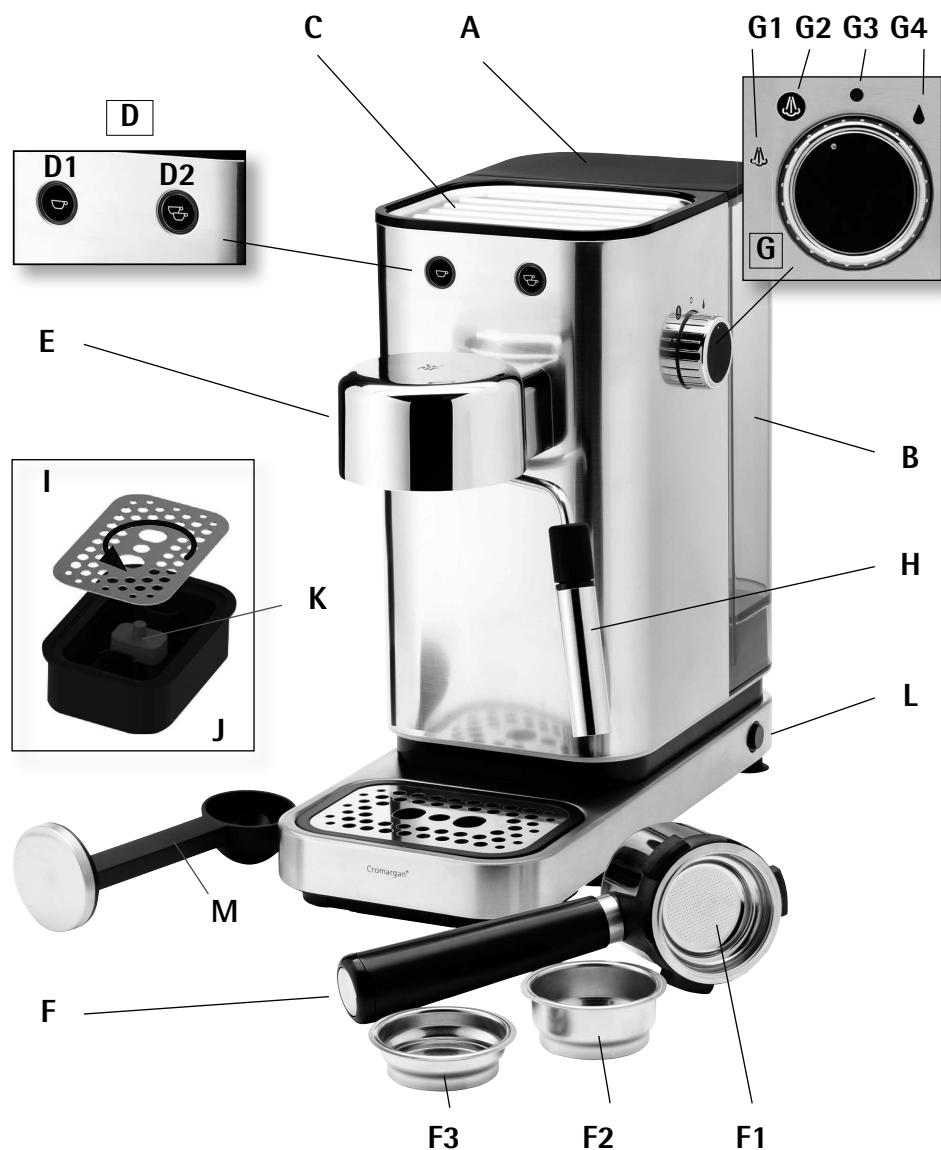
Los materiales se reutilizan conforme a su etiquetado. Volver a usar, reciclar o utilizar con otro fin aparatos viejos ayuda a proteger el medio ambiente. Pregunte a las autoridades locales por el lugar específico donde debe entregar o tirar el producto para su eliminación.

La eliminación de cualquier dato personal sobre el equipo de desecho que se va a eliminar debe ser llevado a cabo por el usuario final bajo su propia responsabilidad.

Sujeto a modificaciones

Istruzioni per l'uso  
Macchina portafiltro per espresso

Descrizione



A	Coperchio del serbatoio dell'acqua	G	Pannello di comando ugello vapore con anello luminoso (bianco/rosso)
B	Serbatoio dell'acqua rimovibile	G1	Produzione di vapore
C	Scaldatazze / Superficie di appoggio delle tazze	G2	Preriscaldamento del vapore
D	Pannello di comando D1 Pulsante per l'erogazione di una tazza D1.1. Luce di funzionamento integrata (bianco/rosso/blu) D2 Preparazione di 2 caffè espresso D2.1. Luce di funzionamento integrata (bianco/rosso)	G3	Ugello vapore spento
		G4	Erogazione di acqua calda
		H	Ugello vapore
E	Alloggiamento portafiltro	I	Griglia di gocciolamento
F	Portafiltro	J	Recipiente di raccolta/galleggiante
F1	Filtro per 1 tazza	K	Indicazione vaschetta estraibile piena
F2	Filtro per 2 tazze	L	Tasto on/off
F3	Filtro cialda	M	Misurino/pressatore

Significato degli anelli luminosi

	Illuminazione rossa:	Illuminazione bianca:	Illuminazione blu:	
Modalità di riscaldamento				
Modo di riscaldamento schiuma di latte				
Modalità pronta all'uso				
Manca l'acqua nel serbatoio				 bianco lampeggiante
Decalcificazione				
Spia di decalcificazione				 bianco-blu lampeggiante
Fase di raffreddamento dopo la schiumatura del latte				 rosso lampeggiante
Modalità Sleep	> 30 min.			

## Importanti indicazioni per la sicurezza

- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e/o di conoscenza, solo se sono sorvegliate o se sono state istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguiti da bambini, eccetto nel caso in cui essi abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Conservare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione al di fuori della portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non immergere l'apparecchio e/o il cavo di alimentazione in acqua.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è guasto, farlo sostituire dal servizio clienti centrale del fabbricante o da un'altra persona competente del settore. Le riparazioni improprie recano un grande pericolo per l'utente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambito domestico e in applicazioni simili, come ad esempio:
  - in cucine per i collaboratori di negozi, uffici e altri settori commerciali;
  - in tenute agricole;
  - in hotel, motel e altre strutture ricettive;
  - in strutture bed & breakfast.
- Questo apparecchio non è destinato a un uso puramente commerciale.
- La macchina per il caffè non deve essere azionata in un armadio.
- **Attenzione**, pericolo di ustioni: la temperatura delle superfici di contatto può essere molto elevata. Dopo lo spegnimento dell'apparecchio, la temperatura delle superfici riscaldanti rimane molto alta ancora per qualche tempo.
- Dopo l'utilizzo pulire tutti i componenti che sono stati a contatto con gli alimenti come descritto nel capitolo „Pulizia e manutenzione“.

- Un uso inadeguato può provocare lesioni.

## Prima dell'uso

La macchina per espresso va adoperata solo per l'uso previsto, seguendo le istruzioni. A tal fine, leggere accuratamente le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio; forniscono indicazioni per l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. In caso di inosservanza, decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni. Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio, consegnarle all'utente successivo insieme all'apparecchio. Prestare attenzione anche alle istruzioni per la garanzia alla fine del manuale. Durante l'uso osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza.

### Dati tecnici

Tensione nominale: 220-240 V~ 50-60 Hz

Potenza assorbita: 1400 W

Classe di protezione: I

### Ulteriori istruzioni di sicurezza

- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa schuko installata a norma. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
- Non tirare o incastrare il cavo di collegamento su spigoli taglienti, non lasciarlo sospeso e proteggerlo dal calore e dall'olio.
- Usare solo una prolunga in perfette condizioni.
- Non staccare la spina dalla presa e non toccarla tirandola per il cavo o con le mani bagnate.
- Non trascinare l'apparecchio mediante il cavo di alimentazione.
- Non appoggiare la macchina per espresso su superfici calde, ad esempio su piastre di cottura o simili o in prossimità di fiamme libere, in quanto l'alloggiamento potrebbe fondersi.
- Non disporre l'apparecchio su superfici sensibili all'acqua, in quanto gli spruzzi d'acqua potrebbero danneggiarle.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua. Riempire il serbatoio con acqua fredda fino al numero massimo possibile di tazze.
- Non inserire acqua nella macchina accesa o ancora calda. Spegnerla la macchina per espresso e lasciarla raffreddare per 5 minuti.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, staccare la spina.
- Non mettere in funzione l'apparecchio e staccare subito la spina, se:
  - l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono guasti
  - l'apparecchio non è ermetico
  - si sospetta un difetto dopo una caduta o un evento simile.
 In questi casi far riparare l'apparecchio da un centro di assistenza specializzato.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo se supervisionato.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Decalcificare regolarmente l'apparecchio.
- Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni in caso di inosservanza delle indicazioni per la decalcificazione oppure di riparazione non effettuata da un professionista. In questi casi è altresì esclusa la garanzia.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini il materiale da imballaggio, come ad esempio i sacchetti di pellicola.

## Suggerimenti pratici

Si consiglia di utilizzare caffè appena tostato secondo le proprie preferenze personali. Chiedere consiglio al proprio torrefattore. La freschezza del caffè viene mantenuta per un lasso relativamente breve dopo la tostatura. Un adeguato imballaggio e la conservazione in frigorifero possono migliorare e prolungare la conservazione del caffè.

Utilizzare acqua fresca – l'acqua non deve rimanere inutilizzata nell'apparecchio per più di 4 giorni. Svuotare e sciacquare regolarmente (una volta alla settimana) il contenitore dell'acqua. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di rimuovere il contenitore per il riempimento o lo svuotamento. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

## Suggerimenti per la selezione del tipo di caffè

### Aroma pieno:

Scegliere preferibilmente caffè pura Arabica o tipi di caffè che consistono prevalentemente di chicchi Arabica. Dare la preferenza ai caffè tostati a mano perché offrono aromi più complessi e delicati. Per variare il gusto, provare i caffè monorigine.

### Caffè forte:

Scegliere miscele di caffè a base di chicchi di Robusta – non specificato come 100% Arabica – o caffè chiamato „tostato italiano” o „caffè italiano”. Riempire completamente il filtro con il caffè macinato fino al bordo e compattare il caffè macinato con il pressatore.

## Messa in servizio iniziale

Prima del primo utilizzo, pulire tutti gli accessori con acqua calda e un detergente delicato e asciugarli.

Quindi effettuare la pulizia nel modo seguente:

1. Collegare l'apparecchio a una presa (1).
2. Rimuovere il coperchio (A) e il contenitore dell'acqua (B) (2).
3. Riempire il contenitore/serbatoio dell'acqua con acqua potabile a temperatura ambiente fino al segno „MAX” e riposizionarlo sull'apparecchio. Il contenitore deve essere posizionato correttamente. Rimettere il coperchio.
4. Se si vuole fare un espresso la prima volta che si aziona la macchina, si prega di montare prima la vaschetta estraibile per garantire la corretta distanza tra la tazza e il portafiltro. A tale scopo, rimuovere la griglia di gocciolamento (I) ed estrarre la vaschetta estraibile (J) dall'apparecchio. Ruotare il bordo superiore della vaschetta estraibile (J) e inserirla nell'incavo in cui si trovava la vaschetta estraibile. Posizionare la vaschetta estraibile e fissare la griglia di gocciolamento (I). Per le tazze da cappuccino, non è necessario montare la vaschetta estraibile.
5. Accertarsi che il recipiente (G) sia posizionato su 0 (G3-> ●).
6. Premere il pulsante On/Off (L-> ⏻) per accendere l'apparecchio. L'apparecchio esegue un'autodiagnosi.
7. I tasti di selezione delle tazze (D1/D2-> ☺ ☹) si illuminano di rosso, ad indicare che l'apparecchio si sta riscaldando: quando gli anelli luminosi passano dal rosso al bianco, l'apparecchio è pronto per il funzionamento.
8. Collocare un recipiente con una capacità minima di 100 ml sotto l'erogazione di vapore/acqua calda (H).
9. Impostare la manopola su Erogazione di acqua calda (G4-> 🔥) e far defluire circa 100 ml di acqua; quindi reimpostare la manopola su G3 = ●.

10. Ripetere i punti 5-8 fino a quando il serbatoio dell'acqua è vuoto.

11. Quindi preparare 1-2 caffè espresso o 1-2 cappuccini. Tali caffè e cappuccini non sono destinati a essere consumati.

A tal fine, eseguire le fasi 1-7 del capitolo „Preparazione dell'espresso”.

## Impostazioni permanenti del dispositivo:

Questa macchina ha varie impostazioni di fabbrica per la durezza dell'acqua, la temperatura del caffè e la quantità di acqua per tazza. Queste impostazioni possono essere regolate individualmente. Per accedere al menu di programmazione per le impostazioni permanenti procedere come segue:

## Attivare il menu di programmazione:

Per accedere al menu di programmazione della durezza dell'acqua e della temperatura del caffè, procedere come segue:

1. Interruttore di accensione/spegnimento -> ⏻
2. La manopola -> ● è in posizione 0
3. Tenere premuti contemporaneamente ☺ i tasti 1 tazza -> e ☹ 2 tazze ->
4. Ora premere on/off -> ⏻
5. Il tasto 1 tazza -> ☺ si illumina di blu, il tasto 2 tazze -> ☹ si illumina di rosso.

**Avvertenza:** se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi, l'apparecchio esce automaticamente dal programma e avvia la fase di riscaldamento.

## Regolazione della durezza dell'acqua

Il grado di durezza dell'acqua varia a seconda della regione e deve quindi essere determinato prima di regolare l'unità.

Il grado di durezza dell'acqua corrisponde alle seguenti impostazioni della macchina:

Indicazione lampeggiante	Durezza dell'acqua	Durezza
● ● ●	1 dolce	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 media	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 dura	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 molto dura	>21° dH

per impostare la durezza dell'acqua, eseguire le fasi 1-5 della voce „Attivare il menu di programmazione“. Procedere come segue:

1. Il menu di programmazione è attivato.
2. Premere brevemente una volta il pulsante 1 tazza -> ☺
3. Il tasto 1 tazza -> ☺ rimane illuminato in blu, il tasto 2 tazze -> ☺ lampeggia in bianco
4. Premendo ripetutamente il tasto 1 tazza -> ☺ è ora possibile impostare il livello di durezza dell'acqua.
  - Dopo aver premuto una volta il tasto 1 tazza -> ☺ il tasto 2 tazze lampeggia -> ☺ nuovamente e brevemente una volta. In questo modo si attiva l'impostazione del **grado di durezza dell'acqua H1**.
  - Dopo aver premuto nuovamente il tasto 1 tazza -> ☺, il tasto 2 tazze -> ☺ lampeggia nuovamente e brevemente **due volte**. L'impostazione del **grado di durezza dell'acqua H2** è attivata.
  - Dopo aver premuto una volta il tasto 1 tazza -> ☺ il tasto 2 tazze lampeggia -> ☺ nuovamente e brevemente **tre volte**. Si attiva l'impostazione del grado di durezza dell'acqua H3.
  - Dopo aver premuto nuovamente il tasto 1 tazza -> ☺, il tasto 2 tazze -> ☺ lampeggia nuovamente e brevemente **quattro volte**. L'impostazione del **grado di durezza dell'acqua H4** è attivata.
5. Dopo aver raggiunto **H4** e premuto nuovamente il tasto 1 tazza, il ciclo ricomincia dall'inizio e il segnale lampeggiante ricomincia con il segnale per **H1**.
6. L'impostazione desiderata del livello di durezza dell'acqua può essere memorizzata premendo brevemente il tasto 2 tazze -> ☺. Come segnale per una memorizzazione riuscita, i tasti 1 e 2 tazze -> ☺☺ lampeggiano in rosso tre volte di seguito.
 

**Avvertenza:** se non viene premuto alcun tasto per 15 secondi nel programma di impostazione della durezza dell'acqua, l'apparecchio esce automaticamente dal programma e avvia la fase di riscaldamento. Il dispositivo è preimpostato in fabbrica al massimo livello di durezza dell'acqua **H4**.

## Impostazione della temperatura del caffè

Per impostare la temperatura del caffè, eseguire le fasi 1-5 della voce „Attivare il menu di programmazione“. Procedere come segue:

1. Il menu di programmazione è attivato.
  2. Premere brevemente una volta il pulsante 2 tazze -> ☺
  3. Il tasto 2 tazze -> ☺ rimane illuminato in blu, il tasto 1 tazza -> ☺ lampeggia in bianco
  4. Il tasto 1 tazza -> ☺ si illumina nel colore della rispettiva impostazione di temperatura:  
 Blu = temperatura bassa  
 Bianco = temperatura media  
 Rosso = temperatura elevata  
**Nota:** l'impostazione di fabbrica dell'apparecchio è „temperatura bassa“.
  5. Premendo il tasto 2 tazze -> ☺ è possibile scegliere tra i tre livelli di temperatura, partendo da temperatura bassa, passando da temperatura media fino ad arrivare a temperatura elevata.
  6. L'immissione viene salvata premendo il tasto 1 tazza -> ☺. Come segnale per una memorizzazione riuscita, i tasti 1 e 2 tazze -> ☺☺ lampeggiano in rosso tre volte di seguito.
- Attenzione:** se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi nel programma di impostazione della temperatura, l'apparecchio esce automaticamente dal programma e avvia la fase di riscaldamento. Inoltre, le tazze devono essere sempre preriscaldate per ottenere una temperatura ottimale.

## Impostazione della quantità per tazza

La quantità di 1 tazza dell'apparecchio è stata preimpostata in fabbrica su un contenuto di 30 ml. Questa quantità può essere regolata individualmente. Per salvare permanentemente l'impostazione individuale per 1 tazza, procedere come segue:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile; utilizzare la quantità d'acqua necessaria, non superare il segno „MAX“. Riempire il portafiltra con caffè macinato.
  2. Collocare una tazza della dimensione desiderata sotto il foro di scolo del portafiltra.
  3. Inserire il portafiltra
  4. L'apparecchio è ora in modalità pronta all'uso. Premere e tenere premuto il tasto 1 tazza -> ☺ per 3 secondi fino all'inizio del processo di preparazione del caffè. Quindi rilasciare di nuovo il pulsante.
  5. Quando il volume desiderato della tazza è stato raggiunto, premere nuovamente il tasto 1 tazza -> ☺ per salvare la quantità.
- Avvertenza:** è possibile selezionare una quantità compresa tra 15 ml e 65 ml.
6. Come segnale per una memorizzazione riuscita, i tasti 1 e 2 tazze -> ☺☺ lampeggiano in rosso tre volte di seguito.

La quantità di 2 tazze dell'apparecchio è stata preimpostata in fabbrica su un contenuto di 60 ml. Questa quantità può essere regolata individualmente. Per salvare permanentemente l'impostazione individuale per 1 tazza, procedere come segue:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile; utilizzare la quantità d'acqua necessaria, non superare il segno „MAX“. Riempire il portafiltra con caffè macinato.
2. Collocare una tazza della dimensione desiderata sotto il foro di scolo del portafiltra.
3. Inserire il portafiltra
4. L'apparecchio è ora in modalità pronta all'uso. Premere e tenere premuto il tasto 2 tazze -> ☺ per 3 secondi fino all'inizio del processo di preparazione del caffè. Quindi rilasciare di nuovo il pulsante.

- Quando il volume desiderato della tazza è stato raggiunto, premere nuovamente il tasto 2 tazze -> ☺ per salvare la quantità.

**Avvertenza:** è possibile selezionare una quantità compresa tra 30 ml e 130 ml.

- Come segnale per una memorizzazione riuscita, i tasti 1 e 2 tazze -> ☺ ☺ lampeggiano in rosso tre volte di seguito.

Per ripristinare le singole impostazioni e tornare alle impostazioni di fabbrica del contenuto della tazza, l'apparecchio deve essere in modalità pronta all'uso. Procedere come segue:

- Posizionare la manopola su „Preriscaldamento vapore“ (G2) -> ☺.
- Premere contemporaneamente per almeno 3 secondi i tasti 1 e 2 tazze -> ☺ ☺.
- I tasti 1 e 2 tazze lampeggiano in rosso una volta. Come segnale aggiuntivo per una corretta memorizzazione, la pompa si avvia per 0,2 secondi.
- La quantità di caffè viene quindi riportata all'impostazione di fabbrica, 30 ml di caffè per il tasto 1 tazza e 60 ml di caffè per il tasto 2 tazze.
- Riposizionare la manopola su ●.
- Ora è possibile resettare il contenuto per tazza come descritto sopra oppure utilizzare la quantità impostata in fabbrica.

## Preparazione di caffè espresso

- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile; utilizzare la quantità d'acqua necessaria, non superare il segno „MAX“.
- Collocare una tazza della dimensione desiderata sotto il foro di scolo del portafiltro. Si consiglia di riscaldare le tazze prima di preparare il caffè sciacquandole con un po' di acqua calda.
- Inserire il filtro per caffè macinato (inserto per filtro a 1 o 2 tazze) nel portafiltro.
  - Prima di riempire il filtro con il caffè macinato, assicurarsi che il filtro sia pulito e che non vi siano residui di caffè macinato del precedente processo di preparazione del caffè.
  - Riempire il filtro con piccole quantità per evitare che il caffè macinato cada oltre il bordo.

**Avvertenza:** misurare con il misurino in dotazione e utilizzare di norma per un espresso un cucchiaino raso di caffè macinato (circa 9 grammi) o per 2 tazze circa 14 grammi. Tuttavia, la quantità può essere regolata secondo i gusti. Consigliamo di riempire dapprima il portafiltro e poi raschiare il caffè in eccesso.

- Distribuire il caffè macinato in modo uniforme e premere verso il basso con il pressatore. Per preparare un buon espresso è molto importante premere in modo corretto il caffè macinato. Se viene premuto troppo forte, il caffè esce lentamente ed è forte. Se invece viene premuto troppo poco, il caffè esce troppo velocemente ed è leggero.
- Rimuovere il caffè in eccesso dal bordo del portafiltro e far scattare il portafiltro in posizione sulla macchina per il caffè.
- Inserire il portafiltro utilizzando il manico nell'angolo anteriore sinistro dell'apparecchio (paragonabile alla posizione della lancetta dell'orologio delle ore 8). Incastrare le ampie sporgenze situate sul portafiltro con le sporgenze sul gruppo di erogazione. Ruotare il manico il più possibile verso destra in modo che il portafiltro si innesti correttamente.
- Per avviare il processo di preparazione del caffè, premere il corrispondente tasto 1 o 2 tazze -> ☺ ☺.

### Avvertenza:

- durante la preparazione, l'uscita del caffè può essere interrotta in qualsiasi momento premendo il pulsante di uscita precedentemente premuto.
- Per disinnestare il portafiltro, ruotare il manico da destra a sinistra.
- Pericolo di ustione!** Se la macchina non eroga caffè, i filtri sono probabilmente intasati. In questo caso, non disinnestare il portafiltro e attendere circa un minuto finché la pressione nella macchina diminuisce.

## Preparazione dell'espresso con cialde

L'apparecchio è compatibile con tutte le comuni cialde.

**Avvertenza:** per cialde di caffè più grandi, si consiglia di utilizzare il portafiltro da 1 tazza. Per le cialde da caffè espresso, utilizzare il portafiltro per cialde.

- Inserire il filtro per cialde nel portafiltro.
- Collocare la cialda il più precisamente possibile al centro del filtro. Per inserire correttamente le cialde di caffè nel filtro, seguire le istruzioni riportate sulla confezione delle cialde di caffè.
- Per avviare il processo di preparazione del caffè, preparare l'apparecchio con le fasi 1-3 della „Preparazione del caffè espresso“ e premere il rispettivo tasto 1 o 2 tazze -> ☺ ☺.

### Pericolo di ustione!

Far raffreddare l'apparecchio. Per evitare spruzzi di liquido caldo, non disinserire mai il portafiltro mentre la macchina eroga il caffè! Attendere sempre qualche secondo dopo l'uscita prima di allentare il portafiltro.

## Preparazione del cappuccino

Preparare l'espresso come descritto nelle sezioni precedenti e utilizzare tazze sufficientemente grandi.

- Posizionare la manopola sul simbolo „Preriscaldare il vapore“ (G2) -> ☺, l'anello luminoso intorno alla manopola si illumina di rosso. Attendere che la macchina si sia riscaldata. La spia luminosa della manopola si accende quindi in modo permanente di colore bianco.
- Predisporre una tazza di latte freddo. Per lasciare spazio sufficiente per la schiuma di latte, riempire di latte solo un terzo della tazza.

### Avvertenza:

- l'ideale è una tazza alta e stretta poiché l'intero montalatte dovrebbe trovarsi nel latte ma non dovrebbe toccare il fondo della tazza. Quando si seleziona la dimensione del contenitore del latte, occorre tenere presente che il volume del latte raddoppia o triplica.
  - Utilizzare preferibilmente latte parzialmente scremato a temperatura di frigorifero.
- Ruotare il montalatte in modo che non si trovi al di sopra del recipiente di raccolta.
  - Tenere la tazza di latte direttamente sotto il montalatte in modo che l'estremità del montalatte si trovi direttamente sotto la superficie del latte.
  - Impostare il regolatore per la schiuma di latte su (G1) -> ☺. Dal montalatte fuoriesce vapore.
  - Spostare con cautela la tazza su e giù e assicurarsi che l'estremità del montalatte sia sempre nel latte. Non estrarre il montalatte dal latte altrimenti il latte può schizzare.
  - Continuare fino a raggiungere la quantità di schiuma di latte desiderata.
  - Impostare la manopola su ●.
  - Distribuire la schiuma di latte sulla/e tazza/e dell'espresso.

#### Avvertenza:

- se si devono preparare più cappuccini, preparare prima tutti i caffè e poi la schiuma di latte.
- Il rilascio del vapore si interrompe automaticamente dopo 60 secondi.
- Pulire il montalatte e l'ugello del vapore subito dopo l'uso per evitare di intasarli con residui di latte. Vedere „Pulizia del montalatte“.

#### Raffreddamento dell'apparecchio dopo la schiumatura del latte

**Avvertenza:** per evitare la fuoriuscita di caffè bruciato, la macchina espresso deve prima raffreddarsi dopo la schiumatura del latte.

Per accelerare il processo di raffreddamento procedere come segue:

1. Collocare un contenitore sotto il montalatte;
2. Impostare la manopola sul simbolo di uscita acqua calda (G4) -> e far fuoriuscire acqua calda fino a quando non c'è più acqua.
3. Ruotare la manopola su .
4. L'apparecchio è ora in modalità pronta all'uso.

#### Preparazione di acqua calda

1. L'apparecchio è ora in modalità pronta all'uso.
2. Collocare un contenitore sotto il montalatte.
3. Ruotare la manopola a destra per erogare acqua calda (G4) -> : l'acqua calda esce dal montalatte.

**Avvertenza:** l'uscita dell'acqua si interrompe automaticamente dopo 60 secondi.

#### Modalità Sleep

L'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby dopo 30 minuti. Il pulsante 1 tazza -> si illumina di rosso.

## Pulizia

#### Pericolo!

Staccare la spina dell'apparecchio prima dello spostamento e della pulizia e lasciare raffreddare l'apparecchio!

L'unità base e le sue singole parti non devono essere lavate in lavastoviglie.

#### Avvertenza:

non utilizzare solventi o abrasivi per pulire la macchina per il caffè.

## Pulizia dei filtri del caffè

1. Svuotare il filtro.
2. Rimuovere il filtro dal portafiltro e pulire con acqua pulita.

**Avvertenza:** pulire regolarmente i filtri del caffè e controllare se i piccoli fori nel filtro sono bloccati, se necessario forarli con un ago.

## Pulizia della vaschetta estraibile

La vaschetta estraibile è dotata di un galleggiante (rosso) per indicare il livello dell'acqua. Svuotare e pulire la vaschetta estraibile prima che il galleggiante fuoriesca dalla griglia, altrimenti l'acqua potrebbe traboccare sul bordo e danneggiare la macchina per espresso, il piano di lavoro o l'area circostante.

1. Rimuovere il coperchio dal recipiente di raccolta.
2. Pulire le parti rimovibili con acqua calda e sapone, risciacquare bene, scolare l'acqua e lasciare asciugare all'aria.
3. Inserire nuovamente il coperchio del recipiente di raccolta.

#### Pulizia dell'alloggiamento del portafiltro

Ogni 200 erogazioni di caffè pulire l'alloggiamento del portafiltro (E) -> erogando circa 0,5 l di acqua senza caffè.

A tal fine, eseguire le fasi 1-9 della messa in servizio iniziale.

#### Pulizia del montalatte

1. Tenere una tazza sotto il montalatte in modo che la parte inferiore del montalatte si trovi nella tazza.
2. Lasciare fuoriuscire acqua calda per circa 5 secondi per rimuovere eventuali residui di latte all'interno del montalatte.
3. Spegnerne l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF.
4. Tirare verso il basso il tubo del montalatte.
5. Pulire accuratamente il montalatte (H) con acqua tiepida.
6. Montare il montalatte (H) di nuovo sull'ugello del vapore.

## Pulizia del serbatoio dell'acqua

Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua con un panno morbido e un detergente delicato.

## Programma di decalcificazione

### Avvertenza:

la macchina può essere decalcificata in qualsiasi momento, anche se la spia di decalcificazione non si accende. La macchina per il caffè deve tuttavia essere decalcificata quando la spia si accende, cioè il pulsante 1 tazza -> ☺ lampeggia nei colori alternati blu e bianco.

Si raccomanda l'uso di un decalcificante di marca adatto a prodotti con alloggiamenti in plastica.

### Attenzione!

Seguire le istruzioni di sicurezza, le istruzioni per il comportamento in caso di contatto con gli occhi e la pelle e le istruzioni sulla confezione del decalcificatore.

Per avviare il programma di decalcificazione, procedere come segue:

1. l'apparecchio viene acceso e il tasto 1 tazza -> ☺ lampeggia come descritto sopra.
2. Inserire il portafiltro vuoto senza filtro.
3. Riempire il serbatoio dell'acqua con una soluzione decalcificante ottenuta diluendo il decalcificante con acqua come indicato sulla confezione.
4. Riempire il serbatoio dell'acqua di rubinetto fino al segno „MAX”.
5. Tenere premuti contemporaneamente per 3 secondi i tasti 1 e 2 tazze -> ☺ ☺. Il pulsante 1 tazza si illumina di blu e si avvia il programma di decalcificazione.
6. L'apparecchio viene risciacquato con acqua per circa 10 secondi. Poi seguono 2 minuti di pausa. Questo processo viene ripetuto ancora una volta.

**Avvertenza:** Attenzione! La procedura di decalcificazione ha una durata maggiore rispetto alla normale preparazione del caffè e può richiedere del tempo. Attendere che tutta l'acqua sia uscita. Una volta avviato, il programma non può essere interrotto prima della fine.

Il programma di decalcificazione esegue automaticamente una serie di risciacqui e pause per rimuovere i depositi di calcare dalla macchina per il caffè fino a quando il serbatoio è completamente vuoto.

7. Al termine del programma di decalcificazione, l'apparecchio entra automaticamente in modalità pronta all'uso.
8. **Attenzione:** rimuovere la miscela residua di decalcificante e acqua dal serbatoio dell'acqua.
9. Prima di preparare il prossimo espresso, lasciare scorrere 3-4 tazze d'acqua.

## Guasti

Problema	Causa	Soluzione
Durante la preparazione non fuoriesce espresso.	Manca l'acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	I fori dei beccucci del portafiltro sono otturati. L'erogatore dell'acqua è calcificato.	Pulire i fori del portafiltro.
	Il filtro è bloccato o c'è troppo caffè macinato nel filtro.	Pulire i fori, vedere "Pulizia dei filtri per caffè".
	Il serbatoio dell'acqua non è correttamente inserito e le valvole montate sul fondo non sono aperte.	Premere leggermente il serbatoio dell'acqua affinché si aprano le valvole sul fondo.
	L'erogatore dell'acqua è calcificato.	Eseguire la decalcificazione come descritto nel capitolo "Decalcificazione".
L'anello luminoso intorno alla manopola si illumina di rosso.	L'apparecchio dovrebbe preriscaldarsi, ma la manopola non è impostata sulla posizione 0.	Ruotare la manopola in posizione 0.
	L'apparecchio preriscaldato dovrebbe generare vapore, ma la temperatura non è ancora stata raggiunta.	Attendere fino a quando l'anello luminoso si illumina di bianco e ruotare la manopola sulla posizione di generazione del vapore.
	L'acqua calda è stata erogata per 60 secondi.	Ruotare la manopola in posizione 0.
	Il vapore è stato emesso per 60 secondi.	Ruotare la manopola sulla posizione Preriscaldamento vapore.
Il caffè espresso gocciola sopra i bordi del portafiltro invece che fuoriuscire dai fori.	Il portafiltro non è inserito correttamente o è sporco.	Inserire correttamente il portafiltro e ruotarlo energicamente fino all'arresto.
	La guarnizione del portafiltro ha perso la sua elasticità o è sporca.	Far sostituire la guarnizione dell'alloggiamento del portafiltro presso un centro di assistenza.
	I fori dei beccucci del portafiltro sono otturati.	Pulire i fori, vedere "Pulizia dei filtri per caffè".



Problema	Causa	Soluzione
Il portafiltro non si incastra sull'apparecchio.	Il portafiltro è troppo pieno di caffè.	Utilizzare il misurino in dotazione e assicurarsi che per il tipo di preparazione venga utilizzato il filtro corretto.
La crema del caffè è chiara (il caffè esce troppo velocemente dal beccuccio).	Il caffè macinato non è stato pressato a sufficienza.	Pressare il caffè macinato più forte.
	Non c'è abbastanza caffè macinato.	Utilizzare più caffè macinato.
		Utilizzare solo caffè macinato per macchine da caffè espresso.
La crema del caffè non è della giusta qualità.	Il caffè macinato non è della giusta qualità.	Utilizzare caffè macinato di qualità diversa.
	Il caffè macinato era troppo pressato.	Pressare meno il caffè macinato.
	Troppo caffè macinato.	Utilizzare meno caffè macinato.
La crema del caffè è scura (il caffè esce troppo lentamente dal beccuccio).	Il filtro è ostruito.	Eeguire la pulizia secondo le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia del filtro".
	Il caffè è macinato troppo finemente.	Utilizzare solo caffè macinato per macchine da caffè espresso.
	Il caffè è macinato troppo finemente o umido.	Utilizzare solo caffè macinato per le macchine da caffè espresso che non può essere troppo umido.
	Calcare nell'erogatore dell'acqua.	Eeguire la decalcificazione come descritto nel capitolo "Decalcificazione".

Problema	Causa	Soluzione
La macchina per il caffè non eroga bevande e le spie luminose lampeggiano per alcuni secondi.	Manca l'acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente e le valvole sul fondo non sono aperte.	Premere leggermente il serbatoio dell'acqua in modo che le valvole sul fondo si aprano.
	Il filtro forato del bollitore è bloccato.	Eeguire la pulizia secondo le istruzioni del capitolo "Pulizia del filtro forato del bollitore".
	Il filtro è ostruito.	Eeguire la pulizia secondo le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia del filtro".
La macchina per il caffè non funziona e tutte le spie luminose lampeggiano in rosso.	Calcare nell'erogatore dell'acqua.	Eeguire la decalcificazione come descritto nel capitolo "Decalcificazione".
		Scollegare immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione e contattare un centro di assistenza autorizzato.



L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/CE.



Alla fine del suo ciclo di vita il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.

I materiali possono essere riciclati in conformità alla loro etichettatura. Grazie al riciclaggio, al recupero dei materiali e ad altre forme di riutilizzo di vecchi apparecchi, si riesce a contribuire in modo significativo alla protezione dell'ambiente.

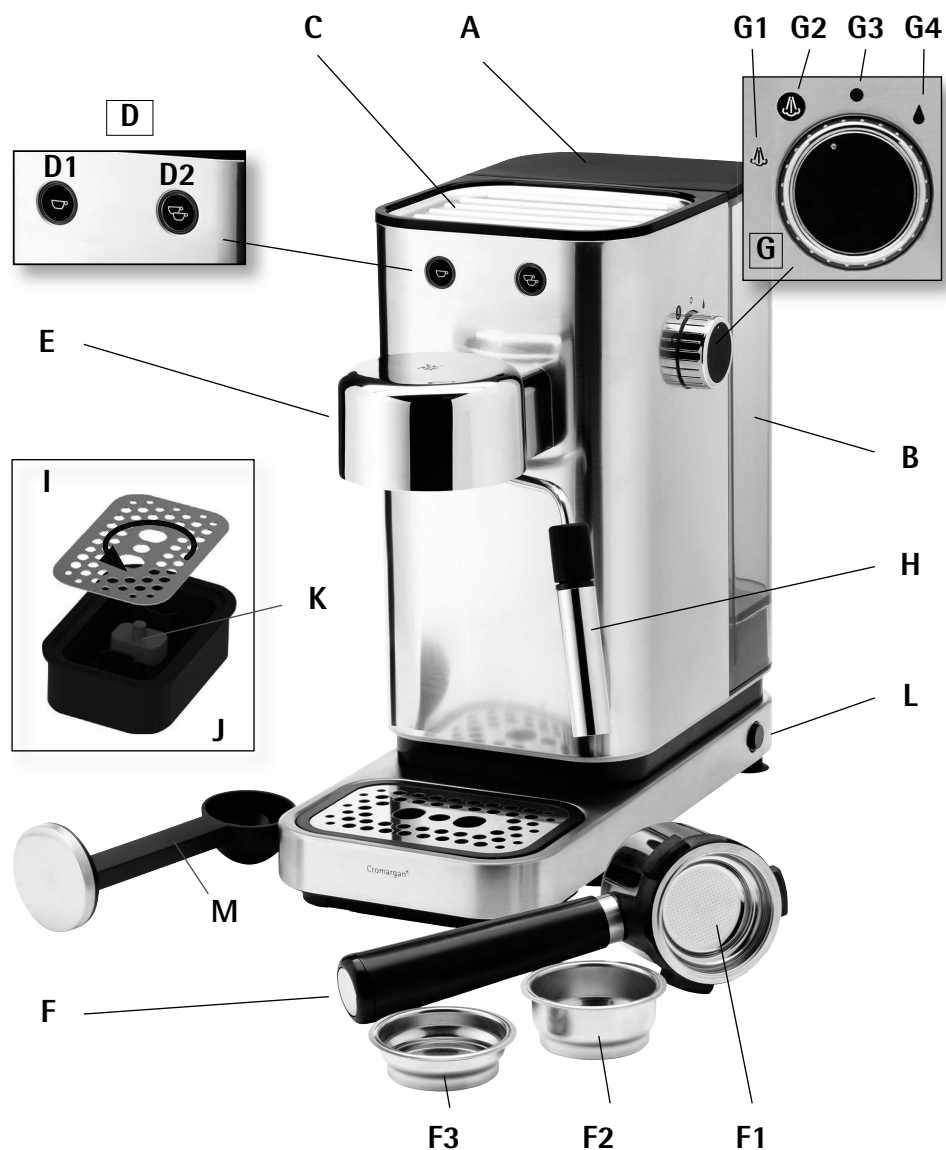
Per informazioni relative al centro di smaltimento, si prega di contattare l'amministrazione comunale.

La cancellazione di dati personali eventualmente presenti sull'apparecchio da smaltire è nella responsabilità dell'utente finale e deve essere effettuata da questi.

Con riserva di modifiche.

Gebruiksaanwijzing  
Espressomachine Portafilter

## Beschrijving



A	Deksel waterreservoir	G	Bedieningsveld stoompijpje met lichtring (wit/rood)
B	Afneembaar waterreservoir	G1	Stoomopwekking
C	Kopjeswarmer / Kopjeshouder	G2	Voorverwarmen stoom
D	Bedieningspaneel D1 Toets voor één kopje D1.1. geïntegreerd controlelampje (wit/rood/blauw) D2 Bereiding van 2 espresso's D2.1. geïntegreerd controlelampje (wit/rood)	G3	Stoompijpje uit
		G4	Heet water
E	Opening zeefdrager	H	Stoompijpje
F	Zeefdrager	I	Lekrooster
F1	Zeef 1 kopje	J	Opvangbak/Vlotter
F2	Zeef 2 kopjes	K	Weergave lekbak vol
F3	Zeef pad	L	Aan-/Uitknop
		M	Maatlepel/Stopper

## Betekenis van de lichtringen

	Rood licht:	Wit licht:	Blauw licht:	
Opwarmmodus				
Opwarmmodus melk opschuimen				
Stand-bymodus				
Geen water in het reservoir				 Wit licht knippert
Ontkalken				
Ontkalkingsalarm				 Wit-blauw licht knippert
Afkoelfase na melk opschuimen				 Rood licht knippert
Sleep Mode	> 30 Min.			

## Belangrijke veiligheidsinstructies

- Deze apparaten mogen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of grondig geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de daarmee gepaard gaande risico's hebben begrepen. Voorkom dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Bewaar het apparaat en de stroomkabel buiten het bereik van kinderen onder 8 jaar.
- Dompel het apparaat en/of de aansluitkabel nooit onder water.
- Laat een beschadigde aansluitkabel van dit apparaat onmiddellijk vervangen door de centrale klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan voor de gebruiker.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
  - In keukens voor medewerkers van winkels, kantoren en andere zakelijke omgevingen
  - In agrarische bedrijven
  - Door klanten van hotels, motels en andere verblijfsomgevingen
  - In B&B's
- Het apparaat is niet bestemd voor puur commercieel gebruik.
- Gebruik het koffieapparaat nooit in een kast.
- **Let op**, verbrandingsgevaar: De contactvlakken kunnen zeer heet worden. Ook na het uitschakelen van het apparaat blijven de verwarmingsvlakken nog enige tijd nagloeien.
- Reinig na gebruik alle delen die met levensmiddelen in contact zijn geweest. Zie hiervoor het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Onjuist gebruik kan tot letsel leiden.

## Vóór gebruik

De espressomachine mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel en overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing. Lees deze gebruiksaanwijzing daarom zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Deze bevat aanwijzingen m.b.t. het gebruik, de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Bij niet-naleving zijn wij niet aansprakelijk voor eventuele schade. Berg de gebruiksaanwijzing goed op en geef deze samen met het apparaat door aan een volgende gebruiker. Let ook op de garantie-instructies aan het einde van de gebruiksaanwijzing. Neem bij het gebruik de veiligheidsinstructies in acht.

### Technische specificaties

Nominale spanning: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Vermogen: 1400 W

Beschermingsklasse: I

### Aanvullende veiligheidsinstructies

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. Kabel en stekker moeten droog zijn.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet over scherpe randen loopt of beklemd raakt. Laat de kabel niet naar beneden hangen en bescherm hem tegen hitte en vet.
- Gebruik alleen verlengkabels die volledig intact zijn.
- Trek de stekker nooit aan de kabel of met natte handen uit het stopcontact.
- Draag het apparaat nooit aan de stroomkabel.
- Plaats de espressomachine niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, of in de buurt van open vuur. De behuizing kan daardoor smelten.
- Plaats het apparaat nooit op watergevoelige oppervlakken. Opspattend water kan deze oppervlakken beschadigen.
- Zet het apparaat nooit aan zonder water. Vul het waterreservoir ten hoogste tot de markering van het maximale aantal kopjes met koud water.
- Doe geen water in een apparaat dat aanstaat of nog heet is. Schakel de espressomachine uit en laat deze 5 minuten afkoelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Neem het apparaat niet in gebruik of trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer:
  - Het apparaat of de stroomkabel beschadigd is
  - Het apparaat lekt
  - Het vermoeden bestaat dat het apparaat defect is na een val o.i.d.
 In deze gevallen moet u het apparaat ter reparatie bij een vakkundige reparateur afgeven.
- Gebruik het apparaat alleen onder toezicht.
- Houd toezicht op de kinderen, zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Ontkalk het apparaat regelmatig.
- Bij onjuist gebruik, verkeerde bediening, het niet in acht nemen van de instructies voor ontkalken of onvakkundige reparatie stellen wij ons niet aansprakelijk voor eventuele schade. In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.
- Houd verpakkingsmaterialen, zoals foliezakken, buiten het bereik van kinderen.

## Praktische tips

Het wordt aangeraden om vers gebrande koffie te gebruiken volgens uw persoonlijke voorkeur. Vraag uw koffiebranderij om raad. De versheid van de koffie blijft na het branden slechts relatief kort behouden. Een juiste verpakking en het bewaren in de koelkast kan de conservering van de koffie verbeteren en verlengen.

Gebruik vers water. Het water mag niet langer dan 4 dagen ongebruikt in het apparaat blijven.

Leeg het waterreservoir regelmatig (eenmaal per week) en spoel het uit. Schakel het apparaat altijd uit voordat u het reservoir vult of leegt. Plaats het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.

## Welke soort koffie

### Vol aroma:

Kies bij voorkeur pure Arabica-koffie of koffiesoorten die overwegend uit Arabica bonen bestaan. Geef de voorkeur aan met de hand gebrande koffiesoorten, want deze bieden complexere en fijnere aroma's. Om de smaak te variëren, probeer eens pure oorspronkelijke koffie.

### Sterke koffie:

Kies voor koffiemengsels met Robustabonen – niet gespecificeerd als 100% Arabica – of Italiaans gebrande c.q. Italiaanse koffie.

Vul uw zeef tot de rand met gemalen koffie en druk het geheel aan met de stopper.

## Eerste ingebruikneming

Reinig voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt alle accessoires met warm water en een zacht afwasmiddel, en droog alles vervolgens af.

Ga daarna als volgt te werk:

1. Sluit het apparaat aan op het stopcontact (1).
2. Verwijder het deksel (A) en het waterreservoir (B) (2).
3. Vul het waterreservoir met drinkwater op kamertemperatuur tot de "MAX"-markering en zet het reservoir weer op het apparaat. Het reservoir moet correct positioneerd zijn. Zet het deksel weer terug.
4. Als u bij het eerste gebruik een espresso wilt maken, monteer dan eerst de lekbak om de juiste afstand tussen het kopje en de zeefdrager te waarborgen. Verwijder daarvoor het lekrooster (I) en haal de lekbak (J) uit het apparaat. Verwijder de bovenste rand van de lekbak (J), draai deze om en zet hem vervolgens in de uitsparing waarin eerst de lekbak zat. Plaats de lekbak en bevestig het lekrooster (I).  
Voor cappuccino-kopjes hoeft de lekbak er niet opgezet te worden.
5. Zorg ervoor dat de keuzeschakelaar (G) op „0" staat (G3-> ●).
6. Druk op de Aan-/Uitknop (L-> ☺) om het apparaat in te schakelen. Het apparaat voert een zelfdiagnose uit.
7. De keuzetoetsen voor de kopjes (D1/D2-> ☺ ☺) lichten rood op, als indicatie dat het apparaat opwarmt. Als de lichtringen van rood naar wit wisselen, is het apparaat gereed voor gebruik.
8. Zet onder de heet water-/stoomuitgifte (H) een beker met een minimaal volume van 100 ml.
9. Zet de draaiknop op „Heet water" (G4-> ●) en laat er ca. 100 ml water uitlopen. Draai de knop vervolgens terug op G3 = ●.
10. Herhaal stap 5-8 zolang tot het waterreservoir leeg is.
11. Maak vervolgens 1-2 espresso's of 1-2 cappuccino's. Deze zijn niet bedoeld voor consumptie.  
Voer hiervoor stap 1-7 van het hoofdstuk "Bereiding van espresso" uit.

## Permanente instellingen van het apparaat:

Deze machine wordt geleverd met verschillende standaardinstellingen voor waterhardheid, koffietemperatuur en hoeveelheid water per kopje. Deze instellingen kunnen individueel aangepast worden. Om in het programmeermenu voor de standaardinstellingen te komen, ga als volgt te werk:

### Programmeermenu activeren:

Om in het programmeermenu voor waterhardheid en koffietemperatuur te komen, ga als volgt te werk:

1. Aan-/Uitschakelaar -> ☺
2. De draaiknop-> ● staat op positie „0"
3. Druk tegelijkertijd op de toets 1 kopje -> ☺ en de toets 2 kopjes -> ☺.
4. Schakel nu de Aan/Uit -> ☺ in
5. De toets 1 kopje -> ☺ licht blauw en de toets 2 kopjes -> ☺ licht rood op.

**Opmerking:** Als er 10 seconden lang geen toets wordt aangeraakt, verlaat het apparaat automatisch het programma en start het de opwarmfase.

## Instellen van de waterhardheid

De hardheidsgraad van het water varieert per regio en moet daarom voor de instelling van het apparaat worden achterhaald.

De hardheidsgraad komt overeen met de volgende instellingen van de machine.

Weergave knippert	Waterhardheid	Hardheid
● ● ●	1 zacht	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 gemiddeld	>7 - 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hard	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 zeer hard	>21° dH

Voer om de waterhardheid in te stellen stap 1-5 van het punt "Programmeermenu activeren" uit. Ga vervolgens als volgt te werk:

1. Het programma is geactiveerd.
2. Druk één keer kort op de toets 1 kopje-> ☺
3. De toets 1 kopje -> ☺ is nog steeds blauw, terwijl de toets 2 kopjes-> ☺ wit knippert
4. Stel nu door herhaaldelijk te drukken op de toets 1 kopje -> ☺ de hardheidsgraad van het water in.
  - Na eenmaal drukken op de toets 1 kopje-> ☺ knippert de toets 2 kopjes-> ☺ één keer. De instelling op **Waterhardheidsgraad H1** is geactiveerd.
  - Door opnieuw te drukken op de toets 1 kopje-> ☺ knippert de toets 2 kopjes-> ☺ kortstondig **twee keer**. De instelling op **Waterhardheidsgraad H2** is geactiveerd.
  - Na opnieuw te drukken op de toets 1 kopje-> ☺ knippert de toets 2 kopjes-> ☺ kortstondig **drie keer**. De instelling op waterhardheidsgraad H3 is geactiveerd.
  - Na wederom te drukken op de toets 1 kopje-> ☺ knippert de toets 2 kopjes-> ☺ kortstondig **vier keer**. De instelling op **Waterhardheidsgraad H4** is geactiveerd.
5. Nadat **H4** bereikt is en u nog een keer op de toets 1 kopje drukt, begint de cyclus weer van voren af aan met het signaal voor **H1**.
6. De gewenste waterhardheidsgraadinstelling kan door kort drukken op de toets 2 kopjes -> ☺

worden opgeslagen. Als signaal voor het succesvol opslaan, knipperen de toetsen 1 kopje en 2 kopjes -> ☺ ☺ drie keer achter elkaar rood.

**Opmerking:** Als er gedurende 15 seconden geen toets in het waterhardheidsgraadprogramma wordt aangeraakt, verlaat het apparaat automatisch het programma en start het de opwarmfase. Het apparaat is in de fabriek al standaard ingesteld op het hoogste waterhardheidsniveau H4.

## Koffietemperatuur instellen

Voer voor het instellen van de koffietemperatuur stap 1-5 van het punt " **Programmeermenu activeren**" uit. Ga als volgt te werk:

1. Het programma is geactiveerd.
  2. Druk één keer kort op de toets 2 kopjes -> ☺
  3. De toets 2 kopjes -> ☺ is nog steeds rood, terwijl de toets 1 kopje -> ☺ blauw knippert
  4. De toets 1 kopje -> ☺ licht op in de kleur van de desbetreffende temperatuurinstelling:  
Blauw = lage temperatuur  
Wit = gemiddelde temperatuur  
Rood = hoge temperatuur  
**Opmerking:** De fabrieksinstelling van het apparaat is "lage temperatuur".
  5. Door op de toets 2 kopjes -> ☺ te drukken, kunt u kiezen uit drie temperatuurniveaus. Van laag via gemiddeld naar hoog.
  6. Door kort op de toets 1 kopje -> ☺ te drukken wordt de invoer opgeslagen. Als signaal voor het succesvol opslaan, knipperen de toetsen 1 kopje en 2 kopjes -> ☺ ☺ drie keer achter elkaar rood.
- Let op:** Als er gedurende 10 seconden geen toets voor de temperatuurinstelling wordt aangeraakt, verlaat het apparaat automatisch het programma en start het de opwarmfase. Bovendien moet u de kopjes voor een optimale temperatuur altijd voorverwarmen.

## Instelling hoeveelheid per kopje

De hoeveelheid van het apparaat voor 1 kopje is in de fabriek al standaard ingesteld op een inhoud van 30 ml. Deze hoeveelheid kan individueel worden aangepast. Ga als volgt te werk om de individuele instelling voor 1 kopje permanent op te slaan.

1. Vul het waterreservoir met drinkwater. Gebruik de vereiste hoeveelheid water en blijf onder de "MAX"-markering. Vul de zeefdruager met gemalen koffie.
2. Zet een kopje van de gewenste grootte onder de uitloop van de zeefdruager.
3. Plaats de zeefdruager
4. Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus. Druk de toets 1 kopje -> ☺ 3 seconden lang in tot het koffiezetten begint. Laat de toets weer los.
5. Als het gewenste kopjesvolume is bereikt, drukt u de toets 1 kopje -> ☺ opnieuw in om de hoeveelheid op te slaan.  
**Opmerking:** U kunt kiezen uit een hoeveelheid tussen 15 ml en 65 ml.
6. Als signaal voor het succesvol opslaan, knipperen de toetsen 1 kopje en 2 kopjes -> ☺ ☺ drie keer achter elkaar rood.

De hoeveelheid van het apparaat voor 2 kopjes is in de fabriek al standaard ingesteld op een inhoud van 60 ml. Deze hoeveelheid kan individueel worden aangepast. Ga als volgt te werk om de individuele instelling voor 1 kopje permanent op te slaan.

1. Vul het waterreservoir met drinkwater. Gebruik de vereiste hoeveelheid water en blijf onder de

"MAX"-markering. Vul de zeefdruager met gemalen koffie.

2. Zet een kopje van de gewenste grootte onder de uitloop van de zeefdruager.
3. Plaats de zeefdruager
4. Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus. Druk de toets 2 kopjes -> ☺ 3 seconden lang in tot het koffiezetten begint. Laat de toets weer los.
5. Als het gewenste kopjesvolume is bereikt, drukt u de toets 2 kopjes -> ☺ opnieuw in om de hoeveelheid op te slaan.  
**Opmerking:** U kunt kiezen uit een hoeveelheid tussen 30 ml en 130 ml.
6. Als signaal voor het succesvol opslaan, knipperen de toetsen 1 kopje en 2 kopjes -> ☺ ☺ drie keer achter elkaar rood.

Om de individuele instelling terug te zetten en naar de fabrieksinstelling voor de inhoud van het kopje te gaan, moet het apparaat zich in de stand-bymodus bevinden. Ga als volgt te werk:

1. Zet de draaiknop op positie "Voorverwarmen stoom" (G2) -> ☺.
2. Druk de toetsen 1 en 2 kopjes -> ☺ ☺ tegelijkertijd in voor ten minste 3 seconden.
3. De toetsen 1 en 2 kopjes knipperen één keer rood. Als extra signaal voor de succesvolle opslag springt de pomp gedurende 0,2 seconden aan.
4. De hoeveelheid koffie staat weer op de standaard fabrieksinstelling, 30 ml koffie voor de toets 1 kopje en 60 ml voor de toets 2 kopjes.
5. Zet de draaiknop weer op ●.
6. Nu kunt u de inhoud per kopje, zoals hierboven beschreven, weer opnieuw instellen of de fabrieksinstelling gebruiken.

## Bereiding van espresso

1. Vul het waterreservoir met drinkwater. Gebruik de vereiste hoeveelheid water en blijf onder de "MAX"-markering.
2. Zet een kopje van de gewenste grootte onder de uitloop van de zeefdruager. Het wordt aangeraden om de kopjes eerst te spoelen met heet water, zodat ze warm zijn, voordat u het apparaat aanzet.
3. Plaats de zeef voor de gemalen koffie (zeef voor 1 of 2 kopjes) in de zeefdruager.
  - Zorg ervoor, voordat u de zeef vult met gemalen koffie, dat deze schoon is en er geen koffieresten van de vorige keer zijn achtergebleven.
  - Vul de zeef altijd met kleine hoeveelheden om te voorkomen dat de koffie over de rand valt.
4. **Opmerking:** Voor een espresso is het normaal om een afgestroken lepel gemalen koffie (1 kopje ca. 9 gram/2 kopjes ca. 14 gram) met de bijgevoegde maatlepel af te wegen en te gebruiken. Dit kunt u echter naar persoonlijke smaak aanpassen. Wij raden aan om de zeefdruager eerst met een beetje koffie te vullen en het te veel te verwijderen.
4. Verdeel de gemalen koffie gelijkmatig en druk het geheel aan met de stopper. Het aandrukken van de gemalen koffie is zeer belangrijk voor een lekkere espresso. Als de koffie te stevig wordt aangedrukt, loopt het water te langzaam door en wordt het eindresultaat erg sterk. Als u de koffie daarentegen te licht aandrukt, loopt het water te snel door en smaakt het eindproduct slap.
5. Veeg het teveel aan koffie van de rand van de zeefdruager en klik de zeefdruager vast op het koffieapparaat.
6. Plaats de zeefhouder met behulp van de greep linksvoor in de hoek van het apparaat (vergelijkbaar met de wijzer van de klok op 8 uur).  
Klik de brede uitsteeksels van de zeefhouder op de uitstekende delen van de zetkop. Draai de greep zo ver mogelijk naar rechts draaien, zodat de zeefhouder goed vastklikt.
7. Druk om de koffie te zetten op de desbetreffende toets 1 kopje of 2 kopjes -> ☺ ☺.

**Opmerking:**

- Tijdens de bereiding kunt u op ieder moment op dezelfde toets drukken om de actie te stoppen.
- Draai de greep van rechts naar links om de zeefdrager los te klikken.
- **Verbrandingsgevaar!** Als er geen koffie uit de machine komt, zijn waarschijnlijk de zeven verstopt. Wacht in dit geval ca. een minuut tot de druk in de machine is afgebouwd, voordat u de zeefdrager losklikt.

## Bereiding van espresso met koffiepads

Het apparaat is compatibel met alle gangbare koffiepads.

**Opmerking:** Voor grotere koffiepads raden wij het gebruik van de zeefdrager voor 1 kopje aan. Voor espressopads het gebruik van de pad-zeefdrager.

1. Plaats de zeef voor de koffiepads in de zeefdrager.
2. Zet de koffiepads zo exact mogelijk in het midden van de zeef. Lees voor de juiste plaatsing van de pad in de zeef de informatie op de verpakking van de koffiepads.
3. Bereid het apparaat voor met de stappen 1-3 van „Bereiding van espressokoffie“ en druk op de desbetreffende toetsen 1 kopje of 2 kopjes -> ☺ ☻.

**Verbrandingsgevaar!**

Laat het apparaat afkoelen. Klik de zeefdrager nooit los als er nog koffie uit de machine komt, dit om spatten van hete vloeistof te voorkomen! Wacht altijd een paar seconden en maak dan pas de filterhouder los.

## Bereiding van cappuccino

Bereid de espresso volgens de boven beschreven paragrafen en gebruik kopjes die groot genoeg zijn.

1. Zet de draairegelaar op het symbool „Voorverwarmen stoom“ (G2) -> ☺. De lichting om de draairegelaar licht rood op. Wacht tot de machine is opgewarmd. Het controlelampje van de draaiknop kleurt dan permanent wit.
2. Zet een beker met koud water klaar. Vul de beker slechts met een derde melk vullen, zodat er genoeg plaats overblijft voor het opschuimen van melk.

**Opmerking:**

- Een hoge, smalle beker is het meest geschikt, omdat de gehele melkopschuimer zich in de melk moet bevinden en de bodem van de beker niet mag raken. Houd er bij de keuze van de grootte van de melkbeker rekening mee dat het melkvolume verdubbelt of verdrievoudigt.
  - Gebruik bij voorkeur halfvolle melk op koelkasttemperatuur.
3. Draai de opschuimer, zodat deze zich niet boven de opvangbak bevindt.
  4. Houd de beker met melk direct in positie onder de melkopschuimer, zodat het einde van de opschuimer zich direct onder het melkoppervlak bevindt.
  5. Zet de regelaar voor melkschuim op (G1) -> ☺. Er komt stoom uit de melkopschuimer.
  6. Beweeg de beker voorzichtig heen en weer en let erop dat het einde van de melkopschuimer zich altijd in de melk bevindt. Trek de melkopschuimer niet uit de melk, dit kan spatten veroorzaken.
  7. Ga net zolang door tot de gewenste hoeveelheid melkschuim bereikt is.
  8. Zet de draairegelaar op ☺.
  9. Verdeel het melkschuim over de kopje(s) espresso.

**Opmerking:**

- Voor meerdere cappuccino's, maak eerst alle kopjes koffie en dan pas het melkschuim.
- De stoomuitvoer wordt na 60 seconden automatisch onderbroken.
- Reinig de melkopschuimer en het stoompijpje direct na gebruik, zodat deze niet door melkresten verstopt raken. Zie „Reiniging van de melkopschuimer“.

## Afkoelen van het apparaat na melk opschuimen

**Opmerking:** Laat de espressomachine na het opschuimen van de melk eerst afkoelen om de uitgifte van verbrande koffie te voorkomen.

Ga als volgt te werk om het afkoelingsproces te versnellen:

1. Plaats een beker onder de melkopschuimer.
2. Zet de draaiknop op het symbool Uitgifte heet water (G4) -> ☺ en laat het hete water uitlopen tot er niets meer uitkomt.
3. Zet de draaiknop op ☺.
4. Het apparaat bevindt zich nu weer in de stand-bymodus.

## Bereiding van heet water

1. Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus.
2. Plaats een beker onder de melkopschuimer.
3. Draai de draaiknop naar rechts op Uitgifte heet water (G4) -> ☺ : het hete water loopt uit de melkopschuimer.

**Opmerking:** De wateruitgifte wordt na 60 seconden automatisch onderbroken.

## Sleep Mode

Het apparaat schakelt na 30 minuten automatisch over naar de stand-bymodus. De knop 1 kopje -> ☺ licht rood op.

## Reiniging

**Gevaar!**

Trek de stekker van het apparaat voor verplaatsen en reinigen uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen!

Reinig het basisapparaat en zijn afzonderlijke onderdelen nooit in een vaatwasmachine.

**Opmerking:**

Gebruik voor de reiniging van het koffieapparaat geen oplos- of schuurmiddelen.

## Reiniging van de koffiizeef

1. Leeg de zeef
2. Haal de zeef uit de zeefhouder en reinig deze met schoon water.

**Opmerking:** Reinig de koffiizeef regelmatig en controleer deze op verstopte gaatjes. Verstopte gaatjes kunt u eventueel met een naald doorsteken.

## Reiniging van de lekbak

De lekbak is uitgerust met een vlotter (rood) voor de weergave van de waterstand.

Leeg de lekbak en reinig deze eerst, voordat de vlotter uit de kopjeshouder komt, anders kan het water over de rand lopen en de espressomachine, het werkblad of de directe omgeving beschadigen.

1. Verwijder de afdekking van de opvangbak.
2. Reinig de afneembare delen met een warm sopje, spoel het geheel goed af, laat het water wegdruppelen en aan de lucht drogen.
3. Plaats de afdekking van de opvangbak weer terug.

### Reiniging van de houder van de zeefdruager

Na 200 keer koffie zetten altijd de zeefdruagerhouder (E) -> reinigen, door er ca. 0,5 l water uit te laten lopen zonder koffie te zetten.

Voer hiervoor de stappen 1-9 van de eerste ingebruikneming uit.

### Reiniging van de melkopschuimer

1. Houd een kopje zodanig onder de melkopschuimer, dat het onderste gedeelte van de opschuimer zich in het kopje bevindt.
2. Laat gedurende 5 seconden een beetje heet water wegstromen om melkresten in de opschuimer te verwijderen.
3. Schakel het apparaat uit. Druk hiervoor op de toets AAN/UIT.
4. Trek de buis van de melkopschuimer naar beneden.
5. Reinig de melkopschuimer (H) met lauwwarm water.
6. Monteer de melkopschuimer (H) weer op het stoompijpje.

## Reiniging van het waterreservoir

Reinig het waterreservoir regelmatig met een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.

## Ontkalkingsprogramma

### Opmerking:

De machine kan op ieder moment ontkalkt worden, ook als het ontkalkingsalarm niet brandt. Het koffieapparaat moet echter in ieder geval ontkalkt worden als deze oplicht, dus als de toets 1 kopje ->

☺ afwisselend blauw en wit knippert

Gebruik een merkontkalker die geschikt is voor producten met een behuizing van kunststof.

### Let op!

Volg de veiligheidsinstructies, de instructies voor contact met ogen en huid en de handleiding op de verpakking van de ontkalker op.

Ga als volgt te werk om het ontkalkingsprogramma te starten.

1. Het apparaat is ingeschakeld en de toets 1 kopje -> ☺ knippert zoals hierboven beschreven.
2. Plaats de lege zeefhouder zonder zeef.
3. Vul het waterreservoir met een ontkalkingsoplossing die door het verdunnen van de ontkalker aan de hand van de informatie op de verpakking met water ontstaat.
4. Vul het waterreservoir met leidingwater tot de "MAX"-markering.
5. Druk de toetsen 1 en 2 kopjes-> ☺ ☺ tegelijkertijd voor 3 seconden in. De toets 1 kopje licht blauw op en het ontkalkingsprogramma start.

6. Het apparaat wordt gedurende ca. 10 seconden gespoeld met water. Dan volgt er een pauze van 2 minuten.

Daarna herhaalt dit proces zich nog een keer.

**Opmerking:** Wij wijzen u erop dat het ontkalkingsprogramma langer duurt dan het normale koffiezetten en enige tijd in beslag kan nemen. Wacht tot het water compleet is doorgelopen. Zodra het programma is gestart, kan het niet worden onderbroken.

Het ontkalkingsprogramma voert automatisch een reeks spoelprocessen en pauzes door om de kalkafzettingen in het koffieapparaat te verwijderen tot het waterreservoir volledig leeg is.

7. Als het ontkalkingsprogramma klaar is, schakelt de machine automatisch over naar de stand-bymodus voor koffiezetten.
8. **Let op:** Verwijder het resterende water-ontkalkingsmengsel uit het waterreservoir.
9. Laat voor de volgende bereiding van espresso eerst 3-4 kopjes water doorlopen.

## Storingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er loopt geen espresso uit tijdens de bereiding.	Geen water in het reservoir.	Waterreservoir vullen.
	De gaatjes van het tuitje van de zeefdruager zijn verstopt. De waterkringloop is verkalkt.	Reinig de gaatjes van de zeefdruager.
	De zeef is verstopt of er bevindt zich te veel gemalen koffie in de zeef.	Reinig de gaatjes zie. "Reiniging koffiezeef".
	Het waterreservoir is er niet goed ingezet en de ventielen op de bodem zijn niet geopend.	Druk het waterreservoir lichtjes aan zodat de ventielen op de bodem opengaan.
Lichtring en draaiknop lichten rood op.	De waterkringloop is verkalkt.	Voer de ontkalking uit als beschreven in de paragraaf "Ontkalking".
	Apparaat moet voorverwarmen, maar de draaiknop staat niet op positie "0".	Zet de draaiknop op "0".
	Voorverwarmd apparaat moet stoom ontwikkelen, maar de temperatuur is nog niet bereikt.	Wacht tot de lichtring wit kleurt en zet de draaiknop op stoomopwekking.
	Er kwam 60 seconden heet water uit.	Zet draaiknop op "0".
	Er kwam 60 seconden stoom uit.	Zet de draaiknop op positie Voorverwarmen stoom.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De espressokoffie druppelt over de randen van de zeefdruager in plaats van uit de gaatjes.	De zeefdruager is er niet goed geplaatst of is vuil.	Klik de zeefdruager goed vast en draai deze krachtig aan.
	De afdichting van de zeefdruagerhouder heeft aan elasticiteit verloren of is vuil.	Laat de afdichting van de zeefdruagerhouder vervangen bij de klantenservice.
	De gaatjes van de tuitjes van de zeefdruager zijn verstopt.	Reinig de gaatjes zie. "Reiniging koffiezeef".
De zeefdruager klikt niet vast in het apparaat.	De zeef is met te veel koffie gevuld.	Gebruik de meegeleverde maatlepel en zorg ervoor dat de juiste zeef voor de soort bereiding wordt gebruikt.
Het schuim van de koffie is licht (de koffie loopt te snel uit het tuitje).	De koffiepoeder is niet voldoende geperst.	Pers de koffiepoeder sterker.
	Te weinig koffiepoeder.	Gebruik meer koffie.
		Gebruik alleen voor espressomachines geschikte koffiepoeders.
	De koffiepoeder heeft niet de juiste kwaliteit.	Gebruik een koffiepoeder van een andere kwaliteit.
Het schuim van de koffie is donker (de koffie loopt te langzaam uit het tuitje).	De koffiepoeder is te sterk geperst.	De koffiepoeder minder persen.
	Te veel koffiepoeder.	Gebruik minder koffie.
	De zeef is verstopt.	Reinig de zeef conform de informatie in paragraaf "Reiniging van de zeef".
	De koffiepoeder is te fijn gemalen.	Gebruik alleen voor espressomachines geschikte koffiepoeders.
	De koffiepoeder is te fijn gemalen of vochtig.	Gebruik alleen voor espressomachines geschikte koffiepoeders d.w.z., die niet te vochtig zijn.
	Kalk in de waterkringloop.	Voer de ontkalking uit als beschreven in "Ontkalking".

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er komt geen koffie uit het koffieapparaat en de controlelampjes knipperen gedurende een paar seconden.	Geen water in het reservoir.	Vul het waterreservoir.
	Het waterreservoir is niet goed geplaatst en de ventielen op de bodem zijn niet geopend.	Druk het waterreservoir lichtjes aan, zodat de ventielen op de bodem opengaan.
	De douchezeef van de ketel is verstopt.	Reinig de zeef conform de informatie in paragraaf "Reiniging van de douchezeef van de ketel".
	De zeef is verstopt.	Reinig de zeef conform de informatie in paragraaf "Reiniging van de zeef".
	Kalk in de waterkringloop.	Voer de ontkalking uit als beschreven in de paragraaf "Ontkalking" uitvoeren".
Het koffieapparaat werkt niet en alle controlelampjes knipperen rood.		Ontkoppel het apparaat onmiddellijk van het stroomnet en neem contact op met een geautoriseerde klantenservice.



Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EG, 2014/30/EG en 2009/125/EG.



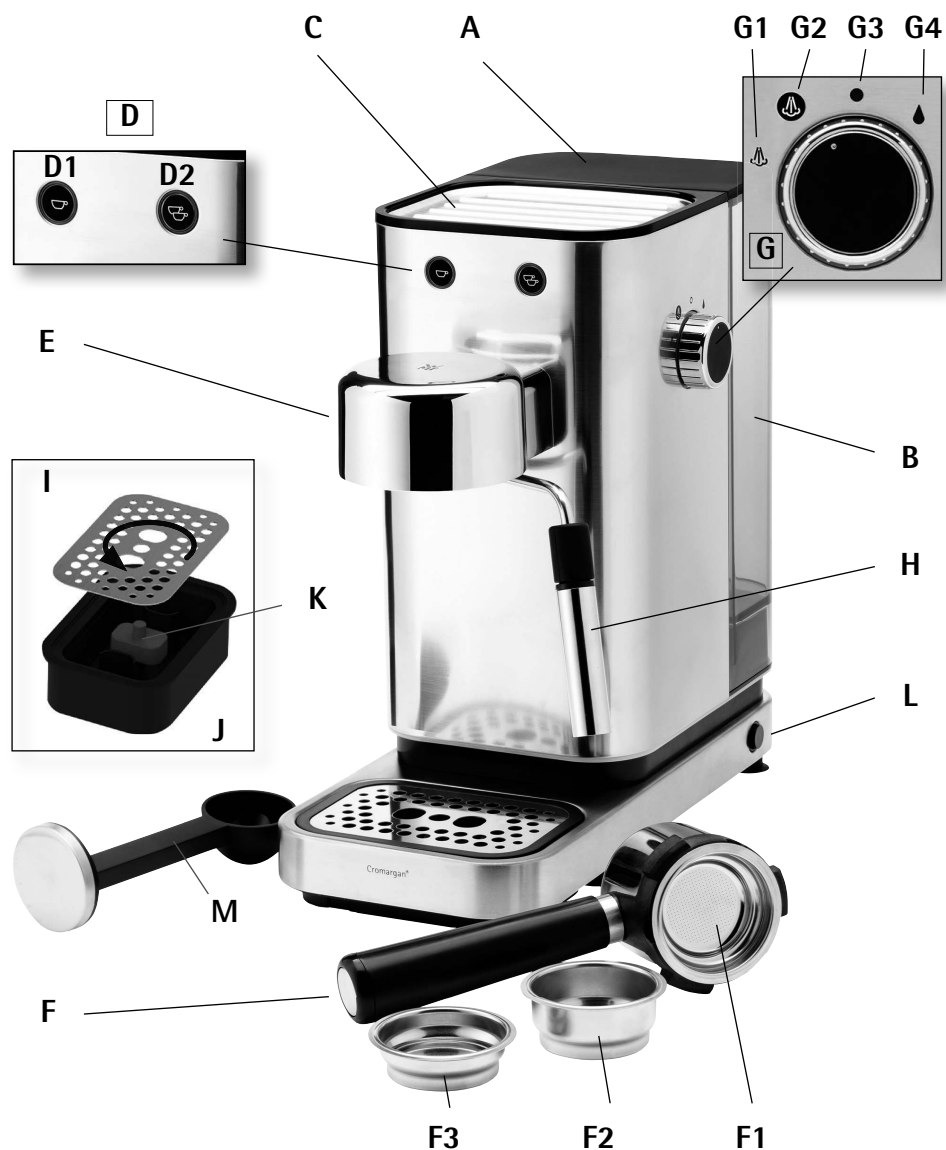
Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huishoudelijke afval worden afgevoerd, maar moet in een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. De materialen zijn geschikt voor hergebruik naargelang hun markering. Door het aanbieden voor hergebruik, de verwerking van materialen of andere vormen van verwerking van oude apparaten, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag informatie aan uw gemeentelijke instantie over het verzamelpunt voor afval. De verwijdering van eventueel aanwezige persoonlijke gegevens op de af te voeren oude apparaten moet door de eindgebruiker onder eigen verantwoordelijkheid worden uitgevoerd.

Wijzigingen voorbehouden.



Brugsanvisning  
Espressomaskine

Beskrivelse



A	Låg til vandbeholder	G	Betjeningsfelt dampdyse med lysring (hvid/rød)
B	Aftagelig vandbeholder	G1	Dampproduktion
C	Kopvarmer / Flade til placering af kop	G2	Forvarmning damp
D	Betjeningspanel D1 Tast for udlevering af en kop D1.1. integreret driftslys (hvid/rød/blå) D2 Tilberedning af 2 kopper espresso D1.1. integrerede driftslys (hvid/rød)	G3	Dampdyse ud
		G4	Udlevering af varmt vand
E	Holder til portafilter	H	Dampdyse
F	Portafilter	I	Drypgitter
F1	1-kops filterindsats	J	Drypskål/svømmer
F2	2-koppers filterindsats	K	Indikation drypskål fuld
F3	Filterindsats til pads	L	Tænd/slukknop
		M	Måleske/nedstopper

Lysringenes betydning

	Belysning rød:	Belysning hvid:	Belysning blå:	
Opvarmningstilstand				
Opvarmningstilstand mælkeskumning				
Driftstilstand				
Intet vand i tanken				 Hvidt blinkende
Afkalkning				
Afkalkningsalarm				 Hvidt/blåt blinkende
Afkølingsfase efter mælkeskumning				 Rødt blinkende
Hviletilstand	> 30 min.			

## Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, åndelige og sensoriske færdigheder eller manglende erfaring og/eller viden, i tilfælde af, at de er under opsyn af en voksen eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes og har forstået farerne, som er forbundet med anvendelsen. Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må kun udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder på apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn af en voksen.
- Opbevar apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.
- Apparatet og/eller tilslutningsledningen må ikke nedsænkes i vand.
- Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal det udskiftes af fabrikantens centrale kundetjeneste eller en tilsvarende kvalificeret person. Ved ukorrekt reparation er der risiko for alvorlige kvæstelser for brugeren.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdningen og lignende former for anvendelse som for eksempel:
  - i køkkener for ansatte i butikker, på kontorer og i andre erhvervsvirksomheder;
  - på landbrugsejendomme;
  - af kunder på hoteller, moteller og i andre former for beboelse;
  - på bed & breakfast-pensionater.
- Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Kaffemaskinen må ikke anvendes inde i et skab.
- **Forsigtigt**, risiko for forbrænding: Overfladen kan blive meget varm. Også når apparatet er slukket, forbliver varmegladerne varme i lang tid.
- Efter brug rengøres alle komponenter, som har været i kontakt med levnedsmidler, som beskrevet i kapitel „Rengøring og pleje“.
- Ukorrekt brug kan medføre personskader.

## Inden ibrugtagning

Espressomaskinen må kun anvendes til det tiltænkte formål i henhold til denne brugsanvisning. Læs derfor denne brugsanvisning grundigt før ibrugtagning. Den indeholder anvisninger om brug, rengøring og vedligeholdelse af apparatet. Ved manglende overholdelse påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, og videregiv den sammen med apparatet til efterfølgende brugere. Vær også opmærksom på garantioplysningerne i slutningen af brugsanvisningen.

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved brug af apparatet.

### Tekniske data

Mærkespænding: 220-240 V~ 50-60 Hz

Effektforbrug: 1400 W

Beskyttelsesklasse: I

### Flere sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må kun tilsluttes en jordforbundet stikkontakt, der er installeret i henhold til forskrifterne. Ledning og stik skal være tørre.
- Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller klemmes ind eller hænge løst ned. Beskyt ledningen imod varme og olie.
- Brug kun en forlængerledning, der er i perfekt stand.
- Træk ikke netstikket ud ved ledningen, men tag fat i stikket, og undgå at trække stikket ud eller berøre det med våde hænder.
- Apparatet må ikke bæres i ledningen.
- Stil ikke espressomaskinen på varme overflader, såsom kogeplader eller lignende, eller i nærheden af åben gasflamme, da maskinens hus kan smelte.
- Stil ikke apparatet på vandfølsomme overflader. Overfladerne kan beskadiges af vandsprøjt.
- Apparatet må ikke tændes uden vand i beholderen. Vandbeholderen må højst fyldes op til det maksimale antal kopper med koldt vand.
- Fyld ikke vand på apparatet, når det er tændt eller stadig varmt. Før genpåfyldning skal espressomaskinen slukkes og køle af i 5 minutter.
- Træk stikket ud, når apparatet ikke er i brug i længere tid.
- Apparatet må ikke anvendes, og stikket skal straks tages ud af stikkontakten, hvis:
  - Apparatet eller strømledningen er beskadiget.
  - Apparatet er utæt.
  - Der er mistanke om en defekt efter fald eller lignende.
 I disse tilfælde skal apparatet indleveres til reparation på et autoriseret værksted.
- Apparatet må ikke anvendes uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Afkalk apparatet regelmæssigt.
- Ved anvendelse til andre formål, forkert betjening, manglende overholdelse af afkalkningsinstruktionerne eller ukorrekt reparation, påtages der intet ansvar for eventuelle skader. Garantiydelser bortfalder ligeledes i disse tilfælde.
- Emballage, såsom plastikposer ud af børns hænder.

## Praktiske råd

Det anbefales at bruge frisk ristet kaffe efter din personlige smag. Spørg dit kafferisteri til råds. Kaffens friskhed bevares kun relativt kort efter ristningen. En tilsvarende emballage og opbevaring i køleskabet kan forbedre og forlænge kaffens konservering. Brug frisk vand - vandet må ikke stå længere end 4 dage i apparatet uden at blive brugt. Tøm og skyl vandbeholderen regelmæssigt igennem (en gang om ugen). Sluk altid apparatet, før du tager beholderen ud for at fylde den op eller tømme den. Anbring altid apparatet på en plan og stabil overflade.

## Gode råd til valg af kaffesort

### Fuld aroma:

Vælg først og fremmest ren Arabica-kaffe eller kaffesorter, der overvejende består af Arabica-bønner. Lad håndristet kaffe få førstehedsrang, da den byder på mere komplekse og finere aromaer. Prøv en ren, oprindelig kaffe for at variere smagen.

### Kraftig kaffe:

Vælg først og fremmest kaffeblandinger af Robusta-bønner - ikke specificeret som 100 % Arabica - eller kaffe med betegnelsen "italiensk ristning" eller "italiensk kaffe". Fyld filterindsatsen helt med kaffepulver op til randen, og komprimer pulveret med nedstopperen.

## Første ibrugtagning

Før første ibrugtagning skal det samlede tilbehør rengøres med varmt vand og et mildt opvaskemiddel og tørres godt af.

Derefter skal skylning foregå på følgende måde:

1. Forbind apparatet til en stikkontakt (1).
2. Tag låget (A) af, og fjern vandbeholderen (B) af (2).
3. Fyld vandbeholderen/vandtanken op med drikkevand i rumtemperatur indtil markeringen „MAX“, og sæt den på apparatet igen. Beholderen skal være korrekt placeret. Sæt låget på igen.
4. Hvis du ønsker at lave espresso ved første ibrugtagning, skal du først montere drypskålen for at sikre den rigtige afstand mellem kop og portafilter. Tag derfor drypgitteret (I) af for at tage drypskålen (J) ud af apparatet. Tag den øverste rand af drypskålen (J) ud, drej den, og sæt den ind i udsparingen, hvor drypskålen før var. Sæt drypskålen på, og fastgør derefter drypgitteret (I). Til cappuccino-kopper må drypskålen ikke sidde højt.
5. Sørg for, at omskifteren (G) er indstillet på position 0 (G3-> ●).
6. Tryk på tænd/slukkknappen (L-> ⏻), og tænd for apparatet. Apparatet udfører en selvdiagnose.
7. Tasterne for valg af kopper (D1/D2-> ☹ ☹) lyser rødt og angiver dermed, at apparatet varmes op: Når lysringen skifter fra rød til hvid, er apparatet klar til brug.
8. Under tapning af varmt vand/damp (H) skal der indstilles for en beholder med en minimumvolumen på 100 ml.
9. Sæt drejeknappen på levering af varmt vand (G4-> 🔴), og lad ca. 100 ml vand løbe ud; sæt derefter drejeknappen tilbage på G3 = ●.
10. Gentag trin 5 - 8, indtil vandtanken er tømt.
11. Tilbered derefter 1 - 2 kopper espresso eller 1 - 2 kopper cappuccino. Disse er ikke beregnet på at blive konsumeret.  
Gennemfør i denne forbindelse trin 1 - 7 i kapitlet „Tilberedning af espresso“.

## Varig indstilling af apparatet:

Denne maskine har forskellige forudindstillinger fra fabrikkens side vedrørende vandets hårdhed, kaffetemperatur og mængde vand pr. kop. Disse indstillinger kan tilpasses individuelt. Gør følgende for at komme til varige indstillinger i programmeringsmenuen:

## Aktiver programmeringsmenuen:

Gør følgende for at komme til vandets hårdhed og kaffetemperatur i programmeringsmenuen:

1. Tænd/slukknap -> ⏻
2. Drejeknappen -> ● står på position 0
3. Hold 1-kops-tasten -> ☹ og 2-kops-tasten-> ☹ trykket ind samtidigt
4. Slå nu tænd/sluk -> ⏻ til
5. 1-kops-tasten -> ☹ lyser blå, 2-kops-tasten -> ☹ lyser rød.

**Bemærk:** Hvis ingen tast bliver aktiveret i 10 sekunder, starter apparatet programmet automatisk og starter opvarmningsfasen.

## Justering for vandets hårdhed

Vandets hårdhedsgrad varierer afhængigt af område, og man bør derfor være orienteret om hårdheden, før apparatet bliver indstillet.

Vandets hårdhedsgrad svarer til følgende indstillinger af maskinen:

Displayet blinker	Hårdhedsgrad	Hårdhed
● ● ●	1 blødt	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 middel	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hårdt	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 meget hårdt	>21° dH

Gennemfør trin 1 - 5 i punktet „Aktiver programmeringsmenu“ for at indstille vandets hårdhed. Gå derefter frem som følger:

1. Programmeringsmenuen er aktiveret.
2. Tryk én gang kort på 1-kops-tasten-> ☹
3. 1-kops-tasten -> ☹ lyser stadig blå, mens 2-kops-tasten -> ☹ blinker hvidt
4. Vandets hårdhedsgrad kan indstilles ved at trykke på 1-kops-tasten igen -> ☹.
  - Efter et enkelt tryk på 1-kops-tasten-> ☹ blinker 2-kops-tasten-> ☹ igen kort én gang. Indstillingen på **vandets hårdhedsgrad H1** er dermed aktiveret.
  - Efter endnu et tryk på 1-kops-tasten-> ☹ blinker 2-kops-tasten-> ☹ igen kort **to gange**. Indstillingen på **vandets hårdhedsgrad H1** er dermed aktiveret.
  - Efter endnu et tryk på 1-kops-tasten-> ☹ blinker 2-kops-tasten-> ☹ igen kort **tre gange**. Indstillingen på vandets hårdhedsgrad H1 er aktiveret.
  - Efter endnu et tryk på 1-kops-tasten-> ☹ blinker 2-kops-tasten-> ☹ igen kort **fire gange**. Indstillingen på **vandets hårdhedsgrad H1** er aktiveret.
5. Når **H4** er nået, og der endnu en gang er trykket på 1-kops-tasten, begynder cyklussen igen forfra, og blinksignalet begynder med signalet for **H1**.
6. Den ønskede indstilling af vandets hårdhedsgrad kan så gemmes ved et kort tryk på 2-kops-tasten -> ☹. Som signal på en gennemført lagring blinker 1- og 2-kops-tasterne-> ☹ ☹ tre gange rødt efter hinanden.

**Bemærk:** Hvis ingen tast i programmet for indstilling af vandets hårdhed bliver aktiveret i 15 sekunder, forlader apparatet programmet automatisk og starter opvarmningsfasen. Apparatet er fra fabrikken forudindstillet på det højeste vandhårdhedsstrin **H4**.

## Indstil kaffetemperaturen

Udfør trin 1 - 5 i punktet „Aktiver programmeringsmenu“ for at forudindstille kaffens temperatur. Gå derefter frem som følger:

1. Programmeringsmenuen er aktiveret.
2. Tryk én gang kort på 2-kops-tasten -> ☹️
3. 2-kops-tasten -> ☹️ lyser stadig rødt, mens 1-kops-tasten -> ☹️ blinker blå
4. 1-kops-tasten -> ☹️ lyser med farven for den pågældende temperaturindstilling:  
Blå = lav temperatur  
Hvid = middel temperatur  
Rød = høj temperatur

**Bemærk:** Apparatets fabriksindstilling er „lav temperatur“.

5. Ved at trykke på 2-kops-tasten -> ☹️ er det muligt at vælge mellem de tre temperaturtrin. Begyndende med lav temperatur via middel til høj temperatur.
6. Ved et kort tryk på 1-kops-tasten -> ☹️ lagres indtastningen. Som signal på en gennemført lagring blinker 1- og 2-kops-tasterne -> ☹️ ☹️ tre gange rødt efter hinanden.

**Bemærk:** Hvis ingen tast i programmet for indstilling af temperaturen bliver aktiveret i 10 sekunder, forlader apparatet programmet automatisk og starter opvarmningsfasen. Derudover skal kopperne naturligvis altid forvarmes til en optimal temperatur.

## Indstilling mængde pr. kop

Apparatets mængde for 1 kopper er fra fabrikens side indstillet på et indhold på 30 ml. Denne mængde kan tilpasses individuelt. Gør følgende for at gemme den individuelle indstilling for 1 kop:

1. Fyld vandtanken med drikkevand; brug den nødvendige mængde vand, markeringen „MAX“ må ikke overskrides. Fyld portafilteret med kaffepulver.
2. Stil en kop med den ønskede størrelse under portafilterets udløb.
3. Sæt portafilteret i
4. Apparatet er nu i driftstilstand. Hold 1-kops-tasten -> ☹️ inde i 3 sekunder, indtil brygningsprocessen begynder. Slip tasten igen.
5. Når den ønskede kopvolumen er nået, trykkes 1-kops-tasten -> ☹️ ind igen for at gemme mængden.  
**Bemærk:** Der kan vælges en mængde mellem 15 ml og 65 ml.
6. Som signal på en gennemført lagring blinker 1- og 2-kops-tasterne -> ☹️ ☹️ tre gange rødt efter hinanden.

Apparatets mængde for 2 kopper er fra fabrikens side indstillet til et indhold på 60 ml. Denne mængde kan tilpasses individuelt. Gør følgende for at gemme den individuelle indstilling for 1 kop:

1. Fyld vandtanken med drikkevand; brug den nødvendige mængde vand, markeringen „MAX“ må ikke overskrides. Fyld portafilteret med kaffepulver.
2. Stil en kop med den ønskede størrelse under portafilterets udløb.
3. Sæt portafilteret i
4. Apparatet er nu i driftstilstand. Hold 2-kops-tasten -> ☹️ inde i 3 sekunder, indtil brygningen begynder. Slip tasten igen.

5. Når den ønskede kopvolumen er nået, trykkes 2-kops-tasten -> ☹️ ind igen for at gemme mængden.  
**Bemærk:** Der kan vælges en mængde mellem 30 ml og 130 ml.
6. Som signal på en gennemført lagring blinker 1- og 2-kops-tasterne -> ☹️ ☹️ tre gange rødt efter hinanden.

Apparatet være i driftstilstand for at nulstille den individuelle indstilling og få fabriksindstillingens kop-indhold. Gå derefter frem som følger:

1. Indstil drejeknappen på positionen „Forvarmning damp“ (G2) -> ☹️.
2. Tryk på 1-kops- og 2-kops-tasterne -> ☹️ ☹️ samtidigt i mindst 3 sekunder.
3. 1- og 2-kops-tasterne blinker en gang rødt. Som ekstra signal om, at lagringen er udført, starter pumpen i 0,2 sekunder.
4. Derefter er kaffemængden igen stillet tilbage på fabriksindstillingen, 30 ml kaffe for 1-kops-tasten og 60 ml for 2-kops-tasten.
5. Stil igen drejeknappen på ●.
6. Nu kan indholdet pr. kop igen indstilles på ny som beskrevet ovenfor, eller mængden i fabriksindstillingen anvendes.

## Tilberedning af espresso

1. Fyld vandtanken med drikkevand; brug den nødvendige mængde vand, markeringen „MAX“ må ikke overskrides.
2. Stil en kop med den ønskede størrelse under portafilterets udløb. Det anbefales, at varme kopperne op før tilberedning af kaffen ved at skylle dem af med varmt vand.
3. Sæt filterindsatsen til kaffepulveret (1- eller 2-kops filterindsats) i portafilteret.
  - Sørg for før påfyldning af kaffepulveret, at filterindsatsen er ren, og at der ikke er kaffepulverrester fra den forrige brygning.
  - Fyld filterindsatsen med små mængder for at undgå, at kaffepulveret falder ud over randen.
4. **Bemærk:** Til en espresso afvejes og anvendes normalt en strøget ske kaffepulver (ca. 9 gram) med den medfølgende måleske eller til 2 kopper ca. 14 gram. Dette kan dog tilpasses efter smag og behag. Vi anbefaler først at fylde filterindsatsen med top og så stryge den overflødig kaffe af.
4. Fordel kaffepulveret ensartet, og tryk det til med nedstopperen. Det er meget vigtigt at trykke kaffepulveret til for at tilberede en god espresso. Hvis det bliver presset for fast, løber kaffen langsomt ud og er stærk. Hvis det derimod bliver presset for lidt, løber kaffen for hurtigt ud og er tynd.
5. Stryg overskydende kaffe af portafilterets rand, og lad portafilteret gribe fast i kaffemaskinen.
6. Sæt filterindsatsholderen i ved hjælp af grebet på apparatets forreste venstre hjørne (svarende til urets visere kl. 8).  
De brede fremspring på filterindsatsholderen skal gå i indgreb med fremspringene på bryghovedet. Drej grebet så langt som muligt mod højre, så filterindsatsholderen går rigtigt i indgreb.
7. Tryk på den tilsvarende 1- eller 2-kops-tast -> ☹️ ☹️ for at starte brygningen.

**Bemærk:**

- Under tilberedningen kan kaffeudleveringen når som helst afbrydes ved at trykke på den udskænkningstast, der forinden var blevet trykket på.
- Portafilteret låses op ved at dreje grebet fra højre mod venstre.
- **Forbrændingsfare!** Hvis maskinen ikke leverer nogen kaffe, er filterindsatsen formodentlig tilstoppet. I så fald skal portafilteret ikke løsnes, men vent ca. et minut, indtil trykket i maskinen er udlignet.

## Tilberedning af espresso med kaffepads

Apparatet er kompatibelt med alle gængse kaffepads.

**Bemærk:** Til større kaffepads anbefaler vi at bruge 1-kops portafiliteret. Til espresso-pads bruges portafiliteret til pads.

1. Indsæt filterindsatsen til kaffepads i portafiliteret.
2. Sæt kaffepad'en så nøjagtigt i midten af indsatsfilteret som muligt. Til korrekt anvendelse af kaffepads i indsatsfilteret henvises til angivelserne på emballagen til kaffepadsene.
3. For at starte brygningen skal apparatet klargøres med trin 1 - 3 i „Tilberedning af espressokaffe“ trykkes på de tilsvarende 1- eller 2-kops-taster -> ☺ ☺.

### Forbrændingsfare!

Lad apparatet køle af! For at undgå stænk af varm væske må portafiliteret aldrig løsnes, mens maskinen udsænker kaffe! Vent efter udsækning altid i nogle sekunder, før filterholderen løsnes.

## Tilberedning af cappuccino

Tilbered espressokaffen som beskrevet i de forrige afsnit, og brug kopper i tilstrækkelig størrelse.

1. Indstil drejeregulatoren på symbolet „Forvarmning damp“ (G2) -> ☺, lysringen lyser rødt omkring drejeregulatoren. Vent, indtil maskinen er opvarmet. Kontrollampen på drejeregulatoren lyser så permanent hvidt.
2. Stil et bæger med kold mælk klar. Bægeret må kun fyldes en tredjedel op med mælk, så der er nok plads til at skumme mælken.

### Bemærk:

- Et højt, smalt bæger er bedst egnet, da hele mælkeskummen skal kunne være i mælken uden at berøre bægerets bund. Ved valg af mælkebeholderens størrelse skal der tages højde for, at mælkens volumen fordobles eller bliver tre gange så stor.
  - Anvend først og fremmest pasteuriseret mælk med køleskabstemperatur.
3. Drej på skummen, så denne ikke befinder sig over drypskålen.
  4. Hold bægeret med mælk direkte i position under skummen, så skummens ende er direkte under mælkens overflade.
  5. Indstil regulatoren til mælkeskum (G1) -> ☺. Der kommer damp ud af mælkeskummen.
  6. Bevæg forsigtigt bægeret op og ned og pas på, at mælkeskummens ende altid er nede i mælken. Træk ikke mælkeskummen ud af mælken, da den kan sprøjte.
  7. Bliv ved, indtil den ønskede mængde mælkeskum er nået.
  8. Indstil drejeregulatoren til ☺.
  9. Fordel mælkeskummet i koppen (kopperne) med espresso.

### Bemærk:

- Hvis der skal tilberedes flere kopper cappuccino, skal al kaffe først tilberedes og derefter mælkeskummet.
- Dampudledningen afbrydes automatisk efter 60 sekunder.
- Rengør mælkeskummen og dampdysen straks efter brug, så de ikke stopper til på grund af mælkerester. Se „Rengøring af mælkeskummen“.

## Afkøling af apparatet efter mælkeskumning

**Bemærk:** Essensmaskinen skal afkøles efter skumning af mælk, så udsækning af brændt kaffe undgås.

Gør følgende for at fremskynde afkølingen:

1. Stil en beholder under mælkeskummen.
2. Stil drejeknappen på symbolet Udsækning af varmt vand (G4) -> ☺, og tap varmt vand af, indtil der ikke kommer mere vand.
3. Stil drejeknappen på ☺.
4. Apparatet er nu igen i driftstilstand.

## Tilberedning af varmt vand

1. Apparatet er nu i driftstilstand.
2. Stil en beholder under mælkeskummen.
3. Drej drejeknappen mod højre på udsækning af varmt vand (G4) -> ☺: Det varme vand løber ud af mælkeskummen.

**Bemærk:** Vandudsækningen afbrydes automatisk efter 60 sekunder.

## Hviletilstand

Apparatet skifter automatisk efter 30 minutter til standby-tilstand. 1-kops-tasten-> ☺ lyser rødt.

## Rengøring

### Fare!

Træk apparatets netstik ud før omplacering og rengøring, og lad apparatet køle af! Apparatets basis og dets enkelte dele må ikke rengøres i en opvaskemaskine.

### Bemærk:

Der må ikke bruges opløsnings- eller skuremidler til rengøring af kaffemaskinen.

## Rengøring af kaffeindsatsfilteret

1. Tøm indsatsfilteret.
2. Træk indsatsfilteret ud af portafiliteret, og rengør det med rent vand.

**Bemærk:** Rengør kaffeindsatsfilteret regelmæssigt, og kontroller, om de små huller i filteret er tilstoppet, stik eventuelt hullerne ud med en nål.

## Rengøring af drypskålen

Drypskålen er udstyret med en svømmer (rød), der angiver vandstanden.

Tøm og rengør drypskålen, før svømmeren kommer frem af kop-risten, ellers kan vandet løbe ud over randen og espressomaskinen og beskadige arbejdsflader eller det omkringliggende område.

1. Fjern afdækningen af drypskålen.
2. Rengør de aftagelige dele med varmt sæbevand, skyl dem godt af, lad vandet dryppe af, og lad delene tørre i luften.
3. Sæt igen afdækningen af drypskålen i.

### Rengøring af portafilterets udlevering

Rengør portafilterets udleveringstud (E) -> for hver 200 kaffeudskænkninger ved at udskænke 0,5 l vand uden at brygge kaffe.

Gennemfør trin 1 - 9 i den første ibrugtagning.

### Rengøring af mælkeskummeren

1. Hold en kop under mælkeskummeren, så skummerens nederste del befinder sig i koppen.
2. Lad noget varmt vand løbe ud i ca. 5 sekunder for at fjerne mælkerester i skummerens indre.
3. Tænd apparatet ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.
4. Træk mælkeskummerens rør nedad.
5. Rengør mælkeskummeren (H) omhyggeligt med lunkent vand.
6. Montér igen mælkeskummeren (H) på dampdysen.

## Rengøring af vandtanken

Rengør vandtanken regelmæssigt med en blød klud og lidt mildt rengøringsmiddel.

## Afkalkningsprogram

### Bemærk:

Maskinen kan når som helst afkalkes, også hvis afkalkningsalarmerne ikke lyser. Kaffemaskinen skal dog absolut afkalkes, hvis denne lyser, altså 1-kops-tasten -> ☹ skiftevis blinker blå og hvidt. Det anbefales at anvende et varemærke-afkalkningsmiddel, der er egnet til produkter med hus af plast.

### Forsigtigt!

Herunder skal sikkerhedsanvisningerne, anvisninger vedrørende forholdsregler ved kontakt med øjne og hud samt vejledningen på emballagen til afkalkningsmidlet følges.

Gør følgende for at starte afkalkningsprogrammet:

1. Apparatet er tændt og 1-kops-tasten -> ☹ blinker som beskrevet ovenfor.
2. Sæt den tomme filterindsats ind uden filter.
3. Fyld vandtanken med en afkalkningsopløsning, der fremkommer ved at fortynde afkalkningsmidlet med vand i henhold til angivelserne på emballagen.
4. Fyld vandtanken med postevand til markeringen „MAX“.
5. Hold 1- og 2-kops-tasterne -> ☹ ☹ inde samtidigt i 3 sekunder. 1-kops-tasten lyser blå, og afkalkningsprogrammet starter.
6. Apparatet skylles med vand i ca. 10 sekunder. Derefter følger en pause på 2 minutter. I tilslutning hertil gentages denne proces endnu en gang.

**Bemærk:** Bemærk, at afkalkningen varer længere end den normale brygning og kan tage noget tid. Vent, indtil vandet er løbet helt igennem. Så snart programmet er startet, kan dette ikke afbrydes, før det er kørt igennem.

Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en række skylleprocesser og pauser for at fjerne kalkaflejringerne i kaffemaskinen, indtil tanken er fuldstændig tom.

7. Når afkalkningsprogrammet er afsluttet, skifter maskinen automatisk til brygningsklar tilstand.
8. **Vigtigt:** Fjern den resterende vand-afkalker-blanding fra vandtanken.
9. Lad først 3 - 4 kopper vand løbe igennem før den næste tilberedning af espresso.

## Fejl

Problem	Årsag	Afhjælpning
Der løber ingen espresso ud under tilberedningen.	Intet vand i tanken.	Påfyld vandtanken.
	Hullerne i udskænkningstudene på portafilteret er tilstoppet Vandkredsløbet er tilkalket.	Rengør hullerne i portafilteret.
	Filterindsatsen er tilstoppet, eller der er for meget kaffepulver i filteret.	Rengør hullerne se "Rengøring kaffefilterindsats".
	Vandtanken er ikke sat rigtigt i, og ventilerne ved bunden er ikke åbnet.	Tryk let på vandtanken, så ventilerne i bunden åbnes.
	Vandkredsløbet er tilkalket.	Afkalkningen gennemføres som i afsnittet "Afkalkning".
Lysringen omkring drejeregulatoren lyser rødt.	Apparatet skal forvarmes, men drejknappen er ikke stillet på position 0.	Drej drejknappen hen på position 0.
	Det forvarmede apparat skal producere damp, temperaturen er dog ikke nået endnu.	Vent, indtil lysringen lyser hvidt, og drej drejknappen hen på positionen for dampproduktion.
	Der blev udskænket varmt vand i 60 sekunder.	Drej drejknappen hen på position 0.
	Der blev udskænket damp i 60 sekunder.	Drej drejknappen hen på position forvarmning damp.

Problem	Årsag	Afhjælpning
Espresso-kaffen drypper ud over randene på portafilteret i stedet for ud af hullerne.	Portafilteret er ikke sat rigtigt i eller er tilsmudset.	Sæt portafilteret korrekt i hak, og drej kraftigt til anslag.
	Tætningen på portafilterets udskænkning har mistet elasticitet eller er tilsmudset.	Udskift tætningen på portafilterets udskænkning hos et kundeservicecenter.
	Hullerne i portafilterets udskænkningstude er tilstoppet.	Rengør hullerne se "Rengøring kaffefilterindsats".
Portafilteret går ikke i indgreb med apparatet.	Filterindsatsen er fyldt med for meget kaffe.	Brug den medfølgende måleske, og kontrollér, at den rigtige filterindsats er anvendt til den pågældende tilberedningsmåde.
Kaffens crema er lys (kaffen løber for hurtigt ud af udskænkningstuden).	Kaffepulveret blev ikke komprimeret tilstrækkeligt.	Komprimer kaffepulveret kraftigere.
	For lidt kaffepulver.	Brug mere kaffepulver.
	Kaffepulveret har ikke den rigtige kvalitet.	Brug kun kaffepulver til espressomaskiner.
Kaffens crema er mørk (kaffen løber for langsomt ud af udskænkningstuden).	Kaffepulveret blev komprimeret for kraftigt.	Komprimer kaffepulveret mindre.
	For meget kaffepulver.	Brug mindre kaffepulver.
	Filterindsatsen er tilstoppet.	Udfør rengøring i henhold til angivelserne i afsnittet "Rengøring af filterindsatsen".
	Kaffepulveret er for fint malet.	Brug kun kaffepulver til espressomaskiner.
	Kaffepulveret er for fint malet eller fugtigt.	Brug kun kaffepulver til espressomaskiner, det må ikke være fugtigt.
	Kalk i vandkredsløbet.	Afkalkningen gennemføres som i afsnittet "Afkalkning".

Problem	Årsag	Afhjælpning
Kaffemaskinen udskænker ikke nogen drikkevarer, og kontrollamperne blinker i nogle sekunder.	Intet vand i tanken.	Påfyld vandtanken.
	Vandtanken er ikke sat rigtigt i, og ventilerne ved bunden er ikke åbnet.	Tryk let på vandtanken, så ventilerne i bunden åbnes.
	Kedlens skyllefilter er tilstoppet.	Udfør rengøring i henhold til angivelserne i afsnittet "Rengøring af kedlens skyllefilter".
	Filterindsatsen er tilstoppet.	Udfør rengøring i henhold til angivelserne i afsnittet "Rengøring af filterindsatsen".
Kalk i vandkredsløbet.		Afkalkningen gennemføres som i afsnittet "Afkalkning".
	Kaffemaskinen fungerer ikke, og alle kontrollamper lyser rødt.	Tag omgående strømmen af apparatet, og henvend dig til et autoriseret kundeservicecenter.



Apparatet opfylder de europæiske direktiver 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

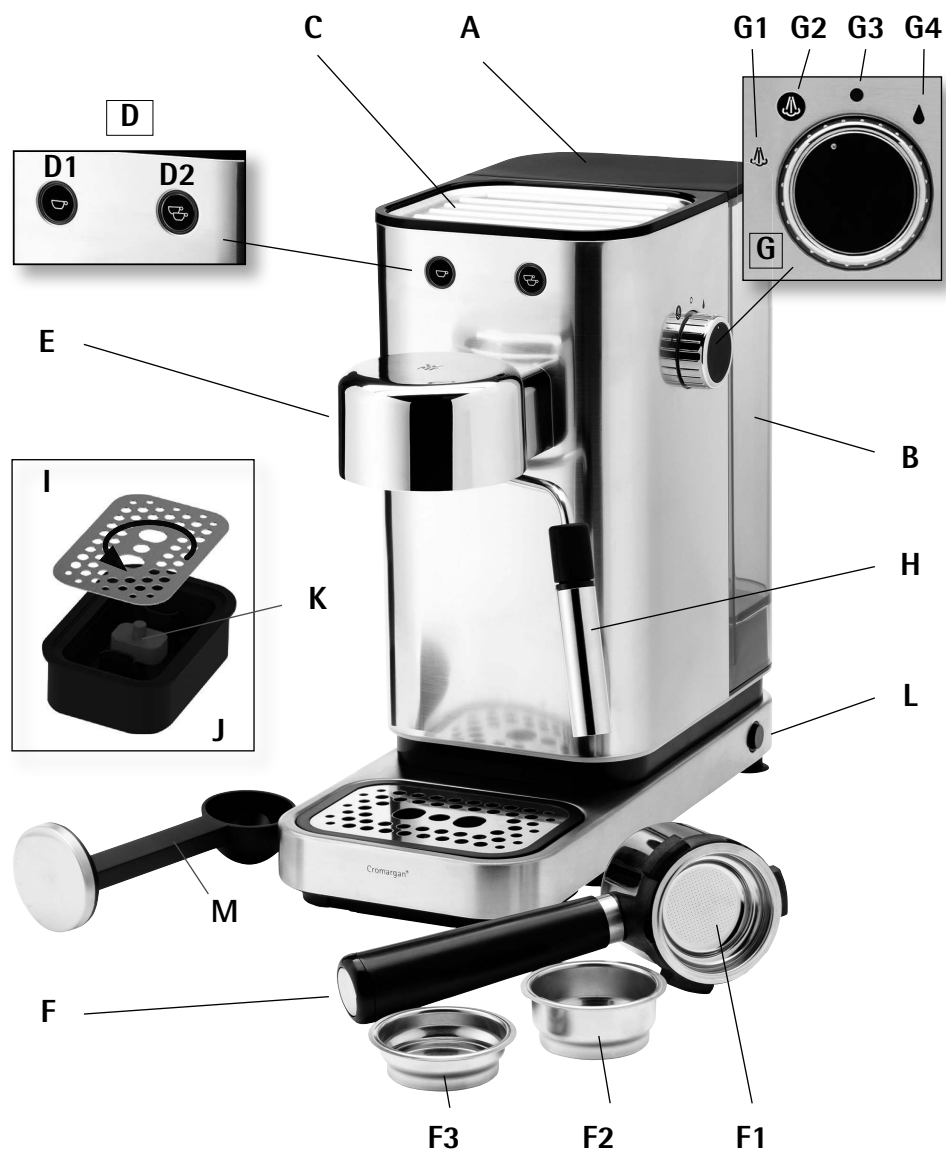


Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald, men skal afleveres på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på en genbrugsplads bidrager du til beskyttelse af miljøet. Kontakt din kommune for oplysninger om nærmeste genbrugsplads. Slutbrugeren har selv ansvaret for at slette eventuelle personlige data på apparater, der skal bortskaffes.

Der tages forbehold for ændringer.

Användarguide  
Espressomaskin med filterhållare

## Beskrivning



A	Lock till vattenbehållaren	G	Kontrollpanel för ångröret, med ljusring (vit/röd)
B	Löstagbar vattenbehållare	G1	Ånga
C	Koppvärmare/kopphylla	G2	Förvärmning ånga
D	Kontrollpanel	G3	Ångrör avstängt
		G4	Hett vatten
		H	Ångrör
E	Fäste för filterhållare	I	Droppgaller
F	Filterhållare	J	Uppsamlingsbehållare/flottör
F1	Filter för en kopp	K	Indikator för full behållare
F2	Filter för två koppar	L	På/av-knapp
F3	Filter för kaffepads	M	Mått/kaffepress

## Ljusringens funktioner

	Röd ljusring:	Vit ljusring:	Blå ljusring:	
Uppvärmning				
Uppvärmning mjölkskum				
Standby-läge				
Inget vatten i behållaren				 blinkar vitt
Avkalkning				
Avkalkningslarm				 blinkar vitt-blått
Svarar efter mjölkskumning				 blinkar rött
Viloläge	> 30 min.			



## Viktiga säkerhetsanvisningar

- Apparaten är inte avsedd att användas av barn under 8 år eller av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar den kunskap och/eller erfarenhet som krävs om inte de personerna först får instruktioner hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, om de inte är över 8 år och hålls under uppsikt.
- Håll apparaten och tillhörande kabel oåtkomliga för barn under 8 år.
- Doppa inte apparaten och/eller anslutningskabeln i vatten.
- Om strömkabeln skulle skadas måste den bytas ut via tillverkarens centrala kundtjänst eller av en av tillverkaren godkänd person. Om apparaten inte lagas på ett fackmannamässigt och korrekt sätt kan detta innebära stor fara för användaren.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och på liknande platser som:
  - personalkök i butiker, kontor och på andra arbetsplatser
  - jord- och lantbruksmiljö
  - hotell, motell och liknande anläggningar
  - bed & breakfast.
- Apparaten är inte avsedd att användas i rent kommersiellt syfte.
- Kaffemaskinen får inte placeras i skåp och användas där.
- **Obs!** Risk för brännskador: Temperaturen på apparatens utsida kan bli mycket hög. Även efter avstängning är apparatens yta mycket varm ytterligare en stund.
- Efter användning ska alla delar som varit i kontakt med livsmedel rengöras enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Felaktig användning kan leda till skador.

## Före användning

Espressomaskinen får endast användas för avsett ändamål i enlighet med denna bruksanvisning.

Läs därför bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten.

Den innehåller anvisningar för användning, rengöring och skötsel av apparaten. Om dessa instruktioner ej beaktas tar vi inget ansvar för eventuella skador som uppstår. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du vid behov kan ge den till nästa ägare. Observera även informationen om garantin på slutet.

Följ säkerhetsanvisningarna för hur apparaten ska användas.

### Tekniska data

Nominell spänning: 220–240 V~ 50–60 Hz

Effekt: 1 400 W

Skyddsklass: I

### Ytterligare säkerhetsinformation

- Apparaten får endast anslutas till ett korrekt installerat, jordat vägguttag. Sladd och kontakt måste vara torra.
- Anslutningsladdan får inte dras över vassa kanter, klämmas fast eller hänga ner. Skydda den mot värme och olja.
- Om en förlängningsladd används ska den vara felfri.
- Håll inte i sladden utan i kontakten när du drar ut den ur eluttaget. Rör inte kontakten med blöta händer.
- Lyft inte apparaten i anslutningsladdan.
- Ställ inte espressomaskinen på heta ytor som spisplattor och liknande eller i närheten av öppen gaslåga, eftersom höljet kan smälta.
- Ställ inte apparaten på ytor som är känsliga för vatten. De kan bli förstörda på grund av att det stänker vatten.
- Sätt inte på apparaten utan att det finns vatten i behållaren. Fyll vattenbehållaren med kallt vatten, som högst upp till markeringen för maximalt antal koppar.
- Håll inte i vatten när apparaten är på eller fortfarande är varm. Låt espressomaskinen svalna i 5 minuter innan du stänger av den.
- Dra ur kontakten om apparaten inte ska användas inom den närmaste tiden.
- Om följande skulle inträffa, ska du inte använda apparaten och genast dra ur kontakten:
  - apparaten eller anslutningsladdan är skadad
  - apparaten läcker
  - du misstänker att apparaten kan ha tagit skada på grund av att den har fallit i golvet eller liknande.
- I så fall ska apparaten lämnas in på en behörig verkstad för reparation.
- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Kalka av apparaten regelbundet.
- Inget ansvar tas för eventuella skador om apparaten används felaktigt eller för icke avsett ändamål, vid icke fackmannamässig reparation eller om avkalkningsinstruktionerna inte har följts. Om skador skulle uppstå i sådana fall omfattas dessa inte av tillverkarens produktgaranti.
- Se till att barn inte får tag på förpackningsmaterial som plastpåsar.

## Praktiska tips

Vi rekommenderar att du använder färskrostat kaffe av den sort du tycker bäst om. Fråga om råd på ditt kafferosteri. När kaffet har rostats behåller det inte sin färska doft och smak så länge. Välj en passande förpackning och förvara det rostade kaffet i kylskåpet för att konservera smaken och förlänga kaffets hållbarhet.

Använd färskt vatten – vattnet bör inte stå oanvänt i apparatens behållare i mer än fyra dagar. Töm och diska ur vattenbehållaren med jämna mellanrum (en gång i veckan). Stäng alltid av apparaten innan du tar ut behållaren för att fylla på eller tömma den. Placera apparaten på en plan och stadig yta.

## Tips när du ska välja kaffesort

### Maximal arom:

Välj en sort som rent arabicakaffe eller kaffesorter som till största delen består av arabicaböner. Välj helst handrostat kaffe som ger en mer komplex upplevelse med finare arom. För att variera dig kan du även pröva rena kaffesorter från ursprungliga regioner.

### Starkt kaffe:

Välj kaffeblandningar som består av robustaböner – inte 100 % arabica – eller kaffe med beteckningen "italiensk rostning" eller "italienskt kaffe".

Fyll hela filtret med kaffepulver upp till kanten och pressa samman kaffet med en kaffepress (tamper).

## Första användningen

Innan maskinen används för första gången ska alla tillbehör diskas med mildt diskmedel i varmvatten och därefter torkas.

När du har diskat delarna fortsätter du med följande steg:

1. Anslut apparaten till ett eluttag (1).
2. Ta av locket (A) och ta ut vattenbehållaren (B) (2).
3. Fyll på vattenbehållaren med rumstempererat dricksvatten upp till markeringen **MAX** och sätt tillbaka den i maskinen. Behållaren måste sättas in i rätt läge. Sätt på locket igen.
4. Om du först av allt ska brygga espresso ska du först sätta ihop droppsamlaren för att få rätt avstånd mellan koppen och filterhållaren. Ta av droppgallret (I) ur maskinen. Ta bort den övre kanten på droppsamlaren (J), vänd på den och sätt in den på samma ställe som droppsamlaren satt. Sätt tillbaka droppsamlaren och sätt sedan fast droppgallret (I). För cappuccinokoppar behöver du inte höja upp droppsamlaren.
5. Kontrollera att vridknappen (G) står i läge 0 (G3-> ●).
6. Tryck in på/av-knappen (L-> ⏻) för att sätta på apparaten. Apparaten kör först en självdiagnos.
7. Knapparna för antal koppar (D1/D2-> ☹ ☹) lyser röda, vilket indikerar att apparaten håller på att värmas upp: När ringarna byter färg från rött till vitt är maskinen klar att användas.
8. Ställ en behållare som rymmer minst 100 ml under varmvatten-/ångroret (H).
9. Vrid knappen till varmvattenläget (G4-> ●) och låt cirka 100 ml vatten rinna ut och vrid sedan tillbaka knappen till G3 = ●.
10. Upprepa steg 5–8 tills vattenbehållaren är tom.
11. Brygg sedan 1–2 koppar espresso eller 1–2 koppar cappuccino. Detta kaffe ska inte drickas. Följ instruktionerna i steg 1–7 i avsnittet "Brygga espresso".

## Fasta inställningar på apparaten:

Vid leveransen har maskinen vissa förinställningar för vattnets hårdhetsgrad, kaffetemperatur och vattenmängd per kopp. Om du vill kan du ändra till dina egna inställningar. Gör så här för att komma in i programmeringsmenyn för fasta inställningar:

## Aktivera programmeringsmenyn:

Gör så här för att komma in i programmeringsmenyn för vattnets hårdhetsgrad och kaffetemperatur:

1. På/av-knappen -> ⏻
2. Vridknappen -> ● står i läge 0
3. Håll inne knappen för en kopp -> ☹ och knappen för två koppar -> ☹ samtidigt
4. Sätt på apparaten med på/av -> ⏻
5. Knappen för en kopp -> ☹ lyser blått, knappen för två koppar -> ☹ lyser rött.

**Obs!** Om du inte trycker på någon knapp på 10 sekunder avslutas programmeringen automatiskt och maskinen startar uppvärmningen.

## Inställning av vattnets hårdhetsgrad

Hur hårt vattnet är varierar från region till region. Därför är det viktigt att ta reda på hur det är hos dig innan du ställer in maskinen.

Vattnets hårdhetsgrad ändras med följande inställningar på maskinen:

Indikeringen blinkar	Hårdhetsgrad	Hårdhet
● ● ●	1 mjukt	0–7° dH
●● ●● ●●	2 medel	>7–14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hårt	>14–21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 mycket hårt	>21° dH

För att ställa in vattnets hårdhetsgrad ska steg 1–5 i "Aktivera programmeringsmenyn" utföras. Gör sedan så här:

1. Programmeringsmenyn är aktiverad.
2. Tryck en gång på knappen för en kopp -> ☹
3. Knappen för en kopp -> ☹ fortsätter att lysa blått, knappen för två koppar -> ☹ blinkar vitt.
4. Nu kan du ställa in vattnets hårdhetsgrad genom att trycka flera gånger på knappen för en kopp -> ☹.
  - När du har tryckt en gång på knappen för en kopp -> ☹ blinkar knappen för två koppar -> ☹ en gång till. Nu är vattnet inställt på **hårdhetsgrad H1**.
  - Om du trycker en gång till på knappen för en kopp -> ☹ blinkar knappen för två koppar -> ☹ ytterligare **två gånger** igen. Nu är vattnet inställt på **hårdhetsgrad H2**.
  - Om du trycker ytterligare en gång på knappen för en kopp -> ☹ blinkar knappen för två koppar -> ☹ **tre gånger**. Nu är vattnet inställt på hårdhetsgrad H3.
  - Om du trycker en gång till på knappen för en kopp -> ☹ blinkar knappen för två koppar -> ☹ återigen **fyra gånger**. Nu är vattnet inställt på **hårdhetsgrad H4**.
5. När du har kommit till inställningen **H4** och trycker på knappen för en kopp en gång till, börjar cykeln om och blinksignalen visar återigen hårdhetsgrad **H1**.

6. Önskad inställning för vattnets hårdhetsgrad kan då sparas med ett tryck på knappen för två koppar -> ☺. Som bekräftelse på att din inställning har sparats blinkar knapparna för en och två koppar -> ☺ ☺ rött tre gånger efter varandra.

**Obs!** Om du inte trycker på någon knapp för inställning av vattnets hårdhetsgrad på 15 sekunder avslutas programmeringen automatiskt och maskinen startar uppvärmningen. Vid leveransen är maskinen förinställd på den högsta hårdhetsgraden **H4**.

## Ställa in kaffetemperatur

För att ställa in kaffetemperaturen ska steg 1–5 i **Aktivera programmeringsmenyn**. Gör sedan så här:

1. Programmeringsmenyn är aktiverad.
2. Tryck en gång på knappen för två koppar -> ☺
3. Knappen för två koppar -> ☺ fortsätter att lysa rött, knappen för en kopp -> ☺ blinkar blått
4. Knappen för en kopp -> ☺ lyser i färgen för respektive temperatur:  
Blått = låg temperatur  
Vitt = medelhög temperatur  
Rött = hög temperatur  
**Obs!:** Vid leveransen är maskinen inställd på "låg temperatur".
5. Tryck på knappen för två koppar -> ☺ för att välja något av de tre temperaturstegen. Först kommer låg temperatur, sedan medelhög och sist hög temperatur.
6. Tryck en gång på knappen för en kopp -> ☺ för att spara inställningen. Som bekräftelse på att din inställning har sparats blinkar knapparna för en och två koppar -> ☺ ☺ rött tre gånger efter varandra.

**Tänk på att:** Om du inte trycker på någon knapp för inställning av kaffetemperatur på 10 sekunder avslutas programmeringen automatiskt och maskinen startar uppvärmningen. För att temperaturen ska bli perfekt bör även kopparna alltid förvärmas.

## Inställning av vattenmängd per kopp

Vid leveransen är apparatens mängd vatten för en kopp inställd på 30 ml. Om du vill kan du ändra till dina egna inställningar. Gör så här för att spara din egen, fasta inställning av vattenmängden för en kopp:

1. Fyll på vatten i vattenbehållaren. Fyll på tillräckligt men som högst upp till markeringen **MAX**. Fyll filtret med malet kaffe.
2. Ställ en kopp med önskad storlek under utloppet på filterhållaren.
3. Sätt in filterhållaren
4. Apparaten är i standby-läge. Håll knappen för en kopp -> ☺ intryckt i 3 sekunder tills brygningen börjar. Släpp sedan knappen.
5. När koppen är fylld med önskad mängd trycker du ännu en gång på knappen för en kopp -> ☺ för att spara mängden.  
**Obs!** Du kan välja en kaffemängd på mellan 15 ml och 65 ml.
6. Som bekräftelse på att din inställning har sparats blinkar knapparna för en och två koppar -> ☺ ☺ rött tre gånger efter varandra.

Vid leveransen är apparatens mängd vatten för två koppar inställd på 60 ml. Om du vill kan du ändra till dina egna inställningar. Gör så här för att spara din egen, fasta inställning av vattenmängden för en kopp:

1. Fyll på vatten i vattenbehållaren. Fyll på tillräckligt men som högst upp till markeringen **MAX**. Fyll filtret med malet kaffe.
2. Ställ en kopp med önskad storlek under utloppet på filterhållaren.
3. Sätt in filterhållaren
4. Apparaten är i standby-läge. Håll knappen för två koppar -> ☺ intryckt i 3 sekunder tills brygningen börjar. Släpp sedan knappen.
5. När koppen är fylld med önskad mängd trycker du ännu en gång på knappen för två koppar -> ☺ för att spara mängden.  
**Obs!** Du kan välja en kaffemängd på mellan 30 ml och 130 ml.
6. Som bekräftelse på att din inställning har sparats blinkar knapparna för en och två koppar -> ☺ ☺ rött tre gånger efter varandra.

Om du vill återställa dina egna inställningar till fabriksinställningarna måste apparaten vara i driftklart läge. Gör sedan så här:

1. Ställ vridknappen i läget "Förvärmning ånga" (G2) -> ☺.
2. Håll knapparna för en och två koppar -> ☺ ☺ intryckta samtidigt i minst 3 sekunder.
3. Knapparna för en och två koppar blinkar rött en gång. Som extra signal på att dina inställningar sparats går pumpen igång i 0,2 sekunder.
4. Därefter är kaffemängden återställd till fabriksinställningarna: 30 ml kaffe för knappen för en kopp och 60 ml för knappen för två koppar.
5. Ställ vridknappen på ● igen.
6. Nu kan mängden per kopp ställas in på nytt enligt beskrivningen ovan eller de förinställda inställningarna behållas.

## Brygga espresso

1. Fyll på vatten i vattenbehållaren. Fyll på tillräckligt men som högst upp till markeringen **MAX**.
2. Ställ en kopp med önskad storlek under utloppet på filterhållaren. Vi rekommenderar att kopparna värms genom att skölja dem i lite varmt vatten innan du brygger kaffe i dem.
3. Sätt in filtret för kaffepulvret (filterinsats för en eller två koppar) i filterhållaren.
  - Kontrollera att filtret är rent och att det inte finns några rester från tidigare bryggingar innan du fyller på kaffepulver.
  - Fyll inte på för mycket kaffe så att det kommer utanför kanten.

**Obs!** För en normal espresso behövs ett struket mått kaffepulver (cirka 9 gram) och för två koppar espresso cirka 14 gram. Väg eller använd det medföljande måttet. Mängden kan ändras efter behov. Vi rekommenderar att du fyller på med råge och sedan stryker av överflödigt kaffepulver.

4. Fördela kaffepulvret jämnt och använd kaffepressen (tampern) för att pressa samman kaffet. Det är viktigt att kaffet pressas samman för att espresson ska bli riktigt bra. Om du pressar ihop det för hårt rinner kaffet igenom långsamt och blir starkt. Om du pressar ihop det för löst rinner kaffet igenom för snabbt och blir svagt.
5. Stryk bort överflödigt kaffepulver från filterhållarens kant och sätt in filterhållaren i maskinen.
6. Håll filterhållaren i handtaget och sätt in den längst fram till vänster (motsvarar läget klockan åtta).

De breda klackarna på filterhållaren ska sättas in i den passande kanten på brygg huvudet. Vrid handtaget så långt åt höger som möjligt så att filterhållaren sitter fast ordentligt.

7. Starta bryggningen genom att trycka på önskad knapp för en eller två koppar -> ☹ ☺.

#### Obs!

- Under bryggningen kan du när som helst stoppa processen genom att trycka på samma knapp en gång till.
- Lossa filterhållaren genom att vrida den från höger till vänster.
- Risk för brännskador!** Om det inte kommer ut något kaffe ur maskinen beror det förmodligen på att filtren är igensatta. I så fall ska du inte lossa på filterhållaren, utan vänta i cirka en minut tills trycket i maskinen har minskat.

## Brygga espresso med kaffepads

Alla vanliga kaffepads kan användas i apparaten.

**Obs!** Om du använder större kaffepads rekommenderar vi att du använder filterhållaren för en kopp.

För espressopads används filtret för kaffepads.

- Sätt in filtret för kaffepads i filterhållaren.
- Lägg önskad kaffepad i mitten av filtret. För rätt användning av kaffepads, se uppgifterna på förpackningen.
- Börja bryggningen genom att utföra steg 1-3 i avsnittet **Brygga espresso** och tryck på önskad knapp för en eller två koppar -> ☹ ☺.

#### Risk för brännskador!

Låt apparaten svalna! Lossa aldrig filterhållaren från maskinen medan det rinner kaffe ur den. Det kan stänka hett vatten eller kaffe! När kaffet runnit ned ska du alltid vänta några sekunder innan du lossar filterhållaren.

## Brygga cappuccino

Brygg espresso enligt beskrivningarna ovan och använd en tillräckligt stor kopp.

- Ställ vridknappen på symbolen "Förvärmning ånga" (G2) -> ☹, ringen runt knappen lyser rött. Vänta tills maskinen är uppvärmd. Då lyser lampan på vridknappen hela tiden vitt.
- Ställ fram en mugg med kall mjölk. För att mjölkskummet ska få plats ska muggen bara vara fylld till en tredjedel.

#### Obs!

- Använd helst en hög, smal mugg eller behållare där hela mjölkskumaren får plats att stickas ner i mjölken, men utan att stöta emot botten. Tänk på att mjölkens volym ökar med det dubbla till tredubbla när du väljer behållare att skumma mjölken i.
- Använd helst kylskåpskall mellanmjölk.
- Vrid mjölkskumaren så att den inte står ovanför droppsammlaren.
- Håll muggen med mjölk direkt under mjölkskumaren så att ånden på röret är under ytan på mjölken.
- Ställ vridknappen för mjölkskum på (G1) -> ☹. Ånga strömmar ut ur mjölkskumaren.
- Rör muggen försiktigt uppåt och nedåt och se till att ånden på röret alltid är nedsänkt i mjölken. Se till att mjölkskumaren inte dras upp ur mjölken, då kan det spruta.
- Fortsätt tills du har så mycket mjölkskum du vill ha.
- Ställ vridknappen på ☹.
- Fördela mjölkskummet i kopparna med espresso.

#### Obs!

- Om du gör mer än en cappuccino ska allt kaffe bryggas klart innan du börjar med mjölkskummet.
- Ångan slutar automatiskt efter 60 sekunder.
- Gör rent mjölkskumaren och ångröret direkt efter användningen, annars kan mjölkresterna göra att röret blir igensatt. Se "Rengöring av mjölkskumaren".

#### Låt maskinen svalna efter mjölkskumningen

**Obs!** För att inte riskera att bränna kaffet när du brygger måste espressomaskinen svalna en stund efter att du har skummat mjölk.

Det går snabbare om du gör så här:

- Ställ en behållare under mjölkskumaren.
- Ställ vridknappen på symbolen för hett vatten (G4) -> ☹ och låt vattnet rinna tills det inte kommer ut något mer.
- Ställ vridknappen på ☹.
- Apparaten är nu i standby-läge igen.

#### Hett vatten

- Apparaten är i standby-läge.
- Ställ en behållare under mjölkskumaren.
- Vrid vridknappen åt höger till symbolen för hett vatten (G4) -> ☹ : vattnet rinner ut ur mjölkskumaren.

**Obs!** Vattnet slutar automatiskt att rinna efter 60 sekunder.

#### Viloläge

Maskinen kopplas automatiskt om till viloläge efter 30 minuter i standby-läge. Knappen för en kopp -> ☹ lyser rött.

## Rengöring

#### Fara!

Dra ut kontakten ur eluttaget och låt maskinen svalna innan du flyttar på den eller gör rent den. Varken huvudapparaten eller de olika tillbehören får diskas i diskmaskin.

#### Obs!

Använd inga lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel när du rengör kaffemaskinen.

## Rengöring av kaffefiltren

- Töm filtret.
- Ta ut filtret ur filterhållaren och rengör det under rinnande vatten.

**Obs!** Gör rent kaffefiltren med jämna mellanrum och kontrollera att inga av de små hålen är igensatta, använd i så fall en nål för att ta bort kafferesterna.

## Rengöring av droppsamlaren

Droppsamlaren har en röd flottör som visar hur full den är.

Töm droppsamlaren och gör rent den innan flottören kommer upp ur droppgallret, annars kan vattnet rinna över och skada espressomaskinen, arbetsbänken eller området runtomkring.

1. Ta bort locket från droppsamlaren.
2. Diska de löstagbara delarna med tvål och varmt vatten, skölj av dem ordentligt och låt dem lufttorka.
3. Sätt tillbaka droppsamlaren på sin plats.

### Rengöring av filterhållarens fäste

Efter var 200:de kopp espresso ska filterhållarens fäste (E) -> göras rent genom att 0,5 liter vatten får rinna igenom utan kaffe.

Genomför steg 1-9 enligt ovan när espressobryggaren togs i bruk första gången.

### Rengöring av mjölkskummaren

1. Håll en kopp under mjölkskummaren så att ångrörets nedre del befinner sig i koppen.
2. Låt varmt vatten rinna igenom i cirka 5 sekunder för att få bort mjölkrester inne i mjölkskummaren.
3. Starta apparaten genom att trycka på PÅ/AV-knappen.
4. Lossa mjölkskummaren genom att dra den nedåt.
5. Gör rent mjölkskummaren (H) ordentligt med ljummet vatten.
6. Sätt tillbaka mjölkskummaren (H) på ångröret.

## Rengöring av vattenbehållaren

Gör rent vattenbehållaren regelbundet och använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.

## Avkalkningsprogram

### Obs!

Maskinen kan kalkas av när som helst, även om avkalkningslarmet ännu inte har tänts. När larmet aktiverats genom att knappen för en kopp -> ☺ blinkar omväxlande blått och vitt är det däremot absolut nödvändigt att kaffemaskinen kalkas av.

Vi rekommenderar avkalkningsmedel från etablerade tillverkare och som lämpar sig för maskiner med plasthölje.

### Varning!

Läs alltid säkerhetsinformationen och instruktionerna om vad du ska göra om medlet kommer i kontakt med hud eller ögon. Följ även anvisningarna på avkalkningsmedlets förpackning.

Gör så här för att starta avkalkningsprogrammet:

1. Apparaten har satts på och knappen för en kopp -> ☺ blinkar, se beskrivningen ovan.
2. Sätt in den tomma filterhållaren utan filter.
3. Fyll vattenbehållaren med avkalkningslösningen och följ tillverkarens anvisningar på förpackningen för att få rätt blandningsförhållande.
4. Fyll vattenbehållaren med kranvatten upp till markeringen **MAX**.
5. Håll knapparna för en och två koppar -> ☺ ☹ intryckta samtidigt i 3 sekunder. Knappen för en kopp lyser då blått och avkalkningsprogrammet startar.
6. Nu sköljs apparaten med vatten i cirka 10 sekunder. Sedan följer 2 minuters paus. Därefter upprepas denna procedur.

**Obs!** Tänk på att avkalkningen tar längre tid än en normal brygning och kan pågå längre än väntat.

Vänta tills vattnet har runnit igenom helt. När programmet har startat går det inte att avbryta det förrän det är helt klart.

Avkalkningsprogrammet kör automatiskt en rad sköljningar och pauser för att få bort kalkavlagringar i kaffemaskinen. Detta pågår tills vattenbehållaren är helt tom.

7. När avkalkningsprogrammet är avslutat går maskinen automatiskt till standby-läge och kan börja användas igen.
8. **Varning!** Håll ut resten av vattnet och avkalkningsmedlet ur vattenbehållaren.
9. Låt 3-4 koppar vatten rinna igenom innan du brygger nästa kopp espresso.

## Fel

Problem	Orsak	Åtgärd
Det kommer inte ut någon espresso vid bryggningen.	Inget vatten i behållaren.	Fyll på vatten.
	Hålen där kaffet rinner ut ur filterhållaren är igensatta. Vattensystemet är igenkalkat.	Gör rent hålen i filterhållaren.
	Filtret är igensatt eller det är för mycket kaffe i filtret.	Gör rent hålen, se "Rengöring av kaffefiltren".
	Vattenbehållaren är inte ordentligt insatt och ventilerna i botten är inte öppna.	Tryck till vattenbehållaren lite, så att ventilerna i botten öppnas.
Ringens runt vridknappen lyser rött.	Vattensystemet är igenkalkat.	Kalka av maskinen enligt beskrivningen i avsnittet "Avkalkningsprogram".
	Apparaten ska värmas upp, men vridknappen har inte ställts i läget 0.	Ställ vridknappen på läget 0.
	När apparaten är uppvärmd ska det gå att generera ånga, men temperaturen har ännu inte uppnåtts.	Vänta tills ringen lyser vitt och ställ vridknappen på läget Ånga.
	Hett vatten har runnit ut i 60 sekunder.	Ställ vridknappen på läget 0.
Ånga har kommit ut i 60 sekunder.	Ånga har kommit ut i 60 sekunder.	Ställ vridknappen på läget Förvärmning ånga.

Problem	Orsak	Åtgärd
Espressokaffet droppar över kanten på filterhållaren istället för genom hålen.	Filterhållaren är inte ordentligt insatt eller är smutsig.	Sätt in filterhållaren på rätt sätt och vrid handtaget ordentligt tills det tar stopp.
	Packningen i filterhållarens fäste är inte längre så elastisk eller är smutsig.	Byt packningen hos en behörig kundtjänstverkstad.
	Hålen i utloppet på filterhållaren är igensatta.	Gör rent hålen, se "Rengöring av kaffefiltren".
Filterhållaren går inte att sätta in i maskinen.	Det är för mycket kaffe i filtret.	Använd det medföljande kaffemåttet och se till att använda rätt filter för den typ av kaffe du tänker göra.
Skummet på kaffet är ljvt (kaffet rinner ut för snabbt).	Kaffepulvret har inte pressats ihop tillräckligt mycket.	Pressa ihop kaffepulvret hårdare.
	För lite kaffepulver.	Ta mer kaffepulver.
	Kaffepulvret är inte av rätt kvalitet.	Använd bara kaffepulver som är avsett för espressomaskiner.
Skummet på kaffet är mörkt (kaffet rinner ut för långsamt).	Kaffepulvret är inte av rätt kvalitet.	Använd kaffepulver av en annan kvalitet.
	Kaffepulvret har pressats ihop för hårt.	Pressa ihop kaffepulvret mindre.
	För mycket kaffepulver.	Ta mindre kaffepulver.
	Filtret är igensatt.	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring av filtren".
	Kaffepulvret är för finmalet.	Använd bara kaffepulver som är avsett för espressomaskiner.
	Kaffepulvret är för finmalet eller fuktigt.	Använd enbart kaffepulver för espressomaskiner som inte är för fuktigt.
Kalk i vattensystemet.	Kalka av maskinen enligt beskrivningen i avsnittet "Avkalkningsprogram".	

Problem	Orsak	Åtgärd
Det kommer inget kaffe ur kaffemaskinen och kontrolllamporna blinkar i ett par sekunder.	Inget vatten i behållaren.	Fyll på vatten.
	Vattenbehållaren är inte rätt insatt och ventilerna i botten är därför inte öppna.	Tryck till vattenbehållaren lite så att ventilerna i botten öppnas.
	Strilfiltret i vattenkokaren är igensatt.	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring av strilfiltret i vattenkokaren".
	Filtret är igensatt.	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring av filtren".
Kaffemaskinen fungerar inte och alla kontrollampor blinkar rött.	Kalk i vattensystemet.	Kalka av maskinen enligt beskrivningen i avsnittet "Avkalkningsprogram".
		Dra omedelbart ut kontakten ur eluttaget och kontakta ett behörigt kundtjänstcenter.



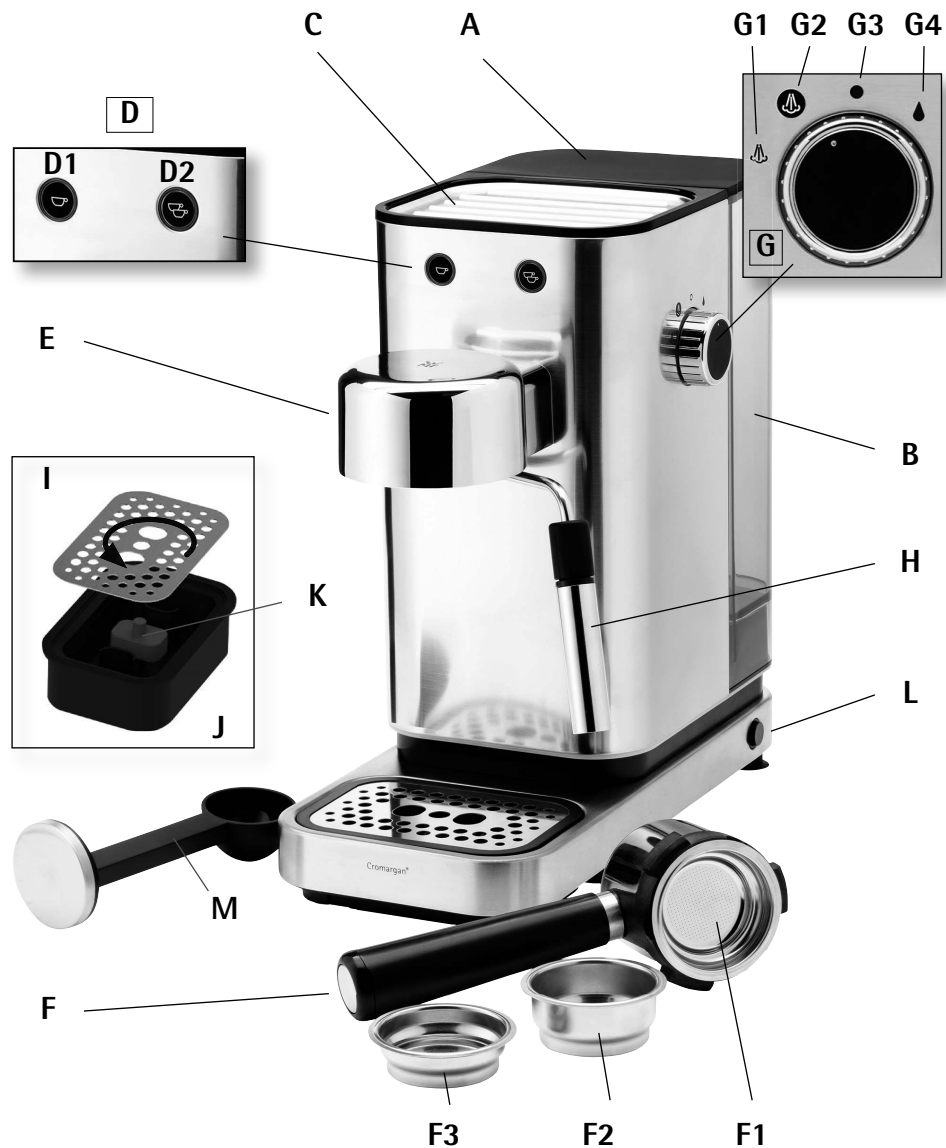
Apparaten motsvarar de europeiska riktlinjerna 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.



Den här produkten får inte kastas tillsammans med hushållsavfall när den är uttjänt, utan ska lämnas in på en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Hur de olika materialerna ska återvinnas ser du på märkningen. Genom att återvinna gamla hushållsapparater bidrar du till att skydda miljön. Kontakta din kommun för information om var närmaste återvinningsstation ligger. Borttagning av eventuella personuppgifter på uttjänta apparater ansvarar användaren själv för.

Med reservation för ändringar.

## Kuvaus



A	Vesisäiliön kansi	G	Valorenkaalla varustettu höyrysuuttimen käyttöpaneeli (valkoinen/punainen)
B	Irrotettava vesisäiliö	G1	Höyry
C	Kupinlämmitin / kuppitaso	G2	Höyryn esilämmitys
D	Käyttöpaneeli	G3	Höyrysuutin pois
		G4	Kuuma vesi
D1	Yhden kupin painike D1.1. Integroitu merkkivalo (valkoinen/punainen/sininen)	H	Höyrysuutin
D2	Kahden espressoannoksen valmistaminen D2.1. Integroitu merkkivalo (valkoinen/punainen)		
E	Suodatinpidikkeen kiinnitin	I	Tippakaukalon ritilä
F	Suodatinpidike	J	Keruuastia/uimuri
F1	Yhden kupin suodatin	K	Tippakaukalon täyttymisilmaisim
F2	Kahden kupin suodatin	L	Virtakytkin
F3	Kahviyynysuodatin	M	Mittalusikka/painin

## Valorenkaiden merkitys

	Punainen:	Valkoinen:	Sininen:	
Kuumennus				
Kuumennus, maidon vaahdotus				
Valmiustila				
Säiliössä ei ole vettä				 Vilkkuva valkoinen
Kalkinpoisto				
Kalkinpoistohälytys				 Vilkkuva valko-sininen
Jäähdytysvaihe maidon vaahdotuksen jälkeen				 Vilkkuva punainen
Lepotila	> 30 min.			

## Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Alle 8-vuotiaat eivät saa suorittaa koneen pesua ja huoltoja.
- Säilytä laite ja sen liitäntäjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Älä upota laitetta ja/tai virtajohtoa veteen.
- Jos laitteen virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on annettava valmistajan, valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi. Asiattomat korjaukset voivat saattaa käyttäjän huomattavaan vaaraan.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa käyttötilanteissa, kuten:
  - myymälöiden ja toimistojen henkilöstökeittiöissä sekä muissa työympäristöissä
  - maataloilla
  - hotellien, motellien ja muiden majoituspaikkojen asiakastiloissa
  - aamiaismajoitusta tarjoavissa majataloissa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu puhtaasti kaupalliseen käyttöön.
- Kahvinkeitintä ei saa käyttää kaapissa.
- **Varo**, palovammojen vaara: Laitteen ulkopinnat voivat kuumentua hyvin kuumiksi. Kuumennuspinnat pysyvät kuumina vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun laite on sammutettu.
- Puhdista käytön jälkeen kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuneet osat luvun "Puhdistus ja hoito" mukaisesti.
- Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja.

## Ennen käyttöä

Käytä espressokeitintä vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.

Se sisältää tietoa laitteen käytöstä, puhdistamisesta ja huollosta. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeessa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Säilytä käyttöohje huolella, ja anna se laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle. Huomioi myös käyttöohjeen lopussa olevat takuuta koskevat ohjeet.

Noudata laitteen käytössä turvallisuusohjeita.

### Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220–240 V~ 50–60 Hz
Tehonkulutus:	1400 W
Suojausluokka:	I

### Muita turvallisuusohjeita

- Kytke laite vain määräysten mukaisesti asennettuun, maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon ja pistotulpan on oltava kuivia.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli tai jätä sitä puristukseen äläkä anna johdon roikkua reunan yli. Suojaa johto kuumuudelta ja öljyltä.
- Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevaa jatkojohtoa.
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä tai märin käsin.
- Älä kannaa laitetta roikottamalla sitä virtajohdosta.
- Älä aseta espressokeitintä kuumille pinnoille, kuten liedelle tai kaasuliekin lähetyville, koska kotelo voi sulaa.
- Älä aseta laitetta kosteudelle aroille pinnoille. Vesiroiskeet voivat vahingoittaa pintoja.
- Älä kytke laitetta päälle, ellei siinä ole vettä. Täytä vesisäiliöön kylmää vettä enintään suurimpaan mahdolliseen kuppimäärään asti.
- Älä täytä vettä käynnissä olevaan tai vielä kuumaan laitteeseen. Kytke espressokeitin ensin pois päältä ja anna sen jäähtyä 5 minuuttia.
- Jos laite on pitkään käyttämättä, irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta ja irrota pistotulppa heti pistorasiasta, jos:
  - laite tai virtajohto on vahingoittunut
  - laite vuotaa
  - on syytä epäillä laitteen vioittuneen putoamisen tms. jälkeen.
- Näissä tapauksissa laite on toimitettava huoltooliikkeeseen korjattavaksi.
- Laitetta saa käyttää vain valvottuna.
- Valvo lapsia, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Suorita laitteelle säännöllisesti kalkinpoisto.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä, virheellisestä käytöstä, kalkinpoisto-ohjeiden laiminlyönnistä tai vääränlaisesta korjauksesta. Myöskään laitteen takuu ei kata tällaisia tapauksia.
- Pidä pakkausmateriaalit, kuten muovipussit, poissa lasten ulottuvilta.



## Käytännön vinkkejä

Käytä oman makusi mukaista vastapaahdettua kahvia. Kysy suosituksia kahvipaahdistomasta. Kahvi säilyy tuoreena vain lyhyen ajan paahdamisen jälkeen. Huolellinen pakkaus ja säilytys jääkaapissa voivat parantaa ja pidentää kahvin säilyvyyttä.

Käytä raikasta vettä – älä anna veden seisoa vesisäiliössä yli 4 päivää.

Tyhjennä ja huuhtelee vesisäiliö säännöllisesti (kerran viikossa). Kytke laite aina pois päältä, ennen kuin irrotat säiliön täyttöä tai tyhjennystä varten. Aseta laite aina tasaiselle ja vakaalle alustalle.

## Kahvilaadun valintavinkkejä

### Täyteläinen aromi:

Valitse mieluusti puhdas Arabica-kahvi tai kahvilaatu, joka sisältää pääasiassa Arabica-papuja. Käytä käsin paahdettua kahvia, sillä sen aromit ovat monipuolisempia ja hienompia. Kokeile puhdasta alkuperäiskahvia vaihtelun vuoksi.

### Voimakas kahvi:

Valitse Robusta-pavuista koostuva sekoitus – ei 100 %:sta Arabicaa – tai kahvi, jossa on merkintä "italialainen paahto" tai "italialainen kahvi".

Täytä suodatin reunoja myöten kahvijauheella ja tiivistä se painimella.

## Käyttöönotto

Pese kaikki tarvikkeet ennen ensimmäistä käyttökertaa huolellisesti lämpimällä vedellä ja pesuaineella, ja kuivaa.

Huuhtelee sitten seuraavalla tavalla:

1. Kytke laite pistorasiaan (1).
2. Irrota kansi (A) ja poista vesisäiliö (B) (2).
3. Täytä vesisäiliö huoneenlämpöisellä juomavedellä **MAX**-merkkiin saakka ja aseta takaisin laitteeseen. Varmista, että säiliö on oikein paikallaan. Aseta kansi paikalleen.
4. Jos haluat valmistaa käyttöönoton yhteydessä espresson, kokoa ensin tippakaukalo kupin ja suodatinpidikkeen oikean etäisyyden varmistamiseksi. Irrota ritilä (I) ja ota tippakaukalo (J) laitteesta. Irrota tippakaukalon (J) yläreuna, käännä ympäri ja aseta tippakaukalon syvennykseen. Aseta tippakaukalo ja kiinnitä ritilä (I). Tippakaukaloa ei tarvitse nostaa cappuccino-kuppeja varten.
5. Varmista, että valitsin (G) on asennossa 0 (G3-> ●).
6. Kytke laite päälle painamalla virtakytkintä (L-> ⏻). Laite suorittaa itsediagnoosin.
7. Kupinvalintapainikkeet (D1/D2 -> ☹️ ☹️) palavat punaisina, mikä osoittaa, että laite kuumenee: Kun valorenkaat vaihtuvat punaisista valkoisiksi, laite on käyttövalmis.
8. Aseta kuumavesi-/höyrysuuttimen (H) alle vähintään 100 ml:n astia.
9. Käännä valitsin kuumavesiasentoon (G4-> ●) ja laske noin 100 ml vettä. Käännä sitten valitsin takaisin asentoon G3 = ●.
10. Toista kohdat 5–8, kunnes vesisäiliö on tyhjä.
11. Valmista seuraavaksi 1–2 espressoa tai 1–2 cappuccinoa. Niitä ei ole tarkoitettu nautittavaksi. Suorita luvun "Espressoannoksen valmistaminen" kohdat 1–7.

## Laitteen pysyvät asetukset:

Laitteeseen on tehtaassa asetettu useita veden kovuutta, kahvin lämpötilaa ja kuppikohtaista vesimäärää koskevia asetuksia. Näitä asetuksia voidaan säätää yksilöllisesti. Pysyvät asetukset ohjelmoidaan seuraavasti:

## Ohjelmointivalikon avaaminen:

Avaa veden kovuuden ja kahvin lämpötilan ohjelmointivalikko seuraavasti:

1. Virtakytkin -> ⏻
2. Valitsin -> ● asennossa 0
3. Paina 1 kupin painiketta -> ☹️ ja 2 kupin painiketta -> ☹️ samanaikaisesti
4. Kytke virtakytkin -> ⏻ päälle
5. 1 kupin painike -> ☹️ palaa sinisenä, 2 kupin painike -> ☹️ palaa punaisena.

**Ohje:** Jos et paina mitään painiketta 10 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti ohjelmasta ja kuumennusvaihe käynnistyy.

## Veden kovuuden asettaminen

Koska veden kovuus vaihtelee alueittain, se tulisi selvittää ennen laitteen ohjelmointia. Ohjelmoi veden kovuus laitteeseen seuraavasti:

Näyttö vilkkuu	Kovuusalue	Kovuus
● ● ●	1 Pehmeä	0–7° dH
●● ●● ●●	2 Keskikova	>7–14° dH
●●● ●●● ●●●	3 Kova	>14–21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 Erittäin kova	>21° dH

Suorita kohdat 1–5 luvusta "Ohjelmointivalikon avaaminen". Toimi sitten seuraavasti:

1. Ohjelmointivalikko on aktiivinen.
2. Paina kerran lyhyesti 1 kupin painiketta -> ☹️
3. 1 kupin painike -> ☹️ palaa sinisenä, 2 kupin painike -> ☹️ vilkkuu valkoisena.
4. Aseta veden kovuus painamalla toistuvasti 1 kupin painiketta -> ☹️.
  - 1 kupin painikkeen -> ☹️ painamisen jälkeen 2 kupin painike -> ☹️ vilkkuu kerran lyhyesti. **Veden kovuusaste H1** on asetettu.
  - 1 kupin painikkeen -> ☹️ painamisen jälkeen 2 kupin painike -> ☹️ vilkkuu **kaksi** kertaa. **Veden kovuusaste H2** on asetettu.
  - 1 kupin painikkeen -> ☹️ painamisen jälkeen 2 kupin painike -> ☹️ vilkkuu **kolme** kertaa. **Veden kovuusaste H3** on asetettu.
  - 1 kupin painikkeen -> ☹️ painamisen jälkeen 2 kupin painike -> ☹️ vilkkuu **neljä** kertaa. **Veden kovuusaste H4** on asetettu.
5. Jos 1 kupin painiketta painetaan uudelleen **H4**-asetuksen valinnan jälkeen, kierto alkaa alusta ja vilkkuva valo osoittaa asetuksen **H1**.
6. Tallenna haluttu veden kovuusaste painamalla lyhyesti 2 kupin painiketta -> ☹️. Tallennuksen onnistuttua 1 ja 2 kupin painikkeissa -> ☹️ ☹️ vilkkuu kolme kertaa punainen valo. **Ohje:** Jos et paina mitään painiketta 15 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti vedenkovuusohjelmasta ja kuumennusvaihe käynnistyy. Laitteeseen on tehtaassa asetettu korkein vedenkovuusaste **H4**.

## Kahvin lämpötilan asettaminen

Suorita kohdat 1–5 luvusta "Ohjelmointivalikon avaaminen". Toimi sitten seuraavasti:

- Ohjelmointivalikko on aktiivinen.
- Paina kerran lyhyesti 2 kupin painiketta -> ☺
- 2 kupin painike -> ☺ palaa edelleen punaisena, 1 kupin painike -> ☺ vilkkuu sinisenä.
- 1 kupin painikkeeseen -> ☺ väri osoittaa nykyisen lämpötila-asetuksen:  
Sininen = matala lämpötila  
Valkoinen = keskilämpötila  
Punainen = korkea lämpötila
- Ohje:** Laitteen tehdasasetus on matala lämpötila.
- Valitse lämpötila kolmesta vaihtoehdosta painamalla 2 kupin painiketta -> ☺. Kierro alkaa matalasta lämpötilasta keskilämpötilan kautta korkeaan lämpötilaan.
- Tallenna asetukset painamalla lyhyesti 1 kupin painiketta -> ☺. Tallennuksen onnistuttua 1 ja 2 kupin painikkeissa -> ☺ ☺ vilkkuu kolme kertaa punainen valo.

**Huomaa:** Jos et paina mitään painiketta 10 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti lämpötilaohjelmasta ja kuumennusvaihe käynnistyy. Lisäksi kupit tulisi lämmittää optimaalista lämpötilaa varten.

## Kuppikohtaisen vesimäärän asettaminen

1 kupin vesimääräksi on tehtaalla asetettu 30 ml. Tätä asetusta voidaan säätää yksilöllisesti. 1 kupin vesimäärä ohjelmoidaan seuraavasti:

- Täytä vesisäiliö juomavedellä enintään "MAX"-merkintään saakka. Täytä suodatinpidike kahvijauheella.
- Aseta halutun kokoinen kuppi suodatinpidikkeen kourun alle.
- Aseta suodatinpidike paikalleen.
- Laite on valmiustilassa. Paina 1 kupin painiketta -> ☺ 3 sekuntia, kunnes kahvin valmistus alkaa. Vapauta painike.
- Kun kuppiin on valunut haluttu määrä kahvia, tallenna vesimäärä painamalla 1 kupin painiketta -> ☺.
- Ohje:** Määrän voi valita välillä 15–65 ml.
- Tallennuksen onnistuttua 1 ja 2 kupin painikkeissa -> ☺ ☺ vilkkuu kolme kertaa punainen valo.

2 kupin vesimääräksi on tehtaalla asetettu 60 ml. Tätä asetusta voidaan säätää yksilöllisesti. 1 kupin vesimäärä ohjelmoidaan seuraavasti:

- Täytä vesisäiliö juomavedellä enintään "MAX"-merkintään saakka. Täytä suodatinpidike kahvijauheella.
- Aseta halutun kokoinen kuppi suodatinpidikkeen kourun alle.
- Aseta suodatinpidike paikalleen.
- Laite on valmiustilassa. Paina 2 kupin painiketta -> ☺ 3 sekuntia, kunnes kahvin valmistus alkaa. Vapauta painike.
- Kun kuppiin on valunut haluttu määrä kahvia, tallenna vesimäärä painamalla uudelleen 2 kupin painiketta -> ☺.

**Ohje:** Määrän voi valita välillä 30–130 ml.

- Tallennuksen onnistuttua 1 ja 2 kupin painikkeissa -> ☺ ☺ vilkkuu kolme kertaa punainen valo.

Asetuksen nollausta ja tehdasasetuksen palautusta varten laitteen on oltava valmiustilassa. Toimi sitten seuraavasti:

- Käännä valitsin asentoon "Höyryn esilämmitys" (G2) -> ☺.
- Paina 1 ja 2 kupin painikkeita -> ☺ ☺ samanaikaisesti vähintään 3 sekunnin ajan.
- 1 ja 2 kupin painikkeissa vilkkuu kerran punainen valo. Lisäksi pumppu käynnistyy 0,2 sekunniksi.
- Vesimäärä on nyt palautettu tehdasarvoihin, 30 ml kahvia 1 kuppia varten ja 60 ml 2 kuppia varten.
- Käännä valitsin jälleen asentoon ☺.
- Nyt voit asettaa kuppikohtaisen vesimäärän uudelleen tai käyttää tehdasasetusta.

## Espressoannoksen valmistaminen

- Täytä vesisäiliö juomavedellä enintään "MAX"-merkintään saakka.
- Aseta halutun kokoinen kuppi suodatinpidikkeen kourun alle. Suosittelemme, että kuppi lämmitetään ennen kahvin valmistusta huuhtelemalla se kuumalla vedellä.
- Aseta kahvijauheen suodatin suodatinpidikkeeseen (1 tai 2 kupin suodatin).
  - Varmista ennen kahvijauheen lisäämistä, että suodatin on puhdas ja ettei siihen ole jäänyt kahvinjäämiä edellisestä valmistuskerrasta.
  - Lisää kahvi pienissä erissä suodattimeen, jotta sitä ei valu reunojen yli.
- Ohje:** Mittaa yhtä espressoannosta varten yksi tasoitettu mittalusikallinen kahvijauhetta (n. 9 g) tai 2 annosta varten n. 14 g kahvijauhetta. Tätä voit muokata makusi mukaan. Suosittelemme, että täytät suodatinpidikkeen aluksi kukkuralleen ja pyyhkit pois ylimääräisen kahvin.
- Levitä kahvijauhe tasaisesti ja paina painimella. Kahvijauheen oikea painaminen on erittäin tärkeää hyvän espresson valmistamiseksi. Jos kahvi painetaan liian tiukka, kahvi valuu hitaasti ja on voimakasta. Jos kahvi jää löysälle, kahvi valuu liian nopeasti ja on laimeaa.
- Pyyhi ylimääräinen kahvi suodatinpidikkeen reunalta ja kiinnitä suodatinpidike keittimeen.
- Aseta suodatinpidike kiinnittimeen niin, että kahva osoittaa laitteen vasempaan etukulmaan (kello 8).
- Suodatinpidikkeen leveät ulokkeet lukittuvat kiinnittimen ulokkeisiin. Käännä kahvaa niin pitkälle oikealle, että suodatinpidike lukittuu kunnolla.
- Käynnistä kahvin valmistus painamalla 1 tai 2 kupin painiketta -> ☺ ☺.

**Ohje:**

- Kahvin valmistus voidaan keskeyttää aina tarvittaessa painamalla uudelleen aikaisemmin painettua painiketta.
- Irrota suodatinpidike kiertämällä kahvaa vasemmalle.
- Palovammavaara!** Jos kahvia ei valu keittimestä, suodatin on luultavasti tukossa. Älä irrota suodatinpidikettä, vaan odota noin minuutti, kunnes laitteen paine ehtii purkautua.

## Espresson valmistus kahvityynyillä

Laitte on yhteensopiva kaikkien markkinoilla olevien kahvityynyjen kanssa.

**Ohje:** Suurempien kahvityynyjen kanssa suositellaan yhden kupin suodatinpidikkeen käyttöä. Käytä espressotyynyille tyynysuodatinpidikettä.

1. Aseta kahvityynysuodatin suodatinpidikkeeseen.
2. Aseta kahvityyny suodattimen keskelle. Noudata kahvityynyn asettamisessa suodattimeen kahvityynyn pakkauksen ohjeita.
3. Valmistele laite luvun "Espressoannoksen valmistaminen" kohtien 1–3 mukaan ja paina sitten 1 tai 2 kupin painiketta -> ☹ ☺.

### Palovammavaara!

Anna laitteen jäähtyä! Kuumien nesteroiskeiden välttämiseksi älä koskaan irrota suodatinpidikettä keittimestä kahvin valmistuessa! Odota muutama sekunti kahvin valmistuttua ja irrota sitten suodatinpidike.

## Cappuccino-annoksen valmistaminen

Valmista espressoannos riittävän suureen kuppiin edellisten lukujen ohjeiden mukaan.

1. Käännä valitsin asentoon "Höyryn esilämmitys" (G2) -> ☹, valitsimen valorengas palaa punaisena. Odota, kunnes laite on kuumentunut. Valitsimen merkkivalo muuttuu silloin valkoiseksi.
2. Ota esiin kannullinen kylmää maitoa. Täytä kannu vain kolmasosaan, jotta maidon vaahdotukselle on riittävästi tilaa.

### Ohje:

- Parhaiten tähän soveltuu korkea ja kapea kannu, koska koko vaahdottimen on oltava maidon pinnan alla, mutta ei saa kuitenkaan koskettaa kannun pohjaa. Ota kannua valitessasi huomioon, että maidon tilavuus 2–3-kertaistuu.
  - Käytä mieluiten jääkaappikylmää kevytmaitoa.
3. Kierrä vaahdotinta niin, että se ei ole tippakaukalon päällä.
  4. Pidä maitokannua vaahdottimen alla niin, että vaahdottimen pää on juuri maidon pinnan alla.
  5. Käännä valitsin maitovaahdotukseen (G1) -> ☹. Vaahdotimesta virtaa höyryä.
  6. Liikuta kannua varovasti ylös ja alas ja tarkkaile samalla, että vaahdottimen pää on koko ajan maidon pinnan alla. Älä vedä vaahdotinta pois maidosta, sillä se voi roiskua.
  7. Jatka vaahdotusta, kunnes maitovaahdotus on haluttu määrä.
  8. Käännä valitsin asentoon ●.
  9. Kaada maitovaahdotus espresson päälle.

### Ohje:

- Jos valmistat useita cappuccino-annoksia, valmista ensin kaikki kahvit ja sitten maitovaahdotus.
- Höyryn syöttö päättyy automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.
- Puhdista maitovaahdotin ja höyrysuutin heti käytön jälkeen, jotta maitojäämät eivät tuki niitä. Katso "Maitovaahdottimen puhdistaminen".

### Laitteen jäädyttäminen maidon vaahdotuksen jälkeen

**Ohje:** Kahvin palamisen välttämiseksi laitteen on jäädyttävä maidon vaahdotuksen jälkeen.

Voit nopeuttaa jäähtymistä seuraavasti:

1. Aseta astia vaahdottimen alle.
2. Käännä valitsin kuumavesiasentoon (G4) -> ☹ ja laske kuumaa vettä, kunnes veden tulo loppuu.
3. Käännä valitsin asentoon ●.
4. Laite on jälleen valmiustilassa.

### Kuuman veden valmistaminen

1. Laite on valmiustilassa.
  2. Aseta astia vaahdottimen alle.
  3. Käännä valitsin kuumavesiasentoon (G4) -> ☹ : kuumaa vettä virtaa vaahdotimesta.
- Ohje:** Veden syöttö päättyy automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.

### Lepotila

Laitte siirtyy automaattisesti lepotilaan 30 minuutin kuluttua. 1 kupin painike -> ☹ palaa punaisena.

## Puhdistus

### Vaara!

Irrota pistotulppa ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta!

Laitetta ja sen osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

### Ohje:

Älä käytä kahvinkeitin puhdistukseen liuotin- tai hankausaineita.

## Kahvinsuodattimen puhdistaminen

1. Tyhjennä suodatin.
2. Ota suodatin suodatinpidimestä ja huuhtele puhtaalla vedellä.

**Ohje:** Puhdista kahvinsuodatin säännöllisesti ja tarkasta, ovatko pienet reiät tukossa. Avaa ne tarvittaessa neulalla.

## Tippakaukalon puhdistaminen

Tippakaukalossa on uimuri (punainen) nestetason näyttöä varten.

Tyhjennä ja puhdista tippakaukalo, ennen kuin uimuri nousee ritilän yli. Muussa tapauksessa vesi voi valua reunan yli ja vahingoittaa keitintä, työtasoa ja ympäristöä.

1. Irrota tippakaukalon kansi.
2. Pese irrotettavat osat lämpimällä saippuavedellä, huuhtelee hyvin ja anna kuivua ilmassa.
3. Aseta tippakaukalon kansi paikalleen.

### Suodatinpidikkeen kiinnittimen puhdistaminen

Puhdista suodatinpidikkeen kiinnitin (E) -> 200 annoksen välein laskemalla noin 0,5 l vettä ilman kahvia.

Suorita käyttöäönnoton kohdat 1–9.

### Maitovaahdottimen puhdistaminen

1. Pidä kuppia maitovaahdottimen alla niin, että vaahdottimen alaosa on kupin sisässä.
2. Laske kuumaa vettä n. 5 sekunnin ajan vaahdottimeen sisällä olevien maitojäämien irrottamiseksi.
3. Sammuta laite virtakytkintä painamalla.
4. Irrota vaahdottimen putki vetämällä alaspäin.
5. Pese vaahdotin (H) huolellisesti haalealla vedellä.
6. Aseta vaahdotin (H) takaisin höyrysuuttimen päälle.

## Vesisäiliön puhdistus

Pese vesisäiliö säännöllisesti pehmeällä liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

## Kalkinpoisto-ohjelma

### Ohje:

Kalkinpoiston voi suorittaa koska tahansa, myös silloin, kun kalkinpoistohälytystä ei ole annettu. Keittimelle on suoritettava kalkinpoisto välittömästi, kun hälytys annetaan eli yhden kupin painike -> ☹️ vilkkuu vuorotellen sinisenä ja valkoisena. Suosittelemme, että kalkinpoistoon käytetään merkkikalkinpoistoainetta, joka soveltuu kalkinpoistoon muovikotelolla varustetuista laitteista.

### Huomio!

Noudata turvallisuusohjeita, menettelyohjeita tuotteen joutuessa silmiin tai iholle sekä kalkinpoistoaineen pakkauksen ohjeita.

Käynnistä kalkinpoisto-ohjelma seuraavasti:

1. Laite on päällä ja 1 kupin painike -> ☹️ vilkkuu yllä kuvatulla tavalla.
2. Aseta suodatinpidike paikalleen ilman suodatinta.
3. Täytä vesisäiliö kalkinpoistoaineliuksella, jonka olet valmistanut liuottamalla kalkinpoistoaineen pakkauksessa ilmoitettuun vesimäärään.
4. Täytä vesisäiliö vesijohtovedellä "MAX"-merkkiin saakka.
5. Paina 1 ja 2 kupin painikkeita -> ☹️ ☹️ samanaikaisesti 3 sekuntia. 1 kupin painike palaa sinisenä ja kalkinpoisto-ohjelma käynnistyy.
6. Laitetta huuhdellaan vedellä n. 10 sekuntia. Sitten seuraa 2 minuutin tauko. Sen jälkeen menettely toistetaan uudelleen.

**Ohje:** Huomioi, että kalkinpoistotoimenpide kestää normaalia valmistustoimintoa pidempään ja että siihen on varattava riittävästi aikaa. Odota, kunnes vesi on valunut kokonaan läpi. Ohjelmaa ei voi keskeyttää.

Kalkinpoisto-ohjelma suorittaa automaattisesti useita huuhteluja ja taukoja kalkkikerrostumien poistamiseksi, kunnes säiliö on tyhjä.

7. Kun kalkinpoisto-ohjelma on valmis, laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan.

8. **Huomio:** Poista loppu kalkinpoistoliuos vesisäiliöstä.

9. Laske 3–4 kuppia vettä ennen kahvin valmistusta.

## Häiriöt

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Keittimestä ei valu kahvia valmistuksen aikana.	Säiliössä ei ole vettä.	Täytä vesisäiliö.
	Suodatinpidikkeen reiät ovat tukossa. Vesipiiri on kalkkeutunut.	Puhdista suodatinpidikkeen reiät.
	Suodatin on tukossa tai suodattimessa on liikaa kahvijauhetta.	Puhdista reiät, ks. "Kahvinsuodattimen puhdistaminen".
	Vesisäiliö ei ole kunnolla paikallaan ja pohjan venttiilit eivät ole auki.	Paina hieman vesisäiliötä, jotta pohjan venttiilit aukeavat.
Valitsimen valorengas palaa punaisena.	Vesipiiri on kalkkeutunut.	Suorita kalkinpoisto luvun "Kalkinpoisto" ohjeiden mukaan.
	Laitteen tulisi lämmetä, mutta valitsin ei ole asennossa 0.	Käännä valitsin asentoon 0.
	Kuumentuneesta laitteesta tulee höyryä, mutta lämpötila ei ole riittävän korkea.	Odota, kunnes valorengas muuttuu valkoiseksi, ja käännä valitsin höyryasentoon.
	Kuumaa vettä virtasi 60 sekuntia.	Käännä valitsin asentoon 0.
Espressoa valuu suodatinpidikkeen reunojen yli eikä reikien läpi.	Höyryä virtasi 60 sekuntia.	Käännä valitsin asentoon "Höyryn esilämmitys".
	Suodatinpidike ei ole kunnolla paikallaan tai se on likainen.	Aseta suodatinpidike kunnolla paikalleen ja käännä vasteeseen saakka.
	Suodatinpidikkeen kiinnittimen tiiviste on kovettunut tai likainen.	Vaihddata suodatinpidikkeen kiinnittimen tiiviste huoltoliikkeessä.
Suodatinpidike ei lukitu laitteeseen.	Suodatinpidikkeen reiät ovat tukossa.	Puhdista reiät, ks. "Kahvinsuodattimen puhdistaminen".
	Suodattimessa on liikaa kahvia.	Käytä mukana toimitettua mittalusikkaa ja varmista, että käytät valmistusmenetelmään oikeaa suodatinta.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kahvin crema on vaaleaa (kahvi valuu liian nopeasti kourusta).	Kahvijauhetta ei painettu tarpeeksi.	Paina kahvijauhe tiiviimmäksi.
	Liian vähän kahvijauhetta.	Käytä enemmän kahvijauhetta.
		Käytä vain espressokeittimiin tarkoitettua kahvijauhetta.
	Kahvijauhe ei ole oikeaa laatua.	Käytä toista kahvijauhelaatua.
Kahvin crema on tummaa (kahvi valuu liian hitaasti kourusta).	Kahvijauhe painettiin liian tiiviiksi.	Paina kahvijauhetta vähemmän.
	Liian paljon kahvijauhetta.	Käytä vähemmän kahvijauhetta.
	Suodatin on tukossa.	Puhdista luvun "Suodattimen puhdistus" ohjeiden mukaan.
	Kahvijauhe on liian hienoksi jauhattua.	Käytä vain espressokeittimiin tarkoitettua kahvijauhetta.
	Kahvijauhe on liian hienoksi jauhattua tai kosteaa.	Käytä vain espressokeittimiin tarkoitettua ja sopivan kosteaa kahvijauhetta.
	Vesipiiri on kalkkeutunut.	Suorita kalkinpoisto luvun "Kalkinpoisto" ohjeiden mukaan.
Keittimestä ei valu kahvia ja merkkivalot vilkkuvat muutaman sekunnin ajan.	Säiliössä ei ole vettä.	Täytä vesisäiliö.
	Vesisäiliö ei ole kunnolla paikallaan ja pohjan venttiilit ovat kiinni.	Paina hieman vesisäiliötä niin, että pohjan venttiilit aukeavat.
	Suodatin on tukossa.	Puhdista luvun "Suodattimen puhdistus" ohjeiden mukaan.
	Suodatin on tukossa.	Puhdista luvun "Suodattimen puhdistus" ohjeiden mukaan.
	Vesipiiri on kalkkeutunut.	Suorita kalkinpoisto luvun "Kalkinpoisto" ohjeiden mukaan.
Keitin ei toimi, ja kaikki merkkivalot vilkkuvat punaisina.		Irrota pistotulppa pistorasiasta ja toimita laite huoltoon.



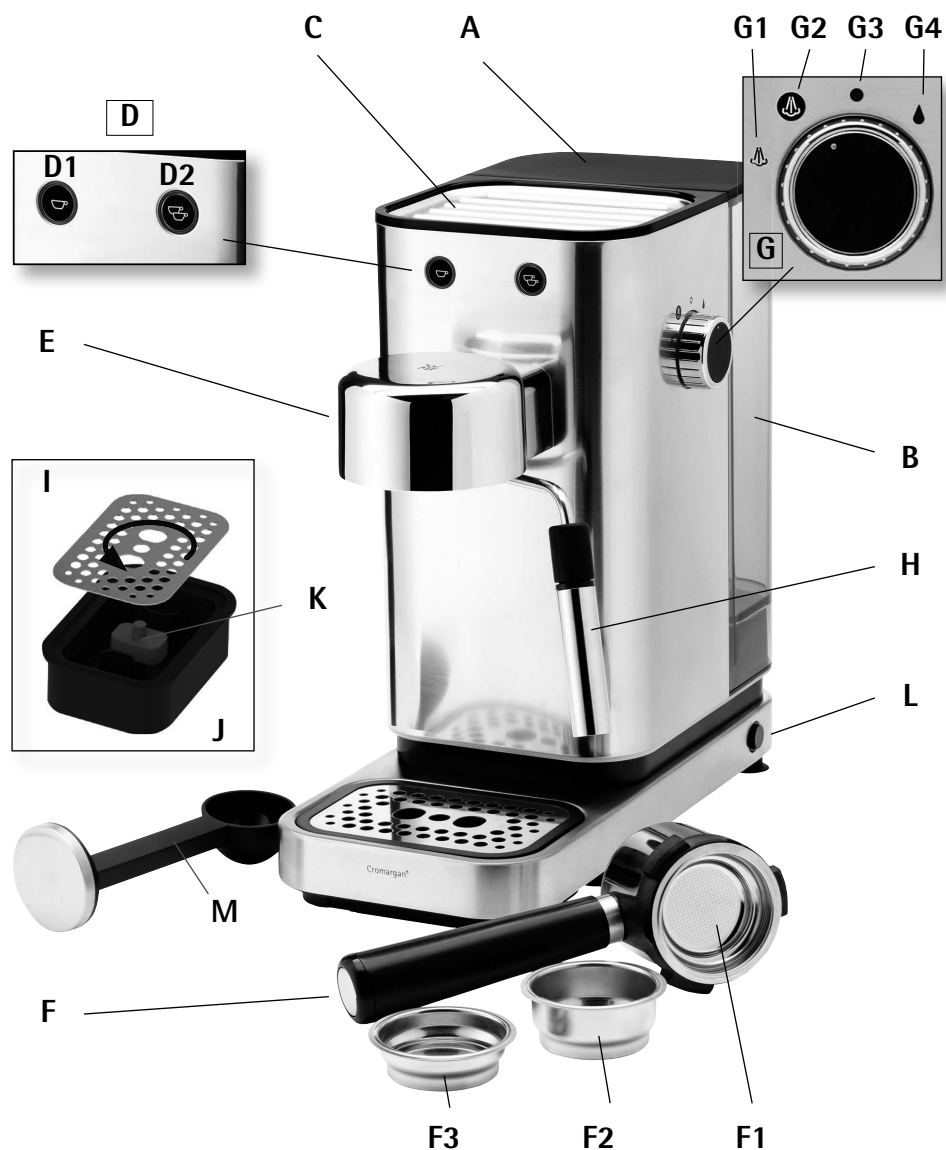
Laite vastaa EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU määräyksiä.

Tätä tuotetta ei saa hävittää sen elinkaaren päätyttyä tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Valmistusaineet soveltuvat uusiokäyttöön tunnusmerkintänsä mukaisesti. Uusiokäytön, raaka-aineiden hyödyntämisen tai muunlaisten käytettyjen laitteiden hyödyntämismuotojen avulla edistät omalta osaltasi ympäristönsuojelua. Tiedustele kuntasi viranomaisilta asianomaisten keräyspisteiden sijaintia. Loppukäyttäjän on itse huolehdittava mahdollisten henkilötietojen poistamisesta hävitettävistä laitteista.

Oikeudet muutoksiin pidätetään

Bruksanvisning  
Espresso bajonettmaskin

Beskrivelse



A	Deksel til vannbeholder	G	Betjeningsfelt dampdyse med lysring (hvit/rød)
B	Avtakbar vannbeholder	G1	Dampgenerator
C	Koppvarmer / koppoppbevaring	G2	Forvarming damp
D	Betjeningsfelt D1 Tast for lagning av én kopp D1.1. integrerte driftslys (hvit/rød/blå) D2 Tilberedning av 2 espresso D2.1. integrerte driftslys (hvit/rød)	G3	Dampdyse av
		G4	Varmtvannsutløp
E	Bajonettfeste	H	Dampdyse
F	Bajonett	I	Dryppgitter
F1	1-koppsfilter	J	Dryppfat/flottør
F2	2-koppsfilter	K	Indikator fullt dryppfat
F3	Putefilter	L	På/av-tast
		M	Måleskje/tamper

Lysringenes betydning

	Rødt lys:	Hvitt lys:	Blått lys:	
Oppvarmingsmodus				
Oppvarmingsmodus melkeskummer				
Driftsmodus				
Vannbeholderen er tom				 blinker hvitt
Avkalking				
Avkalkingsalarm				 blinker hvitt-blått
Avkjølningsfase etter melkeskumming				 blinker rødt
Dvalemodus	> 30 min.			

## Viktige sikkerhetsanvisninger

- Disse enhetene kan brukes av barn fra og med 8 års alder, samt personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og/eller kunnskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av enheten og forstår farene tilknyttet enheten. Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.
- Oppbevar enheten og kablen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Apparatet og/eller strømledningen må ikke dypes i vann.
- Hvis apparatets strømledning blir skadet, må den byttes av produsentens kundeserviceavdeling eller av en person med tilsvarende kvalifikasjon. Feilaktige reparasjoner kan utsette brukeren for store farer.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, for eksempel:
  - på personalkjøkken for medarbeidere i butikker, kontorer og andre næringsområder
  - i landbruksvirksomhet
  - av kunder på hoteller, moteller, samt andre boenheter
  - i pensjonater
- Apparatet er ikke beregnet til kommersiell bruk.
- Kaffemaskinen skal ikke brukes mens det står i skapet.
- **Forsiktig**, fare for forbrenning: Temperaturen på overflatene kan bli svært høy. Varmeflatene forblir varme en stund etter at apparatet er slått av.
- Etter bruk rengjøres alle deler som har vært i kontakt med matvarer, som beskrevet i kapitlet „Rengjøring og vedlikehold“.
- Ukyndig bruk kan føre til skader.

## Før bruk

Espressomaskinen må kun brukes til det beregnede formålet og i samsvar med denne bruksanvisningen. Les derfor bruksanvisningen grundig før bruk.

Den gir informasjon om bruk, sikkerhet og vedlikehold av apparatet. Dersom bruksanvisningen ikke følges, kan vi ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader. Ta godt vare på bruksanvisningen, og gi den videre til neste eier sammen med apparatet. Vær også oppmerksom på garantivilkårene på slutten av bruksanvisningen.

Følg sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

### Tekniske data

Nominell spenning: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Strømförbruk: 1400 W

Beskyttelsesklasse: I

### Mer sikkerhetsinformasjon

- Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt. Strømledning og støpsel må være tørre.
- Strømledningen må ikke dras eller klemmes over skarpe kanter. Den må heller ikke henge løst, og den må være beskyttet mot varme og olje.
- Pass ved bruk av skjøteledning på at den er feilfri.
- Støpselet må ikke berøres eller trekkes ut av stikkontakten etter strømledningen eller med våte hender.
- Ikke bruk ledningen til å bære apparatet.
- Espressomaskinen må ikke benyttes på varme overflater, f.eks. kokeplater o.l., og ikke i nærheten av åpen ild, fordi apparatet kan smelte.
- Plasser ikke apparatet på vannfølsomme overflater. Vannsprut kan skade disse.
- Slå ikke på apparatet hvis det ikke er vann i det. Fyll alltid kaldt vann i vannbeholderen, og aldri mer enn til maks. mulig antall kopper.
- Fyll ikke på vann når apparatet er slått på eller fortsatt varmt. Slå først av espressomaskinen og la den avkjøles i 5 minutter.
- Dra ut støpselet hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid.
- Apparatet må ikke tas i bruk og støpselet skal trekkes ut umiddelbart dersom:
  - apparatet eller strømledningen er skadet
  - apparatet lekker
  - det foreligger mistanke om feil etter fall eller lignende
 I slike tilfeller må apparatet leveres inn til reparasjon på et fagverksted.
- Apparatet skal kun brukes under tilsyn.
- Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet må avkalkes regelmessig.
- Ved feil bruk av apparatet, feil betjening, ikke fagmessig reparasjon eller dersom avkalkningsvarselet ignoreres, påtar vi oss ikke noe ansvar for eventuelle skader. I slike tilfeller bortfaller også garantien.
- Emballasjematerialer, f.eks. plastposer, hører ikke hjemme i barnehender.

## Praktiske tips

Det anbefales å bruke ferskbrent kaffe i henhold til dine personlige preferanser. Be om råd i en spesialforretning. Kaffen holder seg fersk relativt kort tid etter brenning. Riktig emballasje og lagring i kjøleskap kan bevare kaffen lenger og bedre.

Bruk friskt vann – vannet skal ikke være mer enn 4 dager i apparatet uten å brukes.

Tøm og skylt vannbeholderen regelmessig (en gang i uken). Slå alltid av apparatet før du fjerner beholderen for å fylle eller tømme den. Sett alltid apparatet på et jevnt og fast underlag.

## Tips til valg av kaffesort

### Aromatisk:

Velg fortrinnsvis rene arabica-kaffer eller kaffesorter som i hovedsak består av arabica-bønner. Håndristet kaffe er best, de er mer komplekse og har finere aroma. For å variere smaken, kan du prøve stedeagne kaffer.

### Kraftig kaffe:

Velg kaffeblendinger av robusta-bønner – ikke spesifisert som 100 % arabica – eller kaffe med betegnelsen «italienskbrent» eller «italiensk kaffe».

Fyll filteret helt med kaffe, og tamp kaffen med tamperen.

## Første gangs bruk

Før første gangs bruk skal alt tilbehøret rengjøres med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel og tørkes.

Skyll deretter som følger:

1. Koble apparatet til en stikkontakt (1).
2. Ta av dekelet (A) og ta ut vannbeholderen (B) (2).
3. Fyll vannbeholderen med drikkevann i romtemperatur til «MAX»-merket, og sett den i apparatet. Beholderen må være riktig plassert. Sett på dekelet igjen.
4. Hvis du vil lage espresso ved første gangs bruk, må du montere dryppfatet først for å få riktig avstand mellom koppen og bajonetten. Ta dryppgitteret (I) og dryppfatet (J) av maskinen. Fjern den øverste kanten på dryppfatet (J), snu den opp ned og sett den tilbake i utsparingen. Sett dryppfatet oppå, og fest til slutt dryppgitteret (I). Dryppeskålen trenger ikke å bygges opp for cappuccinokopper.
5. Kontroller at valgbyteren (G) er stillt inn på 0 (G3-> ●).
6. Trykk på på/av-tasten (L-> ☺) for å slå på maskinen. Apparatet gjennomfører en selvdiagnostisering.
7. Tastene for antall kopper (D1/D2-> ☹ ☹) lyser rødt, noe som viser at maskinen varmes opp: Når lysene skifter fra rødt til hvitt, er maskinen klar til bruk.
8. Sett et fat som rommer minst 1 dl, under varmtvanns-/damputløpet (H).
9. Sett dreieknappen på varmtvannsutløp (G4-> ●), og la det renne ut ca. 1 dl vann; stil deretter dreieknappen tilbake på G3 = ●.
10. Gjenta trinn 5–8 til vannbeholderen er tømt.
11. Tilbered deretter 1–2 kopper espresso eller cappuccino. Ikke drikk disse. Til det må du utføre trinn 1–7 i kapitlet «Tilberede espresso».

## Permanente maskininnstillinger:

Denne maskinen har ulike standardinnstillinger for vannhardhet, kaffetemperatur og mengde vann per kopp. Disse innstillingene kan tilpasses. Følg trinnene nedenfor for å få tilgang til programmeringsmenyen for permanente innstillinger:

## Aktivere programmeringsmenyen:

Følg trinnene nedenfor for å få tilgang til programmeringsmenyen for vannhardhet og kaffetemperatur:

1. På/av-tast -> ☺
2. Dreieknappen -> ● står på 0
3. Trykk inn 1-koppstasten -> ☹ og 2-koppstasten -> ☹ samtidig
4. Trykk nå på på/av-tasten -> ☺
5. 1-koppstasten -> ☹ lyser blått, 2-koppstasten -> ☹ lyser rødt.

**Merk:** Hvis ingen tast aktiveres på 10 sekunder, går maskinen automatisk ut av programmet og starter oppvarmingsfasen.

## Innstilling av vannhardheten

Vannhardheten varierer avhengig av region, og du bør finne ut hvordan den er hos deg før du stiller inn apparatet.

Vannhardheten tilsvarende følgende innstillinger i maskinen:

Displayet blinker	Hardhetsgrad	Hardhet
● ● ●	1 mykt	0–7° dH
●● ●● ●●	2 middels	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hardt	>14-21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 meget hardt	>21° dH

For å stille inn vannhardheten følger du trinn 1–5 i punktet «Aktivere programmeringsmenyen». Gjør deretter følgende:

1. Programmeringsmenyen er aktivert.
2. Trykk kort en gang på 1-koppstasten -> ☹
3. 1-koppstasten -> ☹ fortsetter å lyse blått, mens 2-koppstasten -> ☹ blinker hvitt
4. Når du trykker flere ganger på 1-koppstasten -> ☹, kan du stille inn vannhardheten.
  - Når du trykker én gang på 1-koppstasten -> ☹ blinker 2-koppstasten -> ☹ kort én gang. Det aktiverer innstillingen **Vannhardhet H1**.
  - Når du trykker en gang til på 1-koppstasten -> ☹ blinker 2-koppstasten -> ☹ kort **to ganger**. Det aktiverer innstillingen **Vannhardhet H2**.
  - Når du trykker en gang til på 1-koppstasten -> ☹ blinker 2-koppstasten -> ☹ kort **tre ganger**. Det aktiverer innstillingen **Vannhardhet H3**.
  - Når du trykker en gang til på 1-koppstasten -> ☹ blinker 2-koppstasten -> ☹ kort **fire ganger**. Det aktiverer innstillingen **Vannhardhet H4**.
5. Når du har nådd **H4** og trykker en gang til på 1-koppstasten, starter syklusen forfra igjen, og det blinkende signalet starter på nytt med signalet for **H1**.
6. Ønsket innstilling for vannhardhet kan lagres ved å trykke kort på 2-koppstasten -> ☹. 1- og 2-koppstastene -> ☹ ☹ blinker rødt tre ganger for å vise at innstillingen er lagret.



**Merk:** Hvis ingen tast aktiveres på 15 sekunder i innstillingsprogrammet for vannhardhet, går maskinen automatisk ut av programmet og starter oppvarmingsfasen. Apparatet er fra fabrikk forhåndsinnstilt på den høyeste vannhardheten **H4**.

## Stille inn kaffetemperaturen

For å stille inn kaffetemperaturen følger du trinn 1–5 i punktet «**Aktivere programmeringsmenyen**». Gjør deretter følgende:

1. Programmeringsmenyen er aktivert.
  2. Trykk kort en gang på 2-koppstasten -> ☹
  3. 2-koppstasten -> ☹ fortsetter å lyse rødt, mens 1-koppstasten -> ☹ blinker blått
  4. 1-koppstasten -> ☹ lyser i fargen som tilsvarer temperaturinnstillingen:  
Blå = lav temperatur  
Hvit = middels temperatur  
Rød = høy temperatur  
**Merk:** Fabrikkinnstillingen på apparatet er «lav temperatur».
  5. Ved å trykke på 2-koppstasten -> ☹ kan du veksle mellom de tre temperaturtrinnene. Det starter med lav temperatur via middels til høy temperatur.
  6. Trykk kort på 1-koppstasten -> ☹ for å lagre innstillingen. 1- og 2-koppstastene -> ☹ ☹ blinker rødt tre ganger for å vise at innstillingen er lagret.
- Vær oppmerksom på følgende:** Hvis ingen tast aktiveres på 10 sekunder i innstillingsprogrammet for temperatur, går maskinen automatisk ut av programmet og starter oppvarmingsfasen. I tillegg bør koppene alltid varmes opp på forhånd for optimal temperatur.

## Stille inn mengde per kopp

Fra fabrikk er maskinen stilt inn på en 1-koppsmengde på 30 ml. Denne mengden kan tilpasses. For å lagre din egen innstilling av 1-koppsmengde, gjør du følgende:

1. Fyll vannbeholderen med drikkevann i ønsket mengde, ikke fyll mer enn opp til «**MAX**»-merket. Fyll bajonetten med kaffe.
2. Sett en kopp av ønsket størrelse under bajonettutløpet.
3. Sett inn bajonetten.
4. Apparatet er i driftsmodus. Trykk og hold inne 1-koppstasten -> ☹ i 3 sekunder til bryggingen starter. Slipp så opp tasten.
5. Når du har nådd ønsket mengde i koppen, trykker du en gang til på 1-koppstasten -> ☹ for å lagre mengden.  
**Merk:** Du kan velge en mengde mellom 15 ml og 65 ml.
6. 1- og 2-koppstastene -> ☹ ☹ blinker rødt tre ganger for å vise at innstillingen er lagret.

Fra fabrikk er maskinen stilt inn på en 2-koppsmengde på 60 ml. Denne mengden kan tilpasses. For å lagre din egen innstilling av 1-koppsmengde, gjør du følgende:

1. Fyll vannbeholderen med drikkevann i ønsket mengde, ikke fyll mer enn opp til «**MAX**»-merket. Fyll bajonetten med kaffe.
2. Sett en kopp av ønsket størrelse under bajonettutløpet.
3. Sett inn bajonetten.
4. Apparatet er i driftsmodus. Trykk og hold inne 2-koppstasten -> ☹ i 3 sekunder til bryggingen starter. Slipp så opp tasten.

5. Når du har nådd ønsket mengde i koppen, trykker du en gang til på 2-koppstasten -> ☹ for å lagre mengden.  
**Merk:** Du kan velge en mengde mellom 30 ml og 130 ml.
6. 1- og 2-koppstastene -> ☹ ☹ blinker rødt tre ganger for å vise at innstillingen er lagret.

For å tilbakestille den tilpassede innstillingen til fabrikkinnstillingen for mengde i koppen, må maskinen være i driftsmodus. Gjør deretter følgende:

1. Sett dreieknappen i posisjonen «Forvarming damp» (G2) -> ☹.
2. Trykk samtidig på 1- og 2-koppstastene -> ☹ ☹ i minst 3 sekunder.
3. 1- og 2-koppstastene blinker rødt én gang. I tillegg slår pumpen seg på i 0,2 sekunder for å signalisere at lagringen var vellykket.
4. Kaffemengden tilbakestilles deretter til fabrikkinnstillingen, 30 ml for 1-koppstasten og 60 ml for 2-koppstasten.
5. Still dreieknappen på ● igjen.
6. Nå kan innhold per kopp stilles inn på nytt slik det er beskrevet ovenfor, eller du kan bruke mengden som er angitt i fabrikkinnstillingen.

## Tilberedning av espresso

1. Fyll vannbeholderen med drikkevann i ønsket mengde, ikke fyll mer enn opp til «**MAX**»-merket.
  2. Sett en kopp av ønsket størrelse under bajonettutløpet. Vi anbefaler at du varmer opp koppen ved å skylle den i varmt vann før du tilbereder kaffen.
  3. Sett filteret for kaffen (1- eller 2-koppfilter) i bajonetten.
    - Før du fyller i kaffe, må du kontrollere at filteret er rent, og at ingen kafferester fra forrige brygging ligger igjen.
    - Fyll filteret med en liten mengde om gangen for å unngå å søle.
- Merk:** Til en espresso brukes vanligvis en strøken skje kaffe (ca. 9 gram) i den medfølgende måleskjeen eller vei opp og bruk ca. 14 gram til 2 kopper. Dette kan også tilpasses etter smak. Vi anbefaler å fylle bajonetten slik at den får en topp, og stryke av den overflødig kaffen.
4. Fordel kaffen jevnt og tamp den ned med tamperen. Tampingen av kaffen er svært viktig for å lage en god espresso. Hvis kaffen tamps for hardt, renner kaffen langsomt og er sterk. Men hvis den tamps for løst, renner kaffen for raskt og er svak.
  5. Overskytende kaffe strykes av kanten av bajonetten før du setter den i kaffemaskinen.
  6. Bruk håndtaket til å sette bajonetten inn i maskinen foran på venstre side («klokka 8»). La fremspringene på bajonetten gå i inngrep med fremspringene på bryggehodet. Drei håndtaket så langt det går mot høyre slik at bajonetten festes riktig.
  7. Start bryggingen ved å trykke på 1- eller 2 koppstasten -> ☹ ☹.

### Merk:

- Du kan når som helst avbryte kaffe bryggingen ved å trykke en gang til på den samme tasten.
- Ta ut bajonetten ved å dreie håndtaket fra høyre mot venstre.
- **Forbrenningsfare!** Hvis det ikke kommer kaffe ut av maskinen, er sannsynligvis filteret tett. I dette tilfellet må du ikke fjerne bajonetten, men vente ca. et minutt til trykket i maskinen har falt.

## Tilberedning av espresso med kaffeputer

Maskinen er kompatibel med alle vanlige kaffeputer.

**Merk:** Til større kaffeputer anbefaler vi at du bruker 1-koppsfilteret. Til espressoputer anbefaler vi at du bruker putefilteret.

1. Sett filteret for kaffeputen i bajonetten.
2. Legg kaffeputen mest mulig midt i filteret. Se instruksjonene på pakningen til kaffeputene for å legge kaffeputene riktig i filteret.
3. For å starte bryggingen klargjør du maskinen med trinn 1–3 i «**Tilberedning av espresso**» og trykker på 1- eller 2 koppstasten -> ☹ ☹.

### Forbrenningsfare!

La apparatet avkjøles! For å unngå at det spruter varm væske, må du aldri ta ut bajonetten mens maskinen brygger kaffe! Vent alltid noen sekunder etter bryggingen før du tar ut bajonetten.

## Tilberedning av cappuccino

Lag espresso slik det er beskrevet i avsnittene foran og i en tilstrekkelig stor kopp.

1. Sett dreieknappen på «Forvarming damp»-symbolet (G2) -> ☹, lysringen rundt dreieknappen lyser rødt. Vent til maskinen er varmet opp. Kontrollampen på dreieknappen lyser da kontinuerlig hvitt.
2. Gjør klar en beholder med kald melk. Fyll beholderen bare en tredel fullt for å gi nok plass til skummingen av melken.

### Merk:

- En høy, smal beholder egner seg best, siden hele melkeskummen må være i beholderen, men ikke skal berøre bunnen av beholderen. Når du velger størrelse på melkebeholderen, må du tenke på at volumet på melken dobles eller tredobles.
  - Bruk helst kjøleskapskald lettmeik.
3. Drei skummen slik at den ikke er over dryppfatet.
  4. Plasser beholderen med melk rett under melkeskummen slik at enden av skummen er rett over overflaten på melken.
  5. Still bryteren for melkeskumming på (G1) -> ☹. Det kommer damp ut av melkeskummen.
  6. Beveg beholderen forsiktig opp og ned, og pass på at enden av melkeskummen alltid er nede i melken. Ikke ta melkeskummen ut av melken, den kan sprute.
  7. Fortsett til du har nådd ønsket mengde melkeskum.
  8. Sett Dreieknappen på ●.
  9. Fordel den skummede melken i koppen(e) med espresso.

### Merk:

- Hvis du skal lage flere kopper cappuccino, tilbereder du først all kaffen og deretter skummer du melken.
- Dampen avbrytes automatisk etter 60 sekunder.
- Rengjør melkeskummen og dampdysen med en gang etter bruk, slik at den ikke tilstoppes av melkerester. Se «Rengjøring av melkeskummen».

## Avkjøling av maskinen etter skumming av melk

**Merk:** For å unngå brent kaffe, må espressomaskinen avkjøles etter skumming av melk.

Du kan påskynde avkjølingen på følgende måte:

1. Sett et fat under melkeskummen.
2. Still dreieknappen på symbolet Varmtvannsutløp (G4) -> ☹ og la varmtvann renne ut til det ikke kommer mer.
3. Still dreieknappen på ●.
4. Apparatet er nå i driftsmodus igjen.

### Tilberede varmt vann

1. Apparatet er i driftsmodus.
2. Sett et fat under melkeskummen.
3. Drei dreieknappen mot høyre til Varmtvannsutløp (G4) -> ☹: Det kommer varmt vann ut av melkeskummen.

**Merk:** Utløp av vann avbrytes automatisk etter 60 sekunder.

### Dvalemodus

Etter 30 minutter går apparatet automatisk i dvalemodus. 1-koppstasten -> ☹ lyser rødt.

## Rengjøring

### Fare!

Ta ut kontakten og la apparatet avkjøles før du flytter eller rengjør det!

Grunnenheten og enkelt delen skal ikke rengjøres i oppvaskmaskin.

### Merk:

Ikke bruk løse- eller skuremidler til rengjøring av kaffemaskinen.

## Rengjøring av kaffefilteret

1. Tøm filteret.
2. Ta filteret ut av bajonetten, og rengjør med rent vann.

**Merk:** Rengjør filtrene regelmessig og kontroller om de små hullene er tilstoppet. Da kan du stikke dem opp med en nål.

## Rengjøring av dryppfatet

Dryppfatet er utstyrt med en flottør (rød) for å vise vannivået.

Tøm og rengjør dryppfatet før flottøren stikker opp av koppgitteret, hvis ikke kan vannet renne over kanten og skade espressomaskinen, arbeidsflaten eller området rundt.

1. Ta dekslet av dryppfatet.
2. Rengjør de avtakbare delene med varmt såpevann, skyll godt og la delene lufttørke.
3. Sett på dekslet igjen.

### Rengjøring av bajonettfestet

Rengjør bajonettfestet (E) -> etter 200 gangers bruk ved å kjøre gjennom ca. 0,5 liter vann uten å brygge kaffe.

Følg trinn 1–9 for første gangs bruk.

### Rengjøring av melkeskummeren

1. Hold en kopp under melkeskummeren slik at den nederste delen av skummeren er i koppen.
2. La det strømme varmt vann gjennom i ca. 5 sekunder for å fjerne melkerester inni melkeskummeren.
3. Slå av apparatet ved å trykke på på/av-tasten.
4. Trekk røret på melkeskummeren nedover.
5. Rengjør melkeskummeren (H) nøye med lunkent vann.
6. Monter melkeskummeren (H) på dampdysen igjen.

## Rengjøring av vannbeholderen

Rengjør vannbeholderen regelmessig med en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel.

## Avkalkingsprogram

### Merk:

Maskinen kan avkalkes når som helst, også når avkalkingsalarmen ikke lyser. Kaffemaskinen må imidlertid avkalkes når alarmen lyser, dvs. at 1-koppstaten -> ☹ blinker vekselvis blått og hvitt. Vi anbefaler at du bruker en merke-avkalkningsmiddel som er egnet for produkter med plasthus.

### Viktig!

Følg sikkerhetsanvisningene, anvisningene om hva du må gjøre hvis produktet kommer i kontakt med øyne og hud samt bruksanvisningen på pakken til avkalkningsmiddelet.

Start avkalkningsprogrammet på følgende måte:

1. Apparatet er slått på og 1-koppstasten -> ☹ blinker slik det er beskrevet ovenfor.
2. Sett inn tom bajonett uten filter.
3. Fyll vannbeholderen med avkalkningsløsning som du lager ved å fortynne avkalkningsmiddelet med vann i henhold til anvisningene på pakken.
4. Fyll vannbeholderen med springvann til «MAX»-merket.
5. Trykk samtidig på 1- og 2-koppstastene -> ☹ ☹ i 3 sekunder. 1-koppstasten lyser blått, og avkalkningsprogrammet starter.
6. Maskinen skylles med vann i ca. 10 sekunder. Deretter følger en 2-minutters pause. Prosessen gjentas så.

**Merk:** Merk: Avkalkningsprogrammet varer lenger enn den vanlige bryggingen og kan ta en stund. Vent til alt vannet har gått helt gjennom. Når programmet har startet, kan det ikke avbrytes før det er ferdig.

Avkalkningsprogrammet gjennomfører automatisk en rekke skyllinger og pauser for å fjerne kalkavleiringer i maskinen til vannbeholderen er helt tom.

7. Når avkalkningsprogrammet er ferdig, går maskinen automatisk i driftsmodus.
8. **Obs!** Fjern restene av blandingen av vann og avkalkningsmiddel fra vannbeholderen.
9. Kjør gjennom 3-4 kopper vann før du lager espresso neste gang.

## Feil

Problem	Årsak	Utbedring
Det kommer ikke espresso ut av maskinen.	Vannbeholderen er tom.	Fyll vannbeholderen.
	Hullene i utløpet på bajonetten er tilstoppet. Vannkretsløpet er forkalket.	Rengjør hullene i bajonetten.
	Filteret er tilstoppet eller det er for mye kaffe i filteret.	Rengjør hullene, se «Rengjøring av kaffefilteret».
	Vannbeholderen er ikke satt inn riktig, og ventilen i bunnen er ikke åpnet.	Trykk lett på vanntanken slik at ventilen i bunnen åpnes.
	Vannkretsløpet er forkalket.	Gjennomfør avkalkning slik det er beskrevet i avsnittet «Avkalkning».
Lysringen rundt dreieknappen lyser rødt.	Maskinen skal varmes opp, men dreieknappen er ikke i stilling 0.	Drei dreieknappen til 0.
	Forvarmet maskin skal produsere damp, men temperaturen er ikke nådd.	Vent til lysringen lyser hvitt, og sett dreieknappen på dampgenerering.
	Det har rent ut varmt vann i 60 sekunder.	Drei dreieknappen til 0.
	Det har blitt generert damp i 60 sekunder.	Drei dreieknappen til Forvarming damp.
Espressoen drypper over kanten av bajonetten i stedet for gjennom hullene.	Bajonetten er ikke satt inn riktig eller er skitten.	Sett inn bajonetten riktig og drei kraftig så langt det går.
	Pakningen i bajonettfestet har mistet elastisitet eller er skittent.	Skift pakningen i bajonettfestet hos kundeservice.
	Hullene i utløpet på bajonetten er tilstoppet.	Rengjør hullene, se «Rengjøring av kaffefilteret».
Bajonetten går ikke i inngrep i maskinen.	Filteret er fylt med for mye kaffe.	Bruk den medfølgende måleskjeen, og kontroller at du bruker riktig filter for tilberedningsmåten.

Problem	Årsak	Utbedring
Cremaen på kaffen er lys (kaffen går for fort gjennom utløpet).	Kaffen ble ikke tampet tilstrekkelig.	Tamp kaffen mer.
	For lite kaffe.	Bruk mer kaffe.
	Kaffen har ikke riktig kvalitet.	Bruk kun kaffe som er malt for espressomaskiner.
Cremaen på kaffen er mørk (kaffen går for sakte gjennom utløpet).	Kaffen ble for mye tampet.	Tamp kaffen mindre.
	For mye kaffe.	Bruk mindre kaffe.
	Filteret er tilstoppet.	Rengjør filteret i henhold til anvisningene i avsnittet «Rengjøring av filteret».
	Kaffen er malt for fint.	Bruk kun kaffe som er malt for espressomaskiner.
	Kaffen er malt for fint eller er fuktig.	Bruk kun kaffe som er malt for espressomaskiner, og ikke la det bli fuktig.
Kalk i vannkretsløpet.	Gjennomfør avkalkning slik det er beskrevet i avsnittet «Avkalkning».	
Kaffemaskinen lager ikke kaffe, og kontrolllampene blinker i noen sekunder.	Vannbeholderen er tom.	Fyll vannbeholderen.
	Vannbeholderen er ikke satt inn riktig, og ventilen i bunnen er ikke åpnet.	Trykk lett på vanntanken slik at ventilen i bunnen åpnes.
	Filteret i dampkjelen er tilstoppet.	Rengjør filteret i henhold til anvisningene i avsnittet «Rengjøring av filteret i dampkjelen».
	Filteret er tilstoppet.	Rengjør filteret i henhold til anvisningene i avsnittet «Rengjøring av filteret».
	Kalk i vannkretsløpet.	Gjennomfør avkalkning slik det er beskrevet i avsnittet «Avkalkning».
Kaffemaskinen virker ikke, og alle kontrolllampene blinker rødt.	Koble maskinen fra strømnettet med en gang, og henvend deg til et autorisert kundesenter.	



Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.



Dette produktet må på slutten av levetiden ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres til et returpunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

Materialene kan gjenvinnes i henhold til sine spesifikasjoner. Ved gjenbruken, materialgjenvinning eller andre former for resirkulering yter man et viktig bidrag for miljøet vårt.

Ta eventuelt kontakt med kommunen for informasjon om ansvarlig returpunkt. Sletting av personopplysninger på avfallsutstyret som skal avhendes, må utføres av sluttbrukeren på eget ansvar.

Med forbehold om endringer

**Kundendienst-Adresse:**

**WMF consumer electric GmbH**  
Standort Trepesch  
Steinstraße 19  
D-90419 Nürnberg  
Germany  
Tel.: +49 (0) 7331 256 256  
eMail: [service-wmf@wmf-ce.de](mailto:service-wmf@wmf-ce.de)

---

**Hersteller:**

**WMF consumer electric GmbH**  
Messerschmittstraße 4  
D-89343 Jettingen-Scheppach  
Germany  
[www.wmf-ce.de](http://www.wmf-ce.de)